



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

11-е пленарное заседание

Четверг, 23 сентября 1999 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб (Намибия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Выступление президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгемы Мбасого

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Экваториальная Гвинея.

Президента Республики Экваториальная Гвинея г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Экваториальной Гвинеи Его Превосходительство г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого и пригласить его выступить в Ассамблее.

Президент Обианг Нгема Мбасого (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с избранием на этот высокий пост для руководства нашей работой на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и в Вашем лице воздать должное Вашей стране, Республике Намибии. Моя страна присоединяется к общей точке

зрения о том, что Ваше хорошо известное дипломатическое мастерство и обширный опыт будут способствовать успеху нашей работы.

Мы также тепло поздравляем новые государства-члены Кирибати, Науру и Тонга с их вступлением в великую семью Организации Объединенных Наций. Это значительная победа принципов свободного волеизъявления и самоопределения народов и государств.

Лишь таким образом можно обогатить демократический характер Организации Объединенных Наций разнообразием и всеобщим характером человечества.

Мы принимаем участие в работе сессии Генеральной Ассамблеи с этим оптимизмом и надеждой. Мы вновь заявляем о нашей полной приверженности целям и принципам, которые стали основой создания этой всемирной Организации. Мы считаем, что ее более чем пятидесятилетняя история, которая оказала воздействие на развитие человечества в XX столетии и содействовала значительным переменам в социальной, политической, экономической и технической областях, отравляет грядущим поколениям богатейшее наследие.

Мы связываем с этой сессией большие надежды, поскольку с учетом этого многолетнего опыта и того факта, что в скором времени мы будем жить в третьем тысячелетии, мы можем говорить о юбилее Организации Объединенных Наций в новой эпохе, когда человечество в полной мере сможет воспользоваться результатами достижения целей и идеалов мира во всем мире и жизнью в условиях отсутствия войн и конфликтов. Мы желаем, чтобы все мужчины и женщины смогли воспользоваться своими самыми неотъемлемыми правами на свободу, достоинство и равенство, и мы желаем также всем странам и народам мира жить в условиях справедливости и равенства. И наконец, мы желаем всем людям без всякого различия и дискриминации воспользоваться преимуществами экономического, социального и культурного прогресса.

Но несмотря на эту многолетнюю историю, окончание "холодной войны" и наш богатый опыт, а также несмотря на многие события, которые происходили в течение этого полувека, а именно полученные в результате космических исследований новые технологии, наука об атоме, дистанционное зондирование, а также прогресс в других областях, который с точки зрения будущего человечества имеет неизмеримую важность, мы с обеспокоенностью отмечаем, что нам еще предстоит добиться установления мира и безопасности во всех государствах.

Вот почему нам необходимо разработать стратегии и принять меры, которые позволят развивающимся странам воспользоваться своим потенциалом для достижения прогресса и предоставят всем народам возможность иметь самые благоприятные условия жизни на этой родной нам планете. Мы должны стремиться к тому, чтобы все люди получили доступ к образованию, достижениям науки и техники, которые являются общим достоянием человечества, с тем чтобы благодаря развитию человеческого потенциала они смогли реализовать свои права на достойную и приличную жизнь. Нам необходимо постараться понять себя и признать, что мы сами замедляем прогресс человечества.

Стремление к власти и мировой гегемонии, которое усиливается в атмосфере экстремизма, национальной и расовой дискриминации и нетерпимости, а также фанатизм, порожаемый религиозными верованиями и политическими

теориями, создают во многих регионах мира почву для возникновения войн, проявления терроризма и отсутствия безопасности и могут вызвать новую мировую конфронтацию. Наиболее убедительными примерами этого являются ситуации в Персидском заливе, на Балканах, на Ближнем Востоке, в Африке и Латинской Америке, а также недавняя эскалация насилия в Юго-Восточной Азии.

Кроме того, несмотря на требования стран "третьего мира" и попытки создать новый мировой экономический порядок, который носил бы более справедливый и равноправный характер, нынешняя несправедливая экономическая система продолжает сохраняться, препятствуя торговле между Севером и Югом. Мы должны признать, что экономическая ситуация является важнейшим элементом равновесия между состоянием мира и безопасностью внутри государств и на международном уровне: мир - это не только отсутствие вооруженных действий; это состояние полной гармонии в экономической, социальной, культурной и нравственной сферах, связанных с жизнью человека. Для Африки и африканцев политический идеализм может нормально процветать лишь в том случае, когда он сопровождается конкретными мерами, на основе которых обеспечивается выживание человека и оправдываются цели такого идеализма. Не следует забывать о том, что основой любого политического идеализма является культура, присущая данному народу. В этом случае народ является главной движущей силой, и для достижения успеха такого рода идеальной политической системы необходимо создать надлежащие условия. Поэтому пока народы Африки будут страдать от голода, нищеты, войн и эпидемий, пока они будут находиться на низком культурном уровне, жить в условиях невежества и неграмотности, усилия, направленные на демократизацию их государств и обеспечение мира, не увенчаются успехом.

Существует поговорка о том, что пустой мешок не может стоять сам по себе. Африка нуждается в экономической помощи, в технологии на цели развития и признании ее культурных и моральных ценностей, благодаря чему появится возможность для ликвидации междоусобных войн и превращения демократии и политических теорий в объективную реальность.

Именно поэтому главы центральноафриканских государств, которые являются членами

Экономического сообщества государств Центральной Африки и Центральноеафриканского валютно-экономического сообщества, на своей встрече в Малабо, Экваториальная Гвинея, проходившей 23-26 июня 1999 года, внимательно проанализировали все эти факторы и среди прочего выработали стратегии по предотвращению конфликтов в регионе. Они приняли решение учредить субрегиональный парламент, создать силы по поддержанию мира и институт в целях поощрения и защиты прав человека. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций поддержит эти решения.

Сложившаяся в Африке реальность такова, что серьезные трудности, возникающие в результате низкого уровня развития, нищеты, безработицы и неграмотности, приводят к оттоку интеллигенции и нынешнему исходу африканцев в развитые страны в поисках средств существования. В этой связи мы призываем Организацию Объединенных Наций поддержать принятое в Алжире главами государств и правительств африканских государств решение повысить объем гуманитарной помощи миллионам африканских беженцев до уровней, которые были бы сопоставимы с соответствующими уровнями помощи, предоставляемой другим регионам.

Пользуясь этим случаем, я также хотел бы вновь заявить о нашей поддержке политической воли и решимости африканских государств активизировать механизмы интеграции и объединения в интересах принятия вызовов глобализации, с тем чтобы обеспечить глобальное развитие для всего человечества. Для достижения успеха в развитии политических и демократических систем в Африке необходимо, чтобы экономика и экономическая культура сыграли ведущую роль среди сопутствующих факторов, поскольку в противном случае они будут развиваться в условиях отсутствия объективной основы.

К сожалению, мы считаем, что сегодня отсутствует твердая политическая воля к налаживанию сотрудничества между Севером и Югом, как это было в прошлом. Фактически, сегодня наблюдается столкновение различных корыстных интересов, при котором всегда побеждает самый сильный или богатый.

В этот момент мы вспоминаем великие примеры экономического сотрудничества в

послевоенной Европе, благодаря которому произошло оживление жизни в этом регионе, а также в Юго-Восточной Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке. Аналогичные усилия предпринимались в Африке по созданию значительной инфраструктуры в интересах помощи народам этого континента: например, Асуанская плотина в Египте, гидроэлектростанции на реке Вольта в Гане, в Инге в Демократической Республике Конго и Момбасе в Танзании. К сожалению, эта политическая воля в отношении оказания помощи на цели развития континента истощилась.

Такова, таким образом, высокая цена, которую пришлось заплатить государствам Африки за свою независимость. В настоящее время на пути политического развития стран континента возникает ряд проблем и им приходится принимать серьезные вызовы.

Во-первых, это - необходимость налаживания подлинного сотрудничества с развитыми странами в сфере промышленного производства, которое должно прийти на смену нынешней безжалостной эксплуатации природных ресурсов и их экспорта в качестве сырьевых материалов в условиях отсутствия компенсирующего обмена в виде предоставления технологии для разработки этих природных ресурсов.

Во-вторых, необходимость установить справедливые цены в процессе обмена природных ресурсов на промышленные товары, поскольку за прошедший после обретения независимости период рост цен составил не более 25 процентов.

Третья проблема состоит в том, что кредиты предоставляются на условиях, которые не позволяют африканским народам обеспечить удовлетворение своих потребностей или же извлечь выгоду из соответствующих капиталовложений, поскольку обслуживание такой задолженности наносит серьезный урон экономике.

В-четвертых, при помощи политических критериев, в которых не принимается во внимание специфика африканских стран, выдвигаются определенные условия в сфере сотрудничества, равно как и другие условия, в результате которых преимуществами нынешнего уровня развития современной международной экономической

системы пользуется небольшая группа могущественных государств.

Вместе с тем мы отдаем должное и выражаем признательность семи ведущим промышленно развитым государствам за их решение ликвидировать задолженность развивающихся стран. Мы выражаем надежду на то, что все страны-доноры продемонстрируют аналогичную политическую волю и что эти меры не будут носить избирательный или исключающий характер.

Высокой оценки также заслуживает инициатива администрации президента Соединенных Штатов Америки об увеличении капиталовложений этой страны в Африку - инициатива, которая, как мы надеемся, станет вторым планом Маршалла для африканского континента.

Не может быть сомнений в том, что в результате эгоистичного подхода и несправедливого распределения существующих ресурсов в развитых, равно как и в развивающихся странах возникли определенные группы разочарованных людей, которые сегодня создают угрозу для политической и социальной стабильности во многих регионах мира.

Что касается людских ресурсов, то нам необходимо всесторонним образом проанализировать причины наблюдаемой в настоящее время подростковой преступности, организованной преступности, изнасилований, похищений людей и неизбирательных убийств, наркомании и незаконного оборота наркотиков, алкоголизма, проституции, "отмывания денег", изготовления фальшивых денег, терроризма и коррупции, которые существуют на всех социальных уровнях во всех странах. Вся эта деятельность бросает нам вызов и ставит под угрозу будущее человечества.

Мы выражаем озабоченность в связи с тем, что такие действия являются частью наследия, которое мы оставим поколениям третьего тысячелетия. Неужели новая эпоха, с которой мы связываем наши надежды и которая начинается в 2000 году, предполагает, что некоторые страны поднимутся на новый уровень развития, а другие останутся на прежнем уровне, который отмечен нищетой и лишениями? Могут ли преимуществами международного мира и безопасности пользоваться

лишь отдельные страны, в то время как другие оказываются лишенными их?

Экваториальная Гвинея не стремится к гегемонии или к власти, и все же мы выступаем здесь, исходя из убежденности в том, что мы должны выполнить обязательство, которое возлагается на нас как на члена этого демократического международного сообщества, и задать вопрос: что является наибольшим благом для человечества.

Социально-политическое развитие и технический прогресс свидетельствуют о том, что по сравнению с более ранними периодами нашего развития мы оказались сегодня в другой галактике. Организация Объединенных Наций является единственной организацией, которая продолжает обеспечивать руководящую роль в процессе мирового развития. Вместе с тем по прошествии 54 лет нам необходимо понять, что условия нынешнего социально-политического развития мира полностью отличаются от тех, которые существовали в 1945 году. Очевидно, что Организация Объединенных Наций также переживает актуальные для нынешнего момента в истории перемены в социальной философии, механизмах, структуре и деятельности.

Сегодня мы говорим о демократии как о единственном пути содействия развитию народов, обеспечения мира и гарантий уважения человеческого достоинства. Сегодня мы говорим о глобализации мировой политики и политики управления государствами, поскольку концепция социального развития находит свое выражение только в ценности личности. Поэтому Организация Объединенных Наций не должна предпринимать никаких действий, которые идут вразрез с этими ценностями и которые не являются истинным отражением нашего взаимозависимого, однополярного мира, требующего применения единых критериев. Мы должны предпринять особые усилия в целях содействия молодым людям, с тем чтобы они могли сохранить позитивные ценности человечества во имя достижения более единого, более развитого, более справедливого и более равноправного мира.

Идеалом для всех правительств должно быть достижение мира, прогресса и процветания для их народов. В этой связи усилия стран, ведущих борьбу

за демократизацию своего общества, должны получить соответствующую оценку и поддержку со стороны стран, имеющих более богатый опыт в области демократизации. Опыт показал, что наказывать правительства и народы неконструктивно и что это затрудняет их продвижение по пути национального развития. Организация Объединенных Наций должна активно помогать этим странам в их усилиях по достижению прогресса в экономической, социальной, технической и культурной областях в условиях глобализации и с учетом сложившейся сейчас обстановки в каждой стране.

Мы считаем, что нынешняя система Организации Объединенных Наций сейчас выглядит устаревшей - с точки зрения принятия решений и эффективности ее действий, - когда речь заходит о надлежащем решении проблем и задач, с которыми сталкиваются ее члены. Действительно, сам факт распространения операций по поддержанию мира в различных частях мира является свидетельством того, что нынешняя система предотвращения конфликтов явно устарела.

Будучи организацией, основанной на демократических началах, Организация Объединенных Наций должна установить не знающий границ принцип, в соответствии с которым все стороны должны иметь трибуну для того, чтобы их могли услышать во всех органах, в том числе в Совете Безопасности, который принимает решения, касающиеся ее членов. Кроме того, самая передовая ядерная технология должна использоваться исключительно как общее достояние на благо всего человечества, а не как частная собственность, которой пользуются лишь немногие.

Мы считаем, что в процессе глобализации мировой политики и политики, которая является позитивной в теории в том плане, что она обобщает социально-экономические критерии, государства должны тем не менее применять эти философские концепции на практике путем осуществления конкретных мер с учетом особенностей каждой страны. В этой связи Экваториальная Гвинея располагает особым опытом в реализации программы перехода к многопартийной системе на основе применения теории "демократического теста", то есть путем привлечения народа к участию в принятии всех политических решений, которые его касаются. В результате наш переход осуществился

упорядоченным образом и в спокойной обстановке, ибо не кто иной, как сам народ, нес ответственность за принятые меры, которые должны выполнять все участники политического процесса.

Необходим поступательный и постоянный прогресс в деле адаптации властей и самого народа, с тем чтобы он мог осуществить свое право на то, чтобы жить в культурной обстановке, в условиях которой можно было бы осуществлять права человека и уважать человеческие ценности. В этой связи мы приветствуем усилия Комиссии по правам человека по принятию программы специальной помощи Экваториальной Гвинее в деле поощрения и обеспечения уважения прав человека в стране.

Мы являемся участниками всех договоров и конвенций в области прав человека и приняли широкий круг законов и положений по защите прав человека. Однако нехватка инфраструктуры создает препятствия людям в деле полного использования возможностей получения различных услуг, на которые они имеют право.

В заключение я хотел бы ясно заявить о нашей политической решимости содействовать поддержанию международного мира и безопасности, поощрению тесного дружественного и взаимовыгодного сотрудничества между всеми государствами и экономического и научно-технического развития во всем мире. Республика Экваториальная Гвинея открыто заявляет всему миру о том, что она является мирным государством и готова к диалогу и переговорам, отвергая прежде всего силу во всех формах в качестве средства урегулирования конфликтов.

Мы надеемся, что 2000 год, который уже не за горами, станет вехой в деле созидания мира, истинно приверженного миру, прогрессу и процветанию всего человечества.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю Президента Республики Экваториальная Гвинея за только что сделанное им заявление.

Г-на Теодоро Обианга Нгему Мбасого, Президента Республики Экваториальная Гвинея, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление досточтимого Пакалитхи Бетхуела Мосисили, премьер-министра Лесото

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Лесото.

Досточтимого Пакалитху Бетхуелу Мосисили, премьер-министра Лесото, сопровождают на трибуну.

Председатель (говорит по-английски): Я с удовольствием приветствую премьер-министра Лесото досточтимого Пакалитху Бетхуела Мосисили и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Мосисили (Лесото) (говорит по-английски): Я сердечно и искренне поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Поистине приятно видеть такого выдающегося государственного деятеля и сына Африки на посту руководителя нашей Ассамблеи, особенно потому, что Ваша страна родилась в результате борьбы Организации Объединенных Наций за свободу колониальных народов. Ваша личная приверженность и преданность делу освободительной борьбы народа Намибии лежат в основе Ваших выдающихся способностей и возможностей для руководства работой Организации Объединенных Наций в ее поисках путей к миру. Я убежден в том, что Ваш опыт, Ваш талант и Ваша энергия являются залогом успешных результатов в работе этой сессии, и я заверяю Вас в поддержке моей страны во всех Ваших действиях.

Я также воздаю совершенно заслуженную честь Вашему предшественнику, г-ну Дидьеру Опертти, за великолепное выполнение им своих обязанностей в качестве Председателя Ассамблеи на ее прошлой сессии.

Генеральному же секретарю г-ну Кофи Аннану я передаю признательность моей страны и выражаю ее поддержку его неустанных усилий по решению чрезвычайно трудоемкой задачи отыскания долгосрочных решений стоящих перед нашей Организацией проблем. Особо положительно мы отмечаем только что предпринятые им мужественные усилия в отношении Восточного Тимора.

Позвольте мне также выразить глубочайшую радость моей делегации по случаю вступления в ряды членов Организации еще трех государств. Пополнение нашей Организации Республикой Кирибати, Республикой Науру и Королевством Тонга приближает окончательное осуществление мечты международного сообщества о такой Организации Объединенных Наций, которая охватывала бы все страны мира. Мы приветствуем в наших рядах этих новых государств-членов и протягиваем им руку дружбы.

Я хотел бы также выразить удовлетворение четким докладом Генерального секретаря о работе Организации. Я согласен, в частности, с его анализом моральной дилеммы, встающей перед Организацией Объединенных Наций, когда Совет Безопасности ввиду отсутствия консенсуса не способен действовать перед лицом отвратительнейших нарушений прав человека. В подобных обстоятельствах и по мере того, как конфликты в различных частях планеты непрестанно продолжаются, действенность международного механизма урегулирования конфликтов подвергается тяжелейшему испытанию. Но, вероятно, ни один конфликт не подвергал ее столь интенсивному испытанию, как конфликт в Косово.

Косовский кризис стал проявлением весьма тревожной тенденции в направлении серьезнейших нарушений прав человека в форме "этнической чистки" в условиях безнаказанности. С учетом боснийского опыта, который еще свеж в нашей памяти, никто не мог рассчитывать на то, что мировое сообщество будет сидеть, сложа руки в бездействии. Действенность Организации Объединенных Наций была бы в самом деле омрачена, если бы следующее тысячелетие началось под тенью терпимости к безнаказанности перед лицом очевидного геноцида и других грубых нарушений прав человека. Хотя и признано, что конфликт являлся для Сербии делом внутренним, дилемма, тем не менее, заключалась в том, мог ли мир стоять в стороне и праздно наблюдать за истреблением народа.

Еще более трудный поставленный событиями в Косово вопрос заключается в том, какая роль в подобных кризисах принадлежит Совету Безопасности. Устав возлагает ответственность за поддержание международного мира и безопасности

непосредственно на Совет Безопасности. Поэтому данному органу надлежит выполнять эту функцию со всей серьезностью и твердостью. Он должен противиться соблазну рассматривать вопросы международного мира и безопасности сквозь призму национальных опасений и забот. Если же он оказывается парализованным узко ограниченными интересами, то соблазн принять односторонние меры возрастает. Поэтому передача косовской проблемы, хоть и запоздалая, под юрисдикцию Совета Безопасности заслуживает одобрения, равно как и вовлеченность Организации Объединенных Наций через посредство ее гражданской администрации.

Подобного же рода трагедия разразилась в Восточном Тиморе, развязка которой, к счастью, уже не за горами. После многих лет незавершенных попыток отыскать решение проблеме Восточного Тимора, новое правительство в Джакарте наконец расчистило к нему путь, предоставив народу этой многострадальной страны осуществить свое право выбора. Однако развязанное против него жестокое насилие уже после того, как он недвусмысленно выразил свое предпочтение, вызывает глубокую тревогу. Поэтому мы признательны за то, что в страну в настоящее время прибывают международные силы по поддержанию мира, и надеемся, что они положат конец кошмару, обрушившемуся на восточнотиморский народ. Мы призываем правительство Индонезии привлечь к ответственности нарушителей прав человека. Мы с нетерпением ожидаем того момента, когда мы сможем приветствовать Восточный Тимор, принятый в лоно независимых государств в соответствии с пожеланиями его народа.

Последнее десятилетие XX века стало периодом глубочайших перемен во всех частях планеты, и особенно в Африке, где впервые за всю историю беспрецедентные демократические трансформации и реформы преобразили политический ландшафт всего континента. Мы по-прежнему обеспокоены, однако, тем, что расползание конфликтов в Африке сильно и отрицательно сказывается на наших возможностях развития, поскольку эти конфликты подрывают усилия по улучшению условий жизни наших народов и задерживают прогресс на пути экономического, социального и политического преобразования Африки.

Источником беспокойства для народов Африки в целом и стран юга Африки в особенности остается

положение в Анголе. По мере того, как УНИТА продолжает совершенствовать свою военную машину и активизировать военные усилия, перспективы мира становятся все более расплывчатыми. В результате того, что годы жесточайшей колониальной войны продолжились многими годами войны гражданской, народ Анголы терпит тяготы и лишения на протяжении уже более 40 лет. В стране насчитываются миллионы взрослых людей, никогда не знавших мира. Их страна богато одарена ресурсами, но они не были поставлены на службу борьбе с многочисленными бедствиями, обрушившимися на страну, а наоборот, использовались для ведения войны, обездолившей этот народ сверх всякой меры.

Государства юга Африки будут и впредь стремиться изыскать пути разрешения ангольского кризиса. В этом отношении они рассчитывают на поддержку со стороны международного сообщества в форме ужесточения санкций в отношении УНИТА и его лидера г-на Савимби и расширения гуманитарной помощи жертвам конфликта.

Другим не менее серьезным источником беспокойства для стран юга Африки является с самого начала его возникновения кризис в Демократической Республике Конго в силу его последствий для безопасности региона в целом. Разнообразные усилия, предпринимаемые под эгидой Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), координируемые президентом Замбии г-ном Чилубой и прилагаемые в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ), Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, начали приносить плоды с подписанием 10 июля 1999 года в Лусаке главами государств Анголы, Демократической Республики Конго, Намибии, Руанды, Уганды и Зимбабве Соглашения о прекращении огня. Подписание наконец этого Соглашения представителями мятежного Конголезского объединения за демократию должно способствовать расчистке пути к долгосрочному и мирному урегулированию.

Что касается конфликта между Эфиопией и Эритреей, мы хотели бы отдать должное Генеральному секретарю Организации африканского единства (ОАЕ) за его неутомимые усилия в поисках надежного решения этой проблемы. Мы считаем, что Рамочное соглашение ОАЕ остается

единственной имеющей шансы на успех возможностью урегулировать этот конфликт, к сожалению, имеющий место. Поэтому мы призываем две стороны конфликта выполнить в кратчайшие сроки технические договоренности, разработанные ОАЕ, Организацией Объединенных Наций, Алжиром и Соединенными Штатами.

Мы по-прежнему поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций провести референдум, чтобы определить истинные желания народа Восточной Сахары, и вновь призываем правительство Марокко оказать помощь этому процессу и обеспечить его успех в соответствии с волей сахарского народа.

В Сьерра-Леоне мы приветствуем прекращение огня, достигнутое под руководством президента Того. Однако урегулирование поднимает ряд вызывающих беспокойство вопросов. Трудно согласиться с тем, что те, у кого были обиды на законно избранное правительство, могут с помощью оружия попасть в коалицию власти, особенно принимая во внимание то, что их обвиняют в совершении самых жестоких злодеяний, как это произошло в Сьерра-Леоне. Вполне обоснованно, что те, у кого есть обиды, должны иметь право ставить под сомнение полномочия своего правительства, однако это должно осуществляться в рамках конституционного порядка и законности. Несмотря на все эти сомнения, мы желаем народу Сьерра-Леоне самого хорошего и будем продолжать оказывать поддержку его усилиям установить прочный мир в стране.

Мы также хотим поздравить страны Западной Африки, которые при содействии Группы по наблюдению (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) установили мир в своем общем доме, пойдя на определенные жертвы.

Что касается Палестины, то все миролюбивые люди мечтают о том дне, когда начнутся переговоры на постоянной основе, за которыми вскоре последовало бы установление прочного мира и учреждение постоянного государства для палестинцев. Поэтому мы призываем все стороны конфликта на Ближнем Востоке упорно продолжать поиски путей достижения этой цели, ускользавшей от них столь долго.

Никогда еще потребность в безопасности нашего общего мирового дома не была столь велика. К сожалению, угроза, которую представляет собой оружие массового уничтожения, продолжает лишать нас надежды на мир без войн, и создается впечатление, что у нас нет решимости уничтожить это оружие. И это вопреки тому, что на протяжении многих лет Ассамблея принимает многочисленные резолюции о контроле над оружием и о разоружении, и в частности об установлении зон, свободных от ядерного оружия в различных регионах мира. Если Организация Объединенных Наций в будущем не сможет добиться значительного прогресса в ядерном разоружении, то она рискует потерять авторитет как организация, призванная служить делу мира. Поэтому в XXI веке Организация Объединенных Наций должна стать такой, которая могла бы дать человечеству надежду на уменьшение нищеты и на мир без угрозы ядерной войны.

Завтра, 24 сентября, отмечается третья годовщина открытия для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Давно сложилось мнение, что в будущем авторитет Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) будет зависеть от эффективности осуществления ДВЗЯИ. Лесото, убежденное в необходимости укреплять институциональную структуру ДВЗЯИ, передало Генеральному секретарю ратификационные документы ДВЗЯИ ранее в этом месяце, таким образом присоединившись к государствам, ратифицировавшим Договор на сегодняшний день, число которых постоянно увеличивается. Лесото поддерживает идею проведения специальной конференции по ДВЗЯИ, как это предусмотрено в статье 14 Договора, в целях ускорения его ратификации.

В условиях наличия всех этих конфликтных ситуаций наблюдается резкое и неприемлемое снижение уровня соблюдения норм гуманитарного права, когда противоборствующие стороны в конфликтах без разбора и сострадания используют любое и каждое средство, которое может помочь в достижении их целей. Гражданское население становится главным объектом и непосредственной жертвой военных действий враждующих армий, при этом женщины и дети страдают в первую очередь, подвергаясь таким зверствам, как изнасилование, сексуальная эксплуатация, убийства и нанесение увечий.

Тяжелая судьба жертв этих отвратительных преступлений вызывает к настоятельной необходимости создания нового судебного органа, который бы содействовал примату права в самом широком контексте. Сто двадцать стран горячо поддержали в Риме летом прошлого года идею учреждения Международного уголовного суда, поэтому скорейшее его учреждение является сейчас задачей номер один. Внушает оптимизм и то, что всего лишь через год после заключения Римского договора 86 государств, подписав Договор, подтвердили свою приверженность учреждению Суда и четыре его уже ратифицировали. Мое правительство остается приверженным учреждению Международного уголовного суда в кратчайшие сроки и твердо намерено соблюдать условия Договора об учреждении Международного уголовного суда и вскоре ратифицирует его.

В своем докладе "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" от

14 июля 1997 года Генеральный секретарь предложил провести Ассамблею тысячелетия с этапом заседания на высшем уровне в 2000 году, в рамках которого главы государств и правительств могли бы "собраться и изложить свое видение перспектив и задач на новое тысячелетие, а также договориться о процессе углубленного анализа роли Организации Объединенных Наций". (A/51/950, пункт 91)

Для нас в развивающемся мире наиболее важным вопросом из тех, которые стоят перед международным сообществом, является вопрос о том, как ликвидировать разрыв между имущими и неимущими в мире. Если мы не удвоим наши усилия в этом направлении, наши попытки обуздать такие социальные беды, как преступность, обречены на провал. Это относится и к нелегальной иммиграции в поисках лучших условий жизни, которая, являясь непосредственным следствием экономического неравенства, будет продолжать расти. Это обязывает всех нас относиться к проблеме нищеты со всей той серьезностью, которой она заслуживает, и это должно получить отражение в дискуссиях на Саммите тысячелетия.

Экономический и Социальный Совет заслуживает всяческих похвал за высвечивание этой проблемы в этом году как на сегменте высшего уровня, так и на уровне оперативной деятельности. Конечно, в Организации Объединенных Наций не раз уделялось внимание проблеме нищеты, наиболее полно на Копенгагенской встрече на высшем уровне в интересах социального развития в 1995 году, на которой была установлена цель уменьшить абсолютную нищету вдвое к 2015 году. Тем не менее проблема все еще существует, и нет признаков того, что она уменьшается; поэтому мы должны активизировать наши усилия по достижению этой благородной цели.

Как хорошо известно, Лесото является одной из наименее развитых стран. Признавая это, мы выделяем значительную часть наших скудных ресурсов на борьбу с нищетой. В числе других мер мы приняли решение заняться проблемой недостаточного образовательного уровня в стране, что является одной из основных причин нищеты. В этой связи правительство увеличивает ежегодный бюджет на образование на 4 процента в реальном исчислении, и такое увеличение имеет большое значение для системы образования и достижения

уровня грамотности среди взрослого населения в 70,5 процента. Более того, правительство недавно объявило о своем намерении ввести с 2000 года бесплатное начальное образование. Однако нас озадачивает скептицизм некоторых наших партнеров по развитию в отношении реалистичности этой программы. Если бы ее жизнеспособность давала повод для беспокойства, мы бы тогда рассчитывали на выражение поддержки для обеспечения успеха такой ценной инициативы, которая согласуется со столь многими целями глобальных конференций по вопросам ликвидации нищеты.

Разбушевавшаяся в странах Африки к югу от Сахары пандемия ВИЧ/СПИДа возлагает непосильное бремя на и без того непрочные системы здравоохранения, сводя на нет достижения в деле обеспечения выживания детей и улучшения здоровья. Сочетание ВИЧ/СПИДа с малярией тесно связано с ростом материнской смертности и с существенным сокращением продолжительности жизни во многих африканских странах. Мы высоко оцениваем работу системы Организации Объединенных Наций в этом плане, и в частности свидетельствую того, что ответные действия Программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, предпринимаемые ею совместно с различными органами, включая частный сектор, соразмерны серьезности сложившейся ситуации. Для продолжения этих усилий необходима помощь международного сообщества.

Проблеме внешнего долга, которая остается для Африки проблемой развития, было уделено значительное внимание на недавно проходившей в Кёльне на высшем уровне встрече "восьмерки", где были приняты многообещающие решения по списанию долга стран с большой задолженностью. Лесото высоко ценит различные инициативы по снижению остроты этой проблемы и в целом поддерживает их, включая усилия по изысканию соответствующих механизмов финансирования Инициативы в интересах бедных стран-крупных должников (БСКД). Хотя Лесото успешно пытается выполнить свои международные финансовые обязательства, наше правительство сейчас несет на себе тяжелое, непосильное бремя обслуживания задолженности, которое сдерживает наши национальные усилия в области развития. Поэтому мы призываем пересмотреть эту Инициативу с целью существенного смягчения критериев участия в ней, с тем чтобы обремененные задолженностью

страны, такие, как Лесото, могли также извлечь из нее пользу.

Недавняя продажа золотых резервов некоторыми странами уже привела к существенному падению цен на золото и вследствие этого к закрытию неприбыльных золотых приисков в Южной Африке. Общим результатом этого стало сокращение возможностей в плане занятости, причем не только в Южной Африке, но и в соседних странах, таких, как Лесото, которые традиционно зависят от трудоустройства на золотых рудниках Южной Африки. Давайте постараемся не создавать кризис занятости в Африке сразу же после азиатского финансового кризиса. Долг международного сообщества - работать с пострадавшими странами в целях выработки стратегий по смягчению негативных последствий любых механизмов, которые будут созданы для финансирования Инициативы БСКД.

На своей пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея приняла решение провести в 2001 году мероприятие в целях комплексного рассмотрения вопроса финансирования развития в национальном и международном аспектах и в контексте глобализации и взаимозависимости. Мы должны реально осознать тот факт, что развитие находится в состоянии кризиса и что, если мы не предпримем смелых действий и не изыщем ресурсы для его финансирования, будущее человечества будет весьма мрачным. Наша делегация полностью разделяет мнение о том, что в ходе этого процесса, который будет также затрагивать развитие через перспективы финансирования, международное сообщество получит уникальную возможность начать новое тысячелетие с грандиозного политического жеста, демонстрирующего глобальную солидарность, среди прочего, в вопросах искоренения нищеты и достижения экономического роста и устойчивого развития.

Все страны заинтересованы в сотрудничестве в целях развития, основанном на подлинном партнерстве и взаимовыгодных договоренностях. Мы по-прежнему убеждены в том, что, как четко свидетельствует современная реальность глобализации и либерализации, поступающий из развитых стран капитал не только идет на благо развивающимся странам, но и, соединяясь в динамичном процессе с ресурсами развивающихся

стран, приносит пользу и развивающимся, и развитым странам.

Мы также хотим подчеркнуть, что необходимо приложить максимум усилий для уменьшения разрыва между развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами, такими, как Лесото, и развитыми странами. В этой связи мы с нетерпением ожидаем результатов обзора в будущем году Плана действий для наименее развитых стран.

Следует еще раз повторить, что, когда в сентябре 1994 года в Каире на Международной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию мы принимали Программу действий, мы брали на себя обязательство поддерживать стратегии, направленные на улучшение качества жизни семей и отдельных лиц через признание их прав на получение качественных услуг. Эта Конференция явилась подлинным поворотным пунктом, знаменовавшим собой переход от концепции контроля за рождаемостью к подходу, основанному на правах человека, в деле решения наших демографических проблем.

В заключение наша делегация хотела бы вновь заявить о своей приверженности принципам демократии, благого управления, соблюдения прав человека и правопорядка как единственного способа, с помощью которого все мы можем обеспечить процветание и надежное будущее для всех наших народов.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Лесото за его выступление.

Премьер-министра Лесото досточтимого Пакалитху Бетхуела Мосисили сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Ливана г-на Селима Хосса

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Ливана.

Премьер-министра Ливана г-на Селима Хосса сопровождают на трибуну.

Председатель (говорит по-английски): Мне доставляет глубокое удовлетворение приветствовать премьер-министра Ливана Его Превосходительство г-на Селима Хосса и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Хосс (Ливан) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, я рад приветствовать Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Мы убеждены, что Ваши усилия и компетентность обеспечат успех данной сессии.

Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, г-на Дидьера Опертти, за успешное руководство работой пятьдесят третьей сессии. Кроме того, я не выполнил бы свой долг, если бы не выразил нашу благодарность и признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его преданность делу поддержания мира и стабильности во всем мире и за его неустанные усилия по укреплению доверия к Организации посредством урегулирования споров, как старых, так и новых.

Данная сессия уникальна не только потому, что она является последней сессией Генеральной Ассамблеи в этом столетии, ставшем свидетелем рождения Организации Объединенных Наций, но также и потому, что ее проведение совпадает с возникновением серьезных тенденций, идущих в разрез с некоторыми основополагающими принципами, лежащими в основе Организации Объединенных Наций. Во имя реализации этих тенденций звучат призывы к установлению нового мирового порядка, и при этом подразумевается, что Организация Объединенных Наций должна подчиняться требованиям этого порядка, и новый порядок отнюдь не должен становиться частью более широких и всеобъемлющих рамок Организации Объединенных Наций.

В данном случае речь идет о стремлении добиться признания принципа относительного суверенитета или обязательства вмешиваться, где необходимо, во внутренние дела государств, а также добиться маргинализации роли Совета Безопасности, являющегося главным инструментом поддержания международного мира и безопасности.

Некоторые государства полагают, что установление нового мирового порядка является

результатом глубоких, исторических сдвигов в представлениях и концепциях. Другие, однако, считают, что речь идет лишь о желании одних государств навязать другим идеи, отражающие глубокие изменения баланса силы на международной арене. По нашему мнению, этот вопрос требует дополнительного рассмотрения и обсуждения.

Посредством диалога мы, народы и страны мира, можем прийти к единому пониманию вопросов, о которых идет речь, и тем самым обеспечить необходимые гарантии в нашем стремлении к обеспечению общего блага и безопасности для человечества. История показывает, что ни один режим и ни одна система не способны сохраниться и выжить, если они не основаны на справедливости и равенстве. Политика селективности или применения двойных стандартов не приносит положительных результатов. Тщетны также и попытки претендовать на власть над одними, оставаясь безучастными к несправедливости в отношении других. Безрезультатно стремление щедро наделять одних, постоянно подвергая лишениям других. Любая система, стремящаяся к поддержанию международного мира и безопасности, должна опираться на превентивную дипломатию и предвосхищать проблемы задолго до того, как они могут возникнуть или обостриться.

Более того необходимо создать эффективный механизм для установления мира, способный внести существенный вклад в его построение и поддержание. Важно выявлять первопричины проблем, а не заниматься их решением лишь тогда, когда они приобретают формы вооруженного насилия.

Мы должны также настойчиво проводить политику, направленную на обеспечение экономической и социальной справедливости в мире. Мы не должны довольствоваться обеспечением стабильности лишь с политической точки зрения.

В любом случае никакой мировой порядок, ни старый, ни новый, не должен допускать оккупации чужих земель с помощью силы. Никакой порядок не должен оправдывать совершение актов агрессии в отношении людей или имущества, равно как никакой режим не должен подвергать гражданское население различным формам произвола.

В марте 1978 года Израиль совершил акт односторонней агрессии в отношении Ливана. Он оккупировал одну десятую часть ливанской территории. Перед лицом этой агрессии Совет Безопасности принял резолюцию 425 (1978) и призвал Израиль незамедлительно и безоговорочно вывести свои войска со всех ливанских территорий.

Хотя со времени принятия этой резолюции Советом Безопасности прошло более 21 года, она так

и не была осуществлена. Израиль продолжает оккупировать дорогие нашему сердцу южную часть Ливана и западные районы долины Бекаа. Все эти годы Израиль продолжает почти ежедневно совершать акты агрессии в отношении Ливана и его народа.

В 1982 году враждебность Израиля достигла высшей точки, и его силы вторглись на ливанскую территорию и после длительной осады достигли столицы Бейрут. Вслед за частичным выводом войск из Ливана Израиль начал проводить политику выжженной земли. В течение июля 1993 года Израиль подвергал обстрелу десятки ливанских деревень и городов с земли, воздуха и моря. В результате этих обстрелов был причинен значительный материальный ущерб, более 250 гражданских лиц были убиты или ранены и более 300 000 ливанцев были изгнаны из своих домов и деревень.

В апреле 1996 года, продолжая свою политику широкомасштабных разрушений и бомбардировок, Израиль учинил в деревне Кана бойню с использованием зажигательных бомб, жертвой которой стали 102 мирных жителя этой деревни. Среди павших мученической смертью большинство составили женщины, дети и старики, которые, к сожалению, думали, что они смогут найти безопасное убежище в южной части Ливана, на территории, где были расположены силы Организации Объединенных Наций, однако Израиль без каких-либо колебаний нарушил неприкосновенность этой территории.

Вскоре после этого было достигнуто соглашение о прекращении огня и защите гражданского населения. Позднее эта договоренность стала известна под названием Апрельского соглашения 1996 года. Была создана группа по наблюдению за осуществлением этого соглашения, в состав которой вошли Ливан, Сирия и Израиль под сопредседательством Франции и Соединенных Штатов Америки.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу признательность этой группе за полезную и стабилизирующую роль, которую она призвана играть до осуществления полного и безоговорочного вывода израильских войск с ливанских территорий.

К сожалению, достигнутые договоренности не помешали Израилю неоднократно серьезно нарушать положения Апрельского соглашения. Недавно Израиль совершил еще одно нападение на гражданское население и инфраструктуру Ливана. 24 и 25 июня 1999 года израильские боевые самолеты разрушили две электростанции и три моста, что привело к полному прекращению подачи электричества в Ливане. Были подвергнуты угрозе коммуникационные системы, нанесен серьезный материальный ущерб, погибло много людей. Этот акт агрессии Израиля прямо или косвенно оказал негативное воздействие на социально-экономическую жизнь Ливана, которое ощущается и по сей день.

Израиль продолжает осуществлять репрессии и произвол в отношении гражданского населения территорий, по-прежнему находящихся под его оккупацией. Гражданских лиц похищают, задерживают, подвергают пыткам, убивают, насильственно перемещают или изгоняют.

Мы в Ливане неустанно работаем с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями в целях прекращения этих актов и недопущения их повторения. Самым последним из них было установление осады деревни Аита аш-Шаб и других деревень на юге страны. В результате был нанесен ущерб сельскому хозяйству, уничтожен урожай, многие местные жители были похищены, изгнаны или задержаны.

14 июля 1999 года Ливан отметил день ливанских заключенных. С этой трибуны мы вновь призываем удвоить усилия и оказать дополнительное давление на Израиль в целях освобождения всех заключенных под стражу ливанцев, томящихся в израильских тюрьмах в качестве заложников.

Верховный суд Израиля санкционирует и оправдывает содержание под стражей этих заключенных. Некоторые из них находятся в заключении в лагере для интернированных в Эль-Хиаме на оккупированной ливанской территории. В их числе много престарелых и больных людей, которым нередко отказывают в посещениях и оказании гуманитарной помощи, которую обычно предоставляет Международный комитет Красного Креста. Такая практика является нарушением положений четвертой Женевской

конвенции о защите гражданского населения во время войны.

В этой связи Ливан вновь подчеркивает свое право на компенсацию за гибель людей и ущерб собственности, ставшие результатом израильской агрессии и произвольной практики в отношении его мирных граждан.

Ливан вновь подчеркивает необходимость безоговорочного осуществления резолюции 425 (1978). В ожидании осуществления этой резолюции вполне естественно ожидать, что народ Ливана будет стоять плечом к плечу, противодействуя израильской оккупации. Вполне справедливо и естественно поддерживать законность ливанского сопротивления, которое, в конечном итоге, является воплощением веры в свою родину и одной из высших форм борьбы за свободу. Кроме того, ливанское сопротивление представляет собой осуществление священного и законного права на самооборону, включенного в круг ведения апрельских договоренностей 1996 года.

Израиль неоднократно подрывал осуществление мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Со своей стороны, мы высоко ценим позитивную и конструктивную роль ВСООНЛ. В этой связи мы хотели бы вновь выразить нашу признательность и благодарность Временным силам за благородные жертвы, принесенные во имя выполнения их мандата в тяжелых условиях.

Ливан, безусловно, привержен Ближневосточному мирному процессу. Исходя из неразделимости ливанского и сирийского направлений, Ливан готов возобновить переговоры с той точки, на которой они остановились в 1996 году в соответствии с кругом ведения Мадридской конференции 1991 года. Нашей окончательной целью является достижение справедливого, всеобъемлющего и постоянного мира на Ближнем Востоке на основе легитимных резолюций международного сообщества. Ливан вновь заявляет о своей приверженности резолюции 425 (1978), которая не призывает заинтересованные стороны к переговорам, но обращается с ясным призывом к Израилю незамедлительно и безоговорочно уйти со всех ливанских территорий.

В то время, когда на горизонте появились серьезные перспективы возобновления мирных переговоров, и несмотря на то, что может быть сказано об искусстве ведения переговоров, недавние заявления израильских руководителей не предвещают ничего хорошего мирному процессу. Они даже не содержат каких бы то ни было указаний на возможное наличие добрых намерений. Они не дают нам возможности заключить, что у израильской стороны имеется подлинное стремление обеспечить мир на основе справедливости. Все это заставляет нас по крайней мере с осторожностью подходить к условиям возобновления мирного процесса на данном этапе.

Неуступчивость Израиля становится все более очевидной в свете заявлений премьер-министра Барака. В этих заявлениях г-н Барак подчеркивает несколько "нет": нет возвращению к границам 1967 года, нет разделению Иерусалима, нет демонтажу поселений и нет возвращению палестинских беженцев. Г-н Барак подтвердил свою позицию, когда в ходе своей недавней встречи с президентом Клинтоном он заявил, что палестинские беженцы не вернутся в свои дома и что им следует оставаться в странах, где они проживают в настоящее время. Естественные предпосылки мира не могут согласовываться с этими "нет" г-на Барака. Эти предпосылки основываются на справедливости и были поддержаны международным сообществом. Они требуют наличия следующих элементов.

Израиль должен безоговорочно выйти из Ливана в соответствии с положениями резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Голанские высоты должны быть полностью возвращены Сирии вплоть до границ на 4 июня 1967 года, что уже обсуждалось и было согласовано.

Палестинскому народу должны быть возвращены его неотъемлемые права. Эти права включают его право на самоопределение, создание собственного государства на национальной территории со столицей в Иерусалиме и его право на возвращение в родные места в Палестине, которые он вынужден был покинуть.

В этой связи Ливан хотел бы привлечь внимание международного сообщества к тому факту, что невозможно достичь мирного урегулирования и

добиться того, чтобы восторжествовал долгожданный и прочный мир, если палестинские беженцы, сотни тысяч которых, в частности, принимает на своей земле Ливан, не получат разрешения вернуться в родные места. С этой высокой трибуны Ливан выражает единодушный безоговорочный протест своего народа против поселения палестинских беженцев на своей территории. Единодушие по этому вопросу было закреплено в конституции Ливана, которая является краеугольным камнем национального согласия. По нашему мнению, необходимо привлечь внимание к опасности подхода к этому вопросу лишь с экономической и социальной точек зрения, игнорируя его политический аспект. По сути, этот политический аспект лежит в основе несправедливости, которая выпала на долю палестинцев, выдворенных из родных домов. Это единодушная позиция ливанцев и палестинцев, находящихся в Ливане.

Поэтому Ливан вновь призывает международное сообщество в полной мере выполнить свою ответственность. Оно должно обеспечить справедливое и равноправное урегулирование, включающее окончательный статус палестинских беженцев в соответствии с международно согласованными принципами, регулируемыми подобными ситуациями. Следует напомнить, что эти принципы были недавно применены в Косово. Поселение палестинских беженцев в Ливане, против которого в равной мере выступают как палестинцы, так и ливанцы, в случае его осуществления создало бы потенциальный очаг напряженности, который поставил бы под угрозу безопасность и стабильность в ближневосточном регионе.

Мы позитивно рассматриваем возможности для прогресса мирного процесса. Недавнее посещение государственным секретарем Соединенных Штатов Америки г-жой Мадлен Олбрайт ряда стран региона явилось признанием ответственности ее страны и влияния, которое этот визит может оказать на стороны конфликта. Со своей стороны, мы с большим вниманием относимся к той роли, которую могут сыграть Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация в деле установления справедливого и всеобъемлющего мира. Мы считаем, что эти страны могут обеспечить необходимые гарантии для успешного выполнения будущей договоренности.

Мы также рассчитываем на то, что Европа будет играть активную роль как в политическом процессе, так и в развитии региона. Это относится к переговорам по урегулированию конфликта и к последующим этапам. В частности, мы выражаем признательность за помощь и поддержку Франции, на которую мы всегда можем положиться.

Мы хотели бы поблагодарить Председательствующую в Европейском союзе страну - в настоящий момент Финляндию. В частности, мы хотим выразить признательность министру иностранных дел Финляндии г-же Тарье Халонен, которая недавно посетила Ливан в рамках своей поездки по региону. Г-жа Халонен выразила готовность Европейского союза внести свой вклад в поиск справедливого, мирного и всеобъемлющего решения ближневосточного вопроса.

Ливан был одной из стран, которые первыми осудили вторжение Ирака в Кувейт в августе 1990 года. Он поддержал все резолюции Совета Безопасности по этому вопросу. Мы выражаем солидарность с братским Кувейтом по вопросу об освобождении задержанных и военнопленных кувейтцев. Мы также поддерживаем требование Кувейта о восстановлении суверенитета над всеми его территориями и ресурсами. Освобождение кувейтских заключенных может способствовать улучшению межарабских отношений. В то же время Ливан надеется, что введенное в отношении братского народа Ирака эмбарго будет отменено. Он также имеет право жить в достоинстве и пользоваться плодами процветания и безопасности.

Ливан придает особое значение вопросу об укреплении безопасности и стабильности региона Арабского залива. Мы поддерживаем усилия, предпринимаемые Советом сотрудничества стран Залива в целях ликвидации причин напряженности и урегулирования существующих споров мирными средствами на основе доброй воли и добрососедских отношений. Эти усилия предпринимались, среди прочего, для урегулирования спора о трех островах между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран.

Организация Объединенных Наций является общим выражением коллективной воли ее государств-членов. Она не смогла выполнить все свои обязательства в контексте урегулирования давних и новых споров. Она также не смогла

восстановить мир во многих характеризующихся напряженностью регионах планеты. Необходимо осуществлять программу реформ, предусмотренную для этой международной Организации и изложенную Генеральным секретарем Кофи Аннаном в 1997 году. Это позволит Организации Объединенных Наций отреагировать на ускорение темпов развития международных отношений в политической, экономической и социальной областях.

Однако, несмотря на весь риск и неудачи, наша международная Организация остается уникальным международным авторитетом. Она представляет собой надлежащий форум для сбалансированной и объективной дискуссии, которая приведет к решению по крайней мере некоторых актуальных вопросов. Отрадно напомнить, что эта Организация добилась ряда выдающихся и многообещающих достижений в определенных областях человеческой деятельности, которые включают в себя права человека, права ребенка и права женщин, а также вопросы окружающей среды и развития. Они также включают в себя прогрессивное развитие международного права и его обогащение благодаря созданию таких новых институтов, как Международный уголовный суд.

В этом отношении уместно напомнить о том, что Ливан - это страна древней культуры, уходящей своими корнями в глубину истории. Наша страна всегда была неразрывно связана с происходящим на международной арене, положительно воздействуя на ход мировых событий еще с той поры, как мы вошли в состав Организации в качестве государства-основателя. Благодаря своей открытости и интеллектуальному богатству Ливан всегда шел в первых рядах, откликаясь на требования прогресса на различных уровнях.

Ливан стремится присоединиться к Всемирной торговой организации (ВТО). Мы неустанно работаем над развитием нашей экономики и рационализацией финансовой политики. Это позволит привести их в соответствие с нормами и правилами, разработанными ВТО. В конечном счете это проложит путь к мировому экономическому партнерству в торговле и развитии на основе принципов взаимной выгоды и равенства между государствами.

Ливан придает огромное значение вопросам окружающей среды, у нас создано специальное министерство для этой конкретной цели. Ливан присоединяется к международным усилиям, которые предпринимаются в настоящее время для решения этих проблем. Мы призываем государства соблюдать обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с международными конвенциями, заключенными с этой целью.

Ливан также считает, что явление глобализации стало реальностью, наполненной как позитивными, так и негативными элементами, и это, в свою очередь, воздействует на экономику и культуру стран - членов Организации. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций является подходящим форумом

для рассмотрения и изучения последствий этого явления. Собственно говоря, это повзрослевший отпрыск глобализации модели 1940 года.

Ливан всегда твердо придерживался принципов демократии и свободы, и он верен своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций. Мы всегда выполняем решения и резолюции международной Организации и ее различных органов и конференций. В нашей столице, Бейруте, мы построили прекрасную штаб-квартиру для вспомогательных органов Организации Объединенных Наций. Мы верим в ее миссию и привержены ее целям.

В настоящее время Ливан прилагает все усилия к завершению процесса реконструкции, упрочению и рационализации своих институтов. Мы неустанно трудимся над обеспечением законности. Наш уникальный опыт в области сосуществования, основанный на умеренности, терпимости и единстве в условиях здоровой национальной среды, является примером для подражания. Ливан преисполнен решимости вновь обрести то заметное положение, которое он когда-то занимал в своем регионе и в мире. Мы намерены и в будущем сохранить свою арабскую самобытность во всех ее гранях и проявлениях.

Ливан - это небольшая страна на восточном побережье Средиземного моря. На протяжении пяти тысячелетий на ее территории одна цивилизация сменялась другой. Ливан подвергался воздействию этих цивилизаций и, в свою очередь, сам оказывал на них воздействие. Мы возглавим процесс взаимообогащения, поскольку уже обрели свою национальную почву благодаря борьбе наших сыновей и эффективной поддержке международного сообщества.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить премьер-министра Ливана за его выступление.

Премьер-министра Ливана г-на Селима Хосса сопровождают с трибуны.

Председатель (говорит по-английски): Теперь слово имеет заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и внешней торговли Люксембурга г-жа Лиди Польфер.

Г-жа Польфер (Люксембург) (говорит по-французски): Позвольте мне вначале тепло поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, которое ознаменовало собой начало очередной ежегодной сессии этого органа. Ваше мудрое и энергичное руководство определяют масштаб и результаты нашей работы.

Хочу также поблагодарить г-на Дидьера Опертти за преданность делу, проявленную в ходе работы пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне вновь подтвердить нашу уверенность в том, что, учитывая свойственную Генеральному секретарю неустанную решимость содействовать развитию диалога, налаживанию связей и взаимному признанию, его усилия позволят нам достичь большего взаимопонимания.

Наша Организация будет пользоваться уважением и повысит свою эффективность только в том случае, если ее государства-члены проявят тесную сплоченность. В пределах своих скромных возможностей моя страна намерена внести свою лепту в достижение этой важной цели. Люксембург гордится тем, что принимал участие в разработке основных позиций Европейского союза. Об этом говорила в своем выступлении в Ассамблее г-жа Тарья Халонен, министр иностранных дел Финляндии, выступавшая в качестве председателя Европейского союза.

Этой осенью мы будем отмечать десятую годовщину окончания холодной войны, которая более четырех десятилетий сдерживала гармоничное развитие международных отношений. Среди прочего, она мешала нашей организации в полной мере осуществлять свой мандат по поддержанию международного мира и сотрудничества. Безусловно, эта годовщина является радостным событием, несмотря на то, что многие из порожденных в 1989 году надежд не сбылись и последствия некоторых потрясений до сих пор дают о себе знать.

Тем не менее нынешняя международная обстановка претерпела ряд глубоких преобразований, и теперь международное сообщество может решать весьма сложные задачи. Моя страна надеется на то, что результаты того

исторического прорыва, который мы наблюдаем в конце столетия, будут закреплены и в дальнейшем.

Сегодня я впервые имею возможность представлять свою страну с этой трибуны и выступать перед Ассамблеей, в состав которой входят практически все страны мира. Люксембург является одним из государств - основателей Организации Объединенных Наций, и в октябре 1945 года это была самая маленькая страна - член Организации. Наше присутствие в Сан-Франциско объяснялось стремлением сотрудничать с международным сообществом и подтвердить наш суверенитет. Сегодня я хотела бы вновь заявить о приверженности народа Люксембурга нашей Организации, призванной сыграть определяющую роль в международной среде, которая становится все более глобализированной и одновременно с этим все более раздробленной.

В то время как первый аспект этого процесса, глобализация, наиболее очевиден в экономической сфере, второй, фрагментация, наиболее явно ощущается в политической области, где возрастает социальное неравенство. Этот процесс, несомненно, приведет к росту напряженности, усугубив уже существующие проблемы и создав новые. Для этого необходим анализ и изучение ситуации, что, в свою очередь, потребует от нас творческого подхода, разумной дальновидности и, самое главное, эффективной решимости и возможности действовать. Наши безопасность и процветание будут зависеть от того, как Организация решит эти задачи.

Было бы нереально рассчитывать на то, что Организация будет находить решение каждый раз, когда происходит гуманитарная катастрофа или вспыхивает конфликт. Мирового правительства не существует, и нежелание признать этот очевидный факт оказало бы плохую услугу Организации Объединенных Наций.

Тем не менее Организация Объединенных Наций является платформой и форумом для переговоров на глобальном уровне, и поэтому мы должны приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить ее бесперебойное функционирование. Для этого необходимо обеспечивать адекватное финансирование Организации, которое позволит ей осуществлять свои задачи. Поэтому все государства-члены должны соблюдать свое обязательство по

Уставу в полном объеме, без каких-либо условий и своевременно вносить средства, которые они задолжали Организации. Это означает также, что основная политическая ориентация Организации все больше определяется консенсусом, что обеспечивает поддержку ее действий со стороны всех государств. Это также означает, что усилия по обновлению и реформированию механизмов Организации Объединенных Наций по-прежнему сохраняют свою полную актуальность.

Только на основе сотрудничества, взаимопонимания и солидарности наряду с соблюдением принятых обязательств и правовых норм можно двигаться по пути к подлинному единству. Все члены нашей Организации несут прямую ответственность за то, чтобы вносить полноценный вклад в общее дело и его прогресс. Так обстояло дело в связи с решением о создании Международного уголовного суда. Тем самым мы вышли на новый важный этап в области международной этики и морали, обеспечив себя таким инструментом, с помощью которого те, кто повинен в военных преступлениях и преступлениях против человечества, будут привлечены к ответственности. Международное сообщество будет теперь более бдительным и уже не допустит того, чтобы виновные в таких преступлениях оставались безнаказанными. Моя страна в ближайшее время ратифицирует Статут Суда, и мы надеемся, что он вскоре станет реальностью.

Глубокая приверженность моей страны Европейскому союзу, который готовится расширить свой членский состав, является убедительным свидетельством нашего решительного стремления укреплять внутреннюю сплоченность стран региона и развивать сотрудничество на международном уровне. Вклад Европейского союза в работу нашей Организации призван стать определяющим фактором в ее дальнейшем развитии.

Малые страны, подобные моей, склонны остро осознавать свою уязвимость. Зачастую это усугубляется наличием серьезной трудности, которая заключается в том, чтобы объяснить какую-то малоизвестную национальную реалию нашим иностранным партнерам. Этим объясняется наша приверженность и обеспечение жизнеспособности и эффективного функционирования межправительственных организаций. Для нас Организация Объединенных Наций является прежде

всего незаменимым форумом для обмена идеями и опытом. Но в первую очередь она должна быть инструментом поддержания международного мира и безопасности, развития и уважения общечеловеческих ценностей.

В Люксембурге только что приступило к своим обязанностям новое правительство. Первая его задача будет заключаться в том, чтобы обеспечить преемственность наших международных обязательств. Но оно также намерено последовательно продолжать политику нашего присутствия, участия и проявления солидарности на международном уровне. Такая приверженность найдет свое отражение в нашей работе в крупнейших межправительственных организациях, которые определяют нормы сосуществования между государствами и народами. И Организация Объединенных Наций, несомненно, занимает среди них главенствующее место.

Мое правительство намерено также и дальше развивать свои отношения с более отдаленными регионами мира. Эти усилия направлены на преодоление реальной проблемы, вызванной малыми размерами нашей страны и ограниченными людскими ресурсами. Нам важно исправить эту ситуацию с помощью сбалансированной программы контактов. Организация Объединенных Наций и сам факт присутствия многочисленных делегаций в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и в Женеве, безусловно, предоставляют нам возможности для достижения этой цели.

Подготовленный Программой развития Организации Объединенных Наций доклад о развитии человека за этот год содержит подробный анализ явления глобализации. В нем четко определяются положительные аспекты и возможности, создаваемые этим процессом, и одновременно показаны негативные последствия, которые могут быть весьма серьезными и вызывающими беспокойство: нестабильность в финансовых отношениях, высокий уровень безработицы, неустойчивый рынок труда, эпидемия СПИДа, рост неравенства между Севером и Югом, распространение этого неравенства на область знаний и постоянно растущая маргинализация все большего числа развивающихся стран.

Политические и социальные последствия этих явлений являются столь же тревожными: рост

нищеты, новые формы преступности и насилия, рост миграции, дестабилизация государств и рост числа конфликтов. Перед лицом всех этих проблем государства - члены нашей Организации должны взять на себя серьезную ответственность. Поэтому содержащиеся в докладе предложения заслуживают конструктивного изучения, и моя делегация готова

принять в этом участие. Обеспечение социального и этического аспектов глобализации, согласование новых норм эффективного мирового управления и защита окружающей среды - вот лишь некоторые из важнейших вопросов, которые должны быть согласованы в ходе предстоящих обсуждений. Именно поэтому мы намерены углублять наши обязательства в областях, связанных с развитием человека.

Борьба с нищетой, которую Организация Объединенных Наций провозгласила в качестве одной из первоочередных задач, не может вестись лишь в экономической области. Она должна стать частью общего плана, который также учитывал бы сопутствующие факторы, такие, как нехватка учреждений социального обеспечения, недостатки в области образования и здравоохранения, и недостаточно эффективные административные структуры. В рамках этих мер требуется также перераспределение ресурсов. Руководствуясь этим стремлением, Люксембург в настоящее время занимается реализацией целей, поставленных нашей Организацией. Начиная с 2000 года, он будет выделять 0,7 процента своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития. Правительство Люксембурга приняло решение увеличить этот вклад до 1 процента от своего валового национального продукта в течение следующих пяти лет. Первоочередными областями нашего сотрудничества станут образование и здравоохранение.

В ходе переговоров на Раунде тысячелетия в рамках Всемирной торговой организации мы должны учесть эти соображения и уделить особое внимание интересам развивающихся стран. Мы также поддерживаем все усилия, направленные на облегчение проблемы задолженности, особенно в отношении наименее развитых стран.

Подавляющее большинство населения Люксембурга поддерживает модель общества, при которой поддерживается должное равновесие между свободным предпринимательством и социальной справедливостью. Эта модель социальной рыночной экономики обеспечивает развитие и социальную сплоченность, но при этом она может потребовать периодической корректировки. Это должно стать источником вдохновения на региональном и международном уровнях.

С учетом опыта, накопленного за полтора столетия независимости, Люксембург убежден в том, что принципы демократии, уважения прав человека, обеспечение законности и транспарентного и упорядоченного управления государственными делами являются важнейшими элементами, которые содействуют развитию. Основные конференции, которые состоялись в течение прошедшего десятилетия по вопросам прав человека, социального развития, народонаселения, улучшения положения женщин и населенных пунктов, открыли новую эпоху конструктивного диалога и общей ответственности, что внесло заметный вклад в определение и пересмотр деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Теперь мы должны обеспечить принятие скоординированных комплексных и эффективных мер по реализации принятых решений.

Неправительственные организации, представляющие гражданское общество, являются важнейшими партнерами нашего правительства в деле осуществления программ и планов действий, разработанных и принятых в ходе крупных конференций. Именно те, кто работают на местах в непосредственном контакте с женщинами, мужчинами и детьми, находятся в самом центре наших усилий. Поэтому мы придаем большое значение их непосредственному участию в процессе реализации решений этих конференций и подготовке к будущим мероприятиям.

Идет подготовка к другим совещаниям, в частности по вопросам расизма и финансирования развития. Каждая из этих инициатив является частью наших усилий по содействию формированию более справедливого и равноправного общества как на международном уровне, так и в наших странах. Организация Объединенных Наций стимулирует этот процесс. Безусловно, в этой области наша Организация играет передовую и полезную роль.

Весьма парадоксально, что десятилетие, которое первоначально характеризовалось стремлением к открытости, завершается тревожной новой вспышкой кровавых конфликтов и практики, которые, как мы думали, уже отошли в прошлое. Как можно игнорировать растущее число гуманитарных трагедий и не замечать все более частые проявления национализма, нетерпимости и неприятия тех, кто не похож на других? Они отражают исторически

сложившиеся или вновь воздвигнутые барьеры, которые препятствуют любому диалогу между большинством и меньшинством.

Эти условия порождают новое требование. Как отметил Генеральный секретарь, строгое соблюдение традиционной концепции государственного суверенитета уже более недостаточно применительно к потребностям нынешних реальностей. Мы должны изучить новые формы сосуществования в рамках общества, где личность каждого будет уважаться. Мы должны изыскать пути более эффективного функционирования демократии, с тем чтобы она могла более гибко учитывать внутреннее разнообразие.

Наша Организация, в частности, орган, отвечающий за поддержание международного мира и безопасности, пока еще не был обеспечен надлежащими средствами, позволяющими ему приспособиться к новым реальностям. Структуры Совета Безопасности стали неадекватными после нескольких десятилетий их существования, в течение которых было невозможно провести углубленный обзор. Хотя обсуждения реформы Совета продолжают вот уже более пяти лет, общее настроение сводится к ощущению бессилия. Представляется невозможным придать новую динамику этому процессу из-за постоянного столкновения известных позиций.

С осени прошлого года деятельность Совета Безопасности была скована по причине нового возникновения разногласий, берущих начало в далеком прошлом. Ныне, как и тогда, это приводит к неспособности действовать, поэтому вопрос об Ираке остается нерешенным. Вот уже более года члены Совета Безопасности не в состоянии действовать согласованно и выработать эффективную систему контроля, обеспечивающую гарантии того, что иракский режим более не будет обладать оружием массового уничтожения. От этого спора выигрывают только те, кто по-прежнему игнорирует международное право. Доверие к Организации Объединенных Наций вряд ли укрепится в результате этого уклонения от принятия решения.

Недавний политический и гуманитарный кризис в Косово показал, что содружество наций более не располагает ни достаточной решимостью, ни адекватными средствами для предотвращения

трагедий такого масштаба. Перед лицом ужасов этнической чистки ряд стран был вынужден взять ответственность на себя. Трагическое ухудшение положения на местах и отсутствие реализма за столом переговоров привели к неизбежности военных действий. Моя страна продемонстрировала свою активную солидарность во время этой трагедии, поскольку пассивный отклик на такие преступления неприемлем на международной арене, так же как и внутри стран. В настоящее время в Косово происходит процесс умиротворения, но необходимо защитить меньшинства, обеспечить уважение закона и создать демократические институты. Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с другими учреждениями взялась за выполнение этих первоочередных задач.

Приверженность международного сообщества делу создания характеризующихся многообразием культур многоэтнических, демократических обществ на Балканах создает для сербских лидеров и сербского населения перспективы будущего в условиях мира, безопасности и процветания в сообществе европейских государств. Они должны использовать эту возможность.

Генеральный секретарь заявил о том, что усилия Организация Объединенных Наций не должны прекращаться до тех пор, пока стабильность, безопасность и мир не будут восстановлены на всем африканском континенте. Эта цель еще далека от своего осуществления, поскольку центральная Африка и Ангола охвачены серьезными конфликтами. Однако в Сьерра-Леоне, в Демократической Республике Конго и на Африканском Роге появились проблески надежды. Кризисы там, хотя и не урегулированы до конца, по крайней мере идут по пути переговоров. Обнадешивает то, что этот прогресс был достигнут благодаря активному участию стран этого региона.

Мы не можем допустить того, чтобы судьба Африки оказалась вне поля зрения и деятельности международного сообщества. Мы должны поставить под контроль различные ситуации в области политики, развития и демократизации общества, что позволило бы этому континенту занять надлежащее место в сообществе наций. Достижение этой цели возможно только на основе устойчивых и согласованных усилий международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций в целом, предпринимаемых на среднесрочной и

долгосрочной основе. Моя страна будет принимать активное участие в этих усилиях.

В Восточном Тиморе, как представляется, после 25 лет несправедливости и угнетения наметился процесс, который даст народу Восточного Тимора возможность мирно определять свою судьбу. Его стремление к независимости было свободно и четко выражено под эгидой Организации Объединенных Наций. Несмотря на обязательства индонезийских властей обеспечить порядок и безопасность до и после опроса населения, в Восточном Тиморе имели место серьезные нарушения, за которыми последовали массовые убийства и депортация гражданского населения. Мы приветствуем направление многонациональных сил под эгидой Организации Объединенных Наций в целях скорейшего окончания насилия и зверств и возвращение людей к жизни в достойных человека условиях. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря и Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, направленные на развитие процесса, ведущего к независимости Восточного Тимора. Мы должны в оперативном порядке наладить гуманитарную ситуацию на острове, которая продолжает ухудшаться, причиняя страдания его населению.

На Ближнем Востоке после многих лет тупика израильтяне и палестинцы возобновили переговоры с участием других сторон мирного процесса, провозгласив о своем намерении завершить этот процесс к осени 2000 года, что совпадет по времени с проведением Ассамблеи тысячелетия. Мог ли кто-нибудь представить себе более прекрасный символ координированных международных усилий по восстановлению мира и безопасности, чем прочное примирение на земле, являющейся колыбелью многих религий и многих цивилизаций?

Ассамблея тысячелетия предоставит нам возможность подвести итоги достигнутого и пережитого в этом сложном десятилетии 90-х годов, а также наметить план будущей деятельности. Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации Объединенных Наций в общих чертах изложил этот план. Мы должны наделить его эффективными инструментами по предупреждению катастроф, вызванных стихийными бедствиями или деятельностью человека, и координировать наши действия в целях смягчения последствий трагедий, которые мы не в состоянии предотвратить.

Провозгласив свое стремление решать гуманитарные проблемы в духе превентивности, а не реагирования, Организация Объединенных Наций поставила перед собой высокую цель. Наше дело - доказать свою волю и способность эффективно работать для достижения этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Слово предоставляется государственному министру иностранных дел Кувейта Его Превосходительству г-ну Сулейману Маджеду аш-Шахину.

Г-н аш-Шахин (Кувейт) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие от имени Государства Кувейт тепло поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Учитывая Ваш огромный опыт в международных делах, а также Ваши личные качества и компетентность, мы уверены в том, что Вы будете эффективно руководить работой Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне заверить Ваше Превосходительство в том, что наша делегация будет сотрудничать с Вами в духе приверженности и конструктивности для достижения наших общих целей.

Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти, который проявил качества умелого руководителя в усилиях по укреплению роли Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и еще раз выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннанду за его неустанные усилия по реформированию структуры и упорядочению функционирования Организации Объединенных Наций с целью привести ее в большее соответствие с постоянно меняющимися реалиями современности.

Кувейт приветствует вступление Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга в Организацию Объединенных Наций. Мы хотим, чтобы эти новые государства-члены укрепили роль и эффективность нашей Организации в деле достижения поставленных в Уставе целей и задач.

Неумолимое течение времени приближает нас к концу XX века и к вступлению в третье

тысячелетие. Мы считаем, что на фоне этого поистине исторического события международное сообщество должно подтвердить свою решимость добиваться более высокого уровня жизни, а также политической стабильности и безопасности, а все это - основополагающие факторы прогресса. При условии более глубокого и более активного чувства решимости будущее человечества может быть лучше, чем наше настоящее.

Трагично, что XX век стал свидетелем двух ужасных мировых войн наряду с многочисленными двусторонними, региональными и гражданскими конфликтами, в результате которых погибли многие миллионы ни в чем не повинных людей. Эти многочисленные войны вставляли палки в колеса развития и прогресса многих развивающихся стран.

Наши сокровенные чаяния и устремления всегда были направлены на осуществление давней мечты человечества об использовании великих научно-технических открытий и "ноу-хау", особенно появившихся за последние несколько десятилетий XX века, в интересах рассмотрения или решения крупных и неотложных глобальных проблем и явлений, с которыми сталкивается человечество. Однако почти пятая часть человечества голодает; сотни миллионов людей живут за чертой бедности; гонка вооружений по соображениям безопасности или территориальной экспансии поглощает огромную долю национальных бюджетов или средств в ущерб экономике и программам развития; массовые расправы, движимые этническими или политическими соображениями, стали предлогом для ликвидации оппозиционных сил и консолидации политических диктатур; находятся различные оправдания продолжающимся нарушениям прав человека; а явление терроризма, которое все более увязывается со злоупотреблением наркотиков и незаконной передачей наркотиков, подрывает стабильность обществ и государств, что потенциально ставит под угрозу безопасность и стабильность далеко за пределами национальных границ. По нашему мнению, международное сообщество должно более серьезным образом заняться борьбой с этой огромной опасностью, с тем чтобы избавить мир от этих пороков.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Хордан Пандо (Боливия).

Кроме того, это тысячелетие было свидетелем многочисленных разрушительных стихийных бедствий, приведших к гибели большого числа людей и значительному материальному ущербу. Недавним трагическим примером является землетрясение, которое произошло в августе в дружественной Турецкой Республике. Мы убеждены в том, что Турция в конечном счете преодолеет тяжелые последствия этой национальной катастрофы. Наряду с другими странами и международными организациями по борьбе со стихийными бедствиями и оказанию помощи Кувейт незамедлительно откликнулся, направив самолеты с грузом гуманитарной помощи и предметов первой необходимости. Наш отклик мотивировался гуманитарными соображениями и чувством добрососедства. В этой связи я хочу напомнить решение государств, входящих в Совет по сотрудничеству стран Залива, выделить 400 млн. долл. США для облегчения последствий этого серьезного землетрясения.

Мы хотим также выразить наши глубокие соболезнования и сочувствие правительству и народу дружественной Греции, а также семьям жертв землетрясения, случившегося там в этом месяце. Чтобы извлечь какие-то уроки из таких повторяющихся бедствий, Кувейт призывает расширить и укрепить роль и действенность органов Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи. Это содействовало бы координации участия различных государств, с тем чтобы, насколько это возможно, добиться поставленных ими конечных целей.

Моя делегация сегодня твердо считает, что международное сообщество не должно недооценивать роль и достижения системы Организации Объединенных Наций. Перечень ее выдающихся достижений за последние пять десятилетий, по нашему мнению, призван заставить нас глубже понять ценную и заслуживающую уважения деятельность системы Организации Объединенных Наций по рассмотрению и урегулированию многочисленных конфликтов и проблем во всем мире. Действительно, Организация Объединенных Наций спасла человечество от многих потенциальных трагедий. И по сути дела, нельзя представить себе современный мир без этой Организации, членом которой имеет честь являться и Кувейт.

В контексте того наследия, которое получило нынешнее поколение, и с учетом возможных проблем, с которыми нам придется столкнуться в будущем, идет подготовка к проведению здесь - в Нью-Йорке - в сентябре следующего года Ассамблеи тысячелетия. С учетом ее исторического контекста и глобального уровня участия мы надеемся, что эта сессия ознаменует собой подлинную важную веху в истории человечества. Кувейт считает, что такое историческое событие требует надлежащей и тщательной подготовки в интересах достижения значимого итога в плане определения будущих направлений деятельности Организации в следующем столетии.

Вопросы, стоящие на всемирной повестке дня, серьезны и неотложны, и для их решения необходим какой-то новый подход. Так или иначе, мы убеждены в том, что международное сотрудничество и координация, а также консолидация усилий, предпринимаемых человечеством, будут оставаться решающими в любых действенных мерах, направленных на решение этих трудных и взаимосвязанных проблем в рамках Организации Объединенных Наций. Поэтому по-прежнему актуальной является постоянная поддержка дела оживления Организации Объединенных Наций.

Готовясь к Саммиту тысячелетия как к нечто беспрецедентному, мы полагаем, что это предстоящее историческое событие не должно быть повторением празднований, связанных с пятидесятилетием Организации Объединенных Наций, которые носили в основном церемониальный и символический характер. Эта встреча руководителей стран мира должна выйти за рамки обычных ритуальных речей и фотографий. Наша цель должна скорее состоять в том, чтобы прагматично, с ориентацией на конкретные действия наметить наполненный содержанием курс на будущее. Новое видение должно фокусироваться на деловом подходе к рассмотрению таких вопросов всеобщего характера, как справедливость для всех, равенство, гармоничное сосуществование, сотрудничество, межкультурные диалоги и содействие уважению прав человека, а также придание социально-экономическому развитию первоочередного внимания в нашей глобальной повестке дня.

В этой связи позвольте мне подчеркнуть тот факт, что доклад о развитии человека Программы

развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за 1999 год поставил Государство Кувейт на первое место в арабском мире и на тридцать пятое место во всем мире. С Божьей помощью Кувейт будет продолжать свои настойчивые усилия по совершенствованию социально-экономических условий в стране, руководствуясь, среди прочего, индексом развития человека. В этом плане я хочу напомнить о недавней инициативе Его Высочества эмира Государства Кувейт, который провозгласил указ о предоставлении женщинам Кувейта полных политических прав участия в парламентских выборах и выдвижения кандидатур в национальную ассамблею. Эта инициатива является еще одним примером подлинного интереса Его Высочества эмира к консолидации демократической системы кувейтского общества и к расширению участия общественности в гражданской жизни. По сути дела, это является свидетельством и признанием выдающейся роли женщин Кувейта и их ценного вклада в жизнь нашего общества.

Еще одной важной целью, которая, как мы надеемся, будет достигнута Ассамблеей тысячелетия, является расширение членского состава Совета Безопасности и проявление большей транспарентности в процедурах и методах работы Совета. Вопрос реформы Совета Безопасности исчерпывающим образом обсуждался на протяжении последних шести лет. Действительно настало время предпринять надлежащие меры, с тем чтобы дать возможность всем государствам - членам Организации Объединенных Наций участвовать в процессе принятия решений на более представительном и равноправном уровне под контролем, который обеспечит сбалансированность между эффективностью и более широким членским составом. Реформа должна также обеспечить выполнение членами Совета их особой ответственности в плане поддержания международного мира и безопасности.

По окончании холодной войны мир стал свидетелем многочисленных проблем, угрожающих международному миру и безопасности в различных регионах. В результате общего ослабления напряженности в международных отношениях и растущего сближения между Востоком и Западом, а также стремления к глобальному сотрудничеству и координации система Организации Объединенных Наций в лице Совета Безопасности, который является главным органом, ответственным за

поддержание международного мира и безопасности, стремилась рассматривать и урегулировать эти кризисы с использованием путей и средств, предусмотренных в Уставе. Да, Организация Объединенных Наций добилась большого прогресса, хотя и в разной степени и порой очень дорогой ценой гибели преданных делу мира членов персонала и миротворцев, стоящих на службе человечеству. Может показаться, что Организацию Объединенных Наций постигают неудачи при выполнении ее миссии - порой, возможно, досадные, - и всегда встает теоретический вопрос: было бы положение лучше без вмешательства Организации Объединенных Наций? Ответ, к которому мы в результате приходим, неизменен: безусловно, нет. Недостатки, провалы и неудачи, к сожалению, являются той ценой, которую необходимо заплатить за наше стремление к совершенству и прогрессу, добрые намерения - не в счет.

Система санкций, в соответствии со статьей 41 главы VII Устава, является одним из средств и методов, к которым Совет Безопасности был вынужден прибегать в отношении некоторых государств. Цель состояла в том, чтобы заставить их изменить свое поведение и убедить их отказаться от проведения политики агрессии, которая противоречит основополагающим нормам и принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Опыт на местах подтвердил, что этот метод эффективен. Дважды Совет приостанавливал санкции, введенные против некоторых государств, как только они начинали в полном объеме выполнять свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Это недвусмысленно показывает, что санкции были не самоцелью, а средством, позволяющим обеспечить уважение Устава и резолюций Совета Безопасности.

В соответствии со своими обязанностями Совет Безопасности учредил в конце января нынешнего года три отдельные группы для оценки степени выполнения Ираком своих обязательств по резолюциям Совета Безопасности, связанным с вторжением Ирака на территорию Государства Кувейт. Генеральный секретарь сам принял участие в отборе членов этих групп, это были видные, пользующиеся международной известностью люди, высокопрофессиональные и нейтральные эксперты. Они, в свою очередь, обращались за консультациями к многим специалистам и заслушали точки зрения

и выступления многих свидетелей. После интенсивных встреч и обсуждений члены групп подготовили комплекс выводов и рекомендаций, которые я далее кратко изложу.

Во-первых, в отношении разоружения группа пришла к выводу о том, что по-прежнему есть ряд важных и серьезных вопросов, которые пока не урегулированы. Она подчеркнула необходимость скорейшего возвращения в Ирак инспекционных групп в рамках комплексной и укрепленной системы мониторинга и контроля на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Во-вторых, в отношении гуманитарной ситуации группа представила несколько конструктивных предложений и рекомендаций, которые, в случае выполнения, улучшили бы гуманитарные условия в Ираке. Возможно, самой важной рекомендацией был призыв улучшить оперативные механизмы программы "нефть в обмен на продовольствие". Группа также предложила правительству Ирака обеспечить справедливое распределение гуманитарных грузов и уделять соответствующее внимание удовлетворению потребностей уязвимых групп населения Ирака.

В-третьих, что касается военнопленных из Кувейта и третьих стран и возвращения Кувейту похищенной собственности, группа пришла к мнению о том, что по вопросу военнопленных сотрудничество Ирака с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и Трехсторонней комиссией пока не соответствует ожиданиям. Группа была неудовлетворена предоставленными Ираком объяснениями причин непредставления информации по досье, переданным ему МККК. Группа призвала правительство Ирака пересмотреть свое решение не принимать участия в работе Трехсторонней комиссии и ее технического подкомитета. Что касается возвращения собственности Кувейта, группа пришла к выводу о том, что Ирак не выполнил в полном объеме пункт 2 резолюции 686 (1991) Совета Безопасности, в котором содержится требование к Ираку вернуть Кувейту все похищенное имущество.

Эти группы были учреждены Советом Безопасности главным образом для изучения возможности смягчения последствий режима санкций и улучшения гуманитарной ситуации в Ираке, и поэтому крайне прискорбно, что сам Ирак

отказался от участия в их работе. Ирак также отверг выводы и рекомендации, подготовленные этими группами. В этом контексте Генеральный секретарь в пункте 81 своего доклада (А/54/1) о работе Организации, представленном нынешней сессии Ассамблеи, отметил невыполнение Ираком своих обязательств и изложил гуманитарные требования, которые Ирак должен выполнить. Генеральный секретарь заявляет:

"В течение года ухудшились отношения с Ираком, несмотря на короткий период, когда соблюдался Меморандум о взаимопонимании, подписанный заместителем премьер-министра Тариком Азизом и мною в феврале 1998 года. Ввиду продолжающегося невыполнения Ираком его положений применение силы двумя государствами-членами и возникшие после этого в Совете Безопасности разногласия были вполне предсказуемы. Однако наши основные требования остаются неизменными: Ирак должен полностью выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности; международное сообщество должно получить уверенность в том, что Ирак более не располагает потенциалом для создания или применения оружия массового уничтожения; необходимо выяснить судьбу пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран; и необходимо вернуть незаменимые архивы Кувейта. Тем временем народ Ирака продолжает страдать от действий санкций".

Исключительно по гуманитарным соображениям, предписываемым нашей исламской религией и всеми другими религиями, а также международными принципами и нормами, Государство Кувейт призывает Ирак незамедлительно положить конец бедственному положению заключенных из Кувейта и третьих стран, позволив им вернуться в семьи или же представив в этой связи отчетность в полном объеме. Упорные заявления Ирака о том, что таких пленных нет в Ираке и что этих людей следует считать пропавшими без вести, не являются ответом. Речь идет о жизни людей, и в связи с этим наша коллективная совесть несет известные обязательства. С января этого года Ирак бойкотирует заседания Трехсторонней комиссии и ее технического подкомитета, органов, которые действуют под

эгидой МККК с целью обнаружения и опознания этих ни в чем не повинных жертв.

В этой связи возникают следующие вопросы. Действительно ли Ирак серьезно подходит к этому важному гуманитарному вопросу? Можно ли говорить о добросовестности позиции Ирака? Возьмется ли кто-нибудь с уверенностью утверждать, что Ирак работает над выполнением соответствующих резолюций Совета Безопасности, когда он бойкотирует заседания действующих под эгидой МККК гуманитарных органов?

Этим вопросом могут заниматься только созданные на международной основе институты. Мы считаем, что серьезное и искреннее сотрудничество с Трехсторонней комиссией является ключом к урегулированию этой гуманитарной проблемы, решение которой действительно не терпит никаких отлагательств.

В настоящее время в рамках Совета Безопасности предпринимаются интенсивные усилия по принятию новой резолюции в отношении остающихся невыполненными обязательств Ирака, с учетом рекомендаций, сделанных вышеупомянутыми группами. Хотя Кувейт поддерживает добрые намерения, которые лежат в основе нынешних усилий членов Совета Безопасности, которые принимают форму проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством и Нидерландами, мы хотели бы вместе с некоторыми другими связанными точками зрения подтвердить важное значение поддержания единства Совета Безопасности при подходе к этому вопросу. Мы также требуем гарантий того, что Ирак останется приверженным всем требованиям, которые содержатся в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, которую следует рассматривать как единое неделимое политическое и правовое целое.

Одновременно Кувейт подтверждает свое искреннее сочувствие по поводу страданий нашего братского народа Ирака. Лишь одно правительство Ирака несет всю полноту ответственности за продолжение этих тягот. Кувейт, со своей стороны, подтверждает свою поддержку и одобрение всех резолюций Совета Безопасности, направленных на облегчение этих страданий на основе программы "нефть в обмен на продовольствие". Кроме того, мы хотели бы подтвердить нашу твердую приверженность необходимости сохранения

независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака.

Исходя из обеспокоенности и интереса к укреплению основ безопасности и стабильности в регионе, Государство Кувейт подтверждает свою поддержку всех усилий, направленных на урегулирование мирными средствами спора между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран из-за трех островов Эмирата. Это включает в себя передачу вопроса в Международный Суд. В настоящее время Кувейт приветствует готовность дружественной Исламской Республики Иран начать прямые переговоры с Объединенными Арабскими Эмиратами. Мы надеемся, что трехсторонняя комиссия на уровне министров, созданная Советом по сотрудничеству арабских стран Залива, сможет предложить эффективные механизмы для начала прямых переговоров, которые могли бы привести к мирному урегулированию спора из-за трех островов Эмиратов: Малого Томба, Большого Томба и Абу Мусы. Этот подход действительно внес бы вклад в укрепление доверия и содействие безопасности и стабильности во всем регионе. Это также расширило бы и углубило сотрудничество между Исламской Республикой Иран и всеми государствами региона.

Кувейт приветствует меморандум, который недавно был подписан в Шарм-эш-Шейхе Палестинским органом и Израилем и в котором намечены конкретные шаги по осуществлению Уай-риверских соглашений. Вместе с тем, мы обращаемся с настоятельной просьбой к новому правительственному кабинету Израиля выполнить свои обязательства в отношении активизации мирного процесса и возобновления переговоров на всех направлениях. Израилю необходимо продемонстрировать искреннюю приверженность принципам и оперативным механизмам всего мирного процесса, основой которого являются резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принцип "земля в обмен на мир". Они включают выполнение всех обязательств и соглашений, подписанных с Палестинским органом в рамках мирного процесса, в интересах восстановления всех законных прав арабского населения, включая полное восстановление национальных прав братского нам палестинского народа, особенно его права на создание своего независимого государства на национальной территории со столицей в Иерусалиме.

Правительству Израиля также необходимо прекратить свою политику строительства поселений и конфискации земель. Кроме того, оно должно положить конец своим односторонним мерам по созданию на местах ситуации свершившегося факта, особенно в городе Иерусалиме. Необходимо также обеспечить право палестинских беженцев на возвращение в места своего проживания согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Мы потрясены упоминаниями, официальными заявлениями и намеками, которые звучат в последнее время и которые направлены на пропаганду концепции расселения палестинских беженцев за пределами земель, принадлежащих их предкам, и решительно отвергаем такие попытки. Эта концепция является грубым нарушением основополагающих принципов международного права, резолюций Организации Объединенных Наций и неотъемлемого права на самоопределение. Кроме того, подобный план расселения представляет собой посягательство на суверенитет других государств и является вмешательством в их внутренние дела.

Отвод израильских сил с оккупированных сирийских территорий на Голанских высотах до границ, которые существовали до 4 июня 1967 года, действительно является реальным испытанием подлинной приверженности Израиля принципу "земля в обмен на мир". Мы также требуем, чтобы Израиль раз и навсегда положил конец своим систематическим актам агрессии против суверенитета и независимости братского нам государства - Ливанской Республики. Мы подчеркиваем необходимость незамедлительного вывода израильских сил из южной части Ливана и западной части долины Бекаа в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности, которая должна быть выполнена полностью и без всяких условий. В этом контексте Кувейт обращает особое внимание на то, что сирийское и ливанское направления должны быть признаны в качестве неотъемлемых элементов мирного процесса в интересах достижения справедливого и прочного мира.

Хотя Кувейт отдает должное усилиям двух спонсоров мирного процесса, а также Европейскому союзу и высоко оценивает эти усилия, направленные на придание нового импульса этому процессу, мы

обращаемся с призывом ко всем сторонам удвоить свои усилия на этом решающем этапе мирного процесса.

Что касается регионального уровня, то с учетом давних исторических связей между народами, а также тесных экономических отношений, обусловленных географическим расположением региона Арабского залива и его близости к Индии и Пакистану, с которыми Государство Кувейт поддерживает дружественные отношения, мы призываем обе страны урегулировать свой спор о Джамму и Кашмире мирными средствами и на основе резолюций Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что Индия и Пакистан приступят к проведению значимого диалога и воспользуются богатым потенциалом мудрости, который имеет руководство государств по обе стороны разделительной линии. Мы считаем, что их экономические ресурсы можно было бы более эффективно использовать для развития и обеспечения благополучия народов двух стран, а также укрепления безопасности и стабильности в этом беспокойном регионе. Взаимное доверие и сотрудничество должны возобладать над напряженностью и соперничеством в сфере устремления.

Кувейт с удовлетворением отмечает результаты национального референдума, который был проведен в Восточном Тиморе под эгидой Организации Объединенных Наций в конце прошлого месяца. Результаты голосования позволяют жителям Восточного Тимора свободно определять свою будущую судьбу при наличии гарантий и сотрудничества со стороны дружественного правительства Индонезии. Кувейт с горечью и болью следил за кровопролитием, которое происходило в Восточном Тиморе. В этой связи мы приветствуем резолюцию Совета Безопасности о развертывании в Восточном Тиморе многонациональных сил в целях прекращения насилия и восстановления безопасности и общественного порядка на этой Территории. Мы желаем этой миссии всех успехов в деле выполнения ее задач. Мы также призываем соседние страны уважать мандат сил и оказывать народу Восточного Тимора содействие в реализации его законных чаяний. В этой связи Кувейт хотел бы воздать должное дружественному правительству Индонезии за его приверженность и усилия, направленные на прекращение насилия, убийств и разрушений, происходивших в Восточном Тиморе

после проведения референдума. Высокой оценки достойна позитивная реакция Индонезии на создание многонациональных сил и на их мирное развертывание.

Продолжая тему международных отношений, Кувейт хотел бы с удовлетворением отметить мирное соглашение, заключенное между Организацией Североатлантического договора и Союзной Республикой Югославией по вопросу Косово, который стал первым шагом на пути урегулирования спора и возвращения беженцев в места их проживания в Косово. В конечном итоге в результате этого шага будет положен конец конфликту и восстановлен мир и безопасность народа, который имеет право жить в условиях свободы и достоинства.

Балканский кризис, обострению которого содействовала Союзная Республика Югославия, вновь показал, что Организации Объединенных Наций принадлежит незаменимая роль в сфере поддержания международного мира и безопасности и в придании любому решению законной силы и доверия как в региональном контексте, так и на международном уровне. Кувейт поддерживает и призывает Организацию Объединенных Наций выполнять свою роль до тех пор, пока не будут полностью урегулированы все аспекты кризиса.

Сегодня мир переживает революцию в области коммуникаций, которая помогла сократить расстояние между государствами и ускорить связь между ними, в результате чего наша планета становится деревней, жители которой моментально реагируют на происходящие в любой точке земного шара события. Международная экономическая интеграция становится неотъемлемой частью планов и программ в области развития по достижению прогресса и процветания государств. Направленные на изоляцию односторонние стратегии являются пережитком прошлого и становятся несостоятельными в условиях нового мирового порядка, который все в большей степени и все более стремительно приобретает глобальный характер.

Новый порядок, который получил название "глобализации", требует совместных усилий для того, чтобы разработать принципы, нормы и механизмы, нацеленные на обеспечение прогресса и благополучия на основе создания новых возможностей для потоков финансов и технической

помощи. Благодаря этой помощи государства смогут реализовать свой потенциал участия в строительстве лучшего будущего для человечества. В этом контексте предполагается, что развитые страны увеличат объем своей экономической и технической помощи в интересах развивающихся государств и расширят обмен информацией и научно-техническим опытом в попытке сократить все расширяющийся разрыв в области технологии и связи.

Кроме того, необходимо активизировать международные усилия перед лицом нового вызова, который возникает в результате сокращения запасов пресной воды. Водные ресурсы необходимо использовать на справедливой основе и с пониманием совместной ответственности за использование этой главной жизненной артерии. С учетом этого понимания Кувейт прилагает усилия по поддержке проектов в области развития во многих развивающихся странах. В рамках учрежденного в нашей стране фонда в целях экономического развития предоставляются долгосрочные финансовые кредиты на льготной основе. Кроме того, моя страна, исходя из своих возможностей, вносит вклад в осуществление многих проектов и программ в области развития, которые финансируются на совместной основе международными финансовыми учреждениями, региональными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций. Кувейт будет и далее следовать этим курсом, исходя из своей убежденности в том, что развитие является ключом к прогрессу и главным стимулом для установления безопасности и стабильности. Мы также считаем, что предоставление помощи тем, кто в ней нуждается, является моральным долгом тех, кто находится в более благоприятном положении. Благодаря этому действительно произойдет укрепление международного сотрудничества, повысится уровень открытости и взаимного уважения между государствами.

Сегодня, когда наш мир прощается с нынешним столетием, добросердечные и порядочные люди возлагают различные надежды и чаяния, связанные со служением интересам человечества и созданием лучшей жизни на этой малой планете. Мы все возлагаем надежды на создание и сохранение безопасной и здоровой окружающей среды, в которой не было бы места угрозам безопасности жизни во всех ее проявлениях. Вглядываясь в

будущее, мы, вероятно, сможем дожить до того дня, когда будет реализовано божественное предсказание о справедливости для человечества, если мы последуем словам господним, который призывает нас накормить страждущих и обеспечить мир духу и безопасность для всех людей. Мы желаем мировым лидерам, которые соберутся в этом зале в сентябре следующего года, успехов в выработке направления будущего развития, в формировании нового видения и подтверждении нашей общей решимости добиться мира, справедливости и развития для всех народов мира.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Я предоставляю слово министру иностранных дел Уругвая и Председателю предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти.

Г-н Опертти (Уругвай) (говорит по-испански): Прежде всего позвольте мне от имени моего правительства и от себя лично поздравить министра иностранных дел Намибии г-на Тео-Бена Гурираба в связи с его вполне заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Мы желаем ему всяческих успехов и заверяем его в том, что он может рассчитывать на всестороннее сотрудничество моей делегации в период выполнения своих обязанностей.

Я также хотел бы выразить искренние приветствия в адрес новых государств-членов: Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга.

Чуть более недели назад мы имели возможность выступить в этом органе по случаю закрытия пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Тогда мы выразили общее мнение всей Организации, а также коснулись некоторых проблем, представляющих интерес для более широкого круга государств. Мнение, которое я выскажу в моем качестве министра иностранных дел Уругвая, не может в целом отличаться от заявления, с которым я выступил по случаю закрытия сессии.

Чтобы внести свой вклад в обсуждение идей, мы не игнорировали некоторые мнения международного сообщества тогда и не будем делать этого сейчас, они касаются переживаемых нами перемен и способности Организации Объединенных

Наций реагировать на новые ситуации или чаяния государств-членов, особенно на потребности тех регионов мира, население которых страдает от различных бедствий.

Основная причина этих бедствий часто носит экономический характер: это можно было бы назвать низким уровнем развития или, проще говоря, бедностью или даже крайней нищетой со всеми вытекающими последствиями, выражающимися в маргинализации и отторжении. В других случаях бедствия проистекают из проблем цивилизации, которая, как видно, демонстрирует тревожные признаки деградации. Мы также должны подчеркнуть, что хаос и отсутствие стабильности, которые переживают народы, не всегда возникают в результате одного и того же фактора материального или экономического характера или из-за отсутствия ресурсов.

Мы наблюдаем такие явления, как насилие, которое с глубоким трагизмом проявляется на индивидуальном или коллективном уровнях; слепой и безжалостный терроризм во всех его формах и проявлениях; и, конечно же, проблему наркотиков на самых различных этапах ее развития, включая промышленную основу незаконного оборота наркотических средств, а также ее порочное дестабилизирующее воздействие и наркоманию, которая оказывает разрушительное воздействие на личность и приводит к распаду семьи. Наблюдается также отсутствие образовательных норм или недостатки в системе образования, в результате чего на первый план справедливо выдвигаются нравственные аспекты и человеческие ценности в качестве одной из главных педагогических целей.

Возможно, никто из нас пока не в состоянии объяснить подлинную первопричину этих патологических феноменов, но совершенно ясно то, что мы не можем притворяться безразличными к ним, словно они чужды нам - правительствам, государствам, народам и организациям.

Без какого-либо ущерба для вышесказанного, мы признаем, что Организация должна в первую очередь играть ведущую роль в сфере поддержания мира и международной безопасности. С другой стороны, необходимо уделять особое внимание пагубным последствиям националистических крайностей, противостоять исключительному и несправедливому религиозному фундаментализму,

боротся с дискриминацией, независимо от основных претензий или предложений, и сделать терпимость главным принципом взаимоотношений между отдельными людьми и народами. Все это входит в круг обязанностей Организации Объединенных Наций, от выполнения которых она не может уйти.

Сейчас мы должны определить и подтвердить нашу позицию как государства-члена по этим основным связанным с направлениями нашей деятельности позициям, некоторые из которых уже подготовлены, другие находятся в стадии подготовки, а третьи еще предстоит определить.

В первую очередь я хотел бы коснуться вопроса о реформе Организации и изменениях Устава, и в частности о реформе Совета Безопасности. Это приоритетные цели, к достижению которых мы должны и далее стремиться такими темпами, которые обусловлены сложным характером этой проблемы, нынешним состоянием международных отношений и прежде всего чаяниями международной общественности, настроения которой моментально меняются от надежды к обеспокоенности. Если справедливо утверждение о том, что без предварительных консультаций временные затраты будут значительно большими, также верно и то, что, если подбирать лекарство слишком долго, как напоминает нам итальянский автор Карнелутти, оно может быть доставлено слишком поздно, когда больной уже скончался.

Реформа диктует необходимость установления равновесия между непредвиденной необходимостью и эффективностью, между жесткими рамками и гибкостью и между неизбежными принципами и справедливой оценкой новой реальности. С учетом этого равновесия в ноябре 1998 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/30, в которой содержится требование о необходимости по меньшей мере большинства в две трети голосов для утверждения любой реформы в отношении членского состава Совета Безопасности. Благодаря этому исчезла обеспокоенность тем, что предложение о реформе может быть одобрено непредставительным большинством, что положило начало новому этапу. Этот факт отражен в докладе Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности, которая была учреждена на основе консенсуса резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи в разделе, озаглавленном "Замечания".

Г-н Председатель, Вам предстоит придать новый импульс этому процессу на основе его дальнейшей проработки и других шагов, которые, несмотря на свой скромный характер и на то, что они еще недостаточны для решения проблемы, обеспечивают продвижение вперед посредством определения некоторых основных позиций, в отношении которых существует по меньшей мере общий диагноз. Хотя еще очень рано говорить об окончательном решении, эти позиции всегда можно привести в соответствие с переменами в международной жизни.

Правительство моей страны Уругвая, активного государства - члена этой Организации и других международных и региональных организаций как политического, так и интеграционного характера, отмечает и по-прежнему рассматривает эффективно действующие международные институты в качестве основных гарантов создания более справедливого, предсказуемого и прочного международного порядка. Поэтому, проводя различие между жизненно важным и поверхностным, а также между риторикой и подлинным стремлением к достижению согласия, которое может включать взаимные уступки, делегация Уругвая будет выступать в поддержку перемен - но не любых перемен - и против застоя. Она поддержит направленные на перемены инициативы, благодаря которым Организация Объединенных Наций вновь обретет международное признание, которое без ущерба для эффективности породит у народов государств-членов и их регионов чувство того, что они являются ощутимой и активной реальной силой и что субрегионы не могут быть недопредставленными.

Прошло время элитарного международного сообщества, которое увековечивает отжившие исторические периоды времени, характерные для диалектики конфронтации и измеряемые с точки зрения холодной войны. Мы должны предложить новые формулы, с тем чтобы избежать эффект блокировки, который во многих случаях производит сомнительное право вето, и предоставить Совету Безопасности процедурные средства для его преодоления и даже наделить при определенных обстоятельствах Генеральную Ассамблею новыми полномочиями, как было предложено моей делегацией, с тем чтобы она могла получать официальную информацию и ее решение являлось необходимым в тех ситуациях, которые требуют этого, особенно когда речь идет о случаях, могущих предусматривать законное применение силы.

Недавняя проблема в Косово, которая сохраняется, может послужить типичным примером упомянутого выше парализующего воздействия права вето в Совете Безопасности. Мы не должны забывать при этом о тревожных последствиях, которые может иметь этот эффект, приводя к маргинализации системы Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности, с вытекающими сомнениями в отношении самой Организации и ее реальных возможностей.

Естественно, это предполагает предвидение с точки зрения международного права, выступающего единственным источником законности. При этом нельзя игнорировать реальные и крайне серьезные гуманитарные ситуации, свидетелями которых мы невольно становимся в силу драматизма реальной действительности, незамедлительно требующие официальных рамок для оперативных, законных и эффективных международных действий.

Мы также придаем особое значение совершенствованию правил процедуры и методов работы Совета Безопасности и в этой связи выражаем надежду на то, что разработанные Рабочей группой открытого состава предложения будут одобрены.

Инициативой Организации, которая вызывает оптимизм и была поддержана Секретариатом и государствами-членами, несомненно, является так называемый Саммит тысячелетия, который состоится в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Что касается его повестки дня, то, по всей вероятности, государства-члены будут стараться определить главную представляющую общий интерес тему, которая сможет привлечь внимание глав государств и правительств и гарантировать их участие в ее обсуждении. Поскольку это самый важный аспект, обсуждаемый здесь сейчас, и поскольку я хотел внести свой вклад в его обсуждение то время, когда я был Председателем Генеральной Ассамблеи, теперь я просто хотел бы заявить, что, на наш взгляд, главной темой должна быть следующая: "Организация Объединенных Наций: ее будущая жизнеспособность". Это приведет к появлению - как в случае с органами одной организации - смежных основополагающих тем, возможно, сформулированных в качестве важных вопросов, подобных следующим: к новой системе

международной безопасности? Потребуется ли глобализация новых стратегий от всемирной организации? Какие более конкретные стратегии можно разработать в целях искоренения нищеты и решения проблемы слабого развития? Каким образом мы могли бы осуществить обзор системы защиты прав человека в целях их укрепления и совершенствования, особенно в вопросах, касающихся семьи, детей, образования и международного сотрудничества?

Конечно, мы понимаем, что для того, чтобы Ассамблея тысячелетия на высшем уровне была успешной и дала надежду на будущее столетие, ее повестка дня должна отразить чаяния государств-членов, которые все еще заметно разнятся. Мое правительство будет и впредь участвовать в подготовке к Ассамблее на высшем уровне, проявляя заинтересованность в ее результатах и чувство ответственности.

Инициатива проведения диалога между цивилизациями - относительно объявления 2001 года годом диалога между нациями, - с которой выступил Иран и которая получила поддержку консенсусом на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, - это тема, которая затрагивает саму суть роли Организации Объединенных Наций и которая должна стать предметом глубокого изучения. Мы убеждены в огромном значении тщательного изучения

культурного многообразия государств-членов для того, чтобы они лучше узнали друг друга, но в то же время прониклись осознанием глубоких причин, объясняющих, почему, несмотря на наши различия, все мы являемся государствами-членами уникальной, универсальной Организации Объединенных Наций.

Поддержка и соблюдение Устава, принятого в Сан-Франциско, несомненно, являются отправной точкой в любом ответственном диалоге. Правительство Уругвая будет содействовать его идеям и инициативам, поддерживая усилия всех делегаций, направленные на улучшение международной обстановки путем достижения взаимопонимания и терпимости в отношениях между народами и в концептуальном плане.

Уругвай считает, что крайне важно - без ущерба для существенного прогресса в установлении нормативной системы в борьбе с распространением ядерного, химического и биологического оружия - предпринять новые шаги в этом направлении на основе обеспечения универсального характера Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), нормы которых должны быть признаны и приняты всеми государствами.

Злоупотребления стрелковым и легким оружием - вопрос, обсуждаемый в ходе многих дискуссий, - чье бесконтрольное распространение достигло сейчас недопустимых уровней, чреватых разрушительными последствиями, в ряде случаев более существенными, чем в случае применения оружия массового уничтожения, - это направление деятельности, в котором Организация Объединенных Наций должна играть основную роль, что нашло свое отражение в идее проведения международной конференции, посвященной вопросу о незаконном обороте стрелкового оружия, конференции, за созыв которой решительно выступает Уругвай.

Моя страна твердо убеждена в необходимости замены "культуры конфликта" "культурой мира", с тем чтобы осуществить на практике мудрые слова заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Джаянтхи Дханапалы: "XX век стал свидетелем создания ядерного оружия, а XXI век должен стать свидетелем его уничтожения". Вступление в силу в марте этого года Конвенции о запрещении применения, накопления запасов,

производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении является позитивным признаком.

Одним из наиболее замечательных событий в бесконечных поисках эффективных международных путей защиты прав человека стало подписание Статута Международного уголовного суда в Риме в июле 1998 года, то есть в тот год, когда отмечалась пятидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека. Уругвай со всей серьезностью участвовал и будет участвовать в разработке дополнительных правил и процедурных положений для обеспечения Суду основных элементов, с тем чтобы гарантировать ему возможности для нормальной работы. Когда этот процесс будет завершен, данный вопрос будет рассматриваться в наших законодательных органах с целью обеспечения соответствия с нашей конституцией.

И наконец, темы, которые вызывают и будут вызывать озабоченность у Организации Объединенных Наций, множатся и различаются по своему характеру. В настоящее время, например, механизм, который неоднократно свидетельствовал о ее эффективности, используется вновь, а именно: операции по поддержанию мира. Я имею здесь в виду операцию, развертываемую в Восточном Тиморе, первоначальная цель которой заключается в обеспечении осуществления мандата жителей Тимора по сохранению их жизни и физической неприкосновенности.

Конечно, положение, которое находится под угрозой вследствие как безудержного чрезмерного развития, так и нищеты, по-прежнему будет одним из вопросов, стоящих в повестке дня нашей Организации, равно как и темой, относящейся к области народонаселения и развития.

Однако, по-видимому, самое главное - это приложить максимум усилий для того, чтобы Организация Объединенных Наций стала высшим авторитетом для всех государств, как самых могущественных, так и самых слабых, с тем чтобы первые пользовались плодами мирового порядка, а вторые - адаптировались к нему, и сделать Организацию их самой эффективной защитницей. Для всех государств это означает доступ к современной технологии, которая обеспечит им развитие и приобщит их к передовым техническим достижениям, которые несет с собой революция в

области информации, благодаря которой все мы так или иначе вступим в будущее столетие подготовленными.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Следующий оратор - Его Превосходительство distinguished Лакшман Кадиргамар, член парламента и министр иностранных дел Шри-Ланки.

Г-н Кадиргамар (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Позвольте мне, прежде всего, обратиться к выдающемуся предшественнику нашего Председателя Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти, министру иностранных дел Уругвая, Председателю пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и выразить ему признательность за то, как он замечательно руководил работой предыдущей сессии.

Позвольте мне также поздравить Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга и передать им самые добрые пожелания от правительства и народа Шри-Ланки по поводу того, чтобы они влились в ряды Генеральной Ассамблеи в качестве членов Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем их и заверяем в нашей неизменной поддержке, как только они займут свое место на форуме наций.

Совершенно заслуженное избрание нашего Председателя на пост руководителя этой исторической заключительной в XX веке сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доставляет нам глубокое удовлетворение. Многим из нас, министров иностранных дел, он хорошо известен на протяжении многих лет. Нам приходилось работать с ним, и мы искренне восхищались энергией и самоотверженностью, с которыми он выполнял свои обязанности на посту Постоянного представителя своей страны. Развивающиеся страны имеют особые основания для того, чтобы с признательностью вспомнить сыгранную им роль в работе Движения неприсоединения и Группы 77. В осуществление своих полномочий он привносит опыт систем и практики Организации Объединенных Наций. Он также осуществляет их в духе острого восприятия важных вопросов дня.

Я с большим интересом отметил, что в своей вступительной речи перед Ассамблеей ее

Председатель достаточно подробно коснулся проблемы детей-солдат. Такое ее упоминание стало особенно обнадеживающим для меня, поскольку именно я, опираясь на доклад Грасы Машел, впервые привлек внимание Ассамблеи к проблеме детей-солдат в ходе своего выступления в 1997 году. В Шри-Ланке группа мятежников на протяжении уже нескольких лет мобилизует для ведения боевых действий детей даже в возрасте всего 10 лет. Что еще хуже, она превращает детей - как мальчиков, так и девочек - во взрывающих на себе бомбы самоубийц, создавая таким образом такой новый ужасающий феномен безнравственности и жесткости, какого мир еще никогда не видел. И если совесть мирового сообщества не возмущена роковой судьбой этих детей в моей стране, тогда уже ничто не подвинет нас к действиям в защиту юных и беспомощных где бы то ни было вообще.

В своей вступительной речи в Генеральной Ассамблее Председатель коснулся бахвальства "бездушных наемщиков" тем, что детей

"много и они всегда наготове, они податливы и впечатлительны, быстро учатся, они маленькие и проворные, и кроме всего прочего, по сравнению со взрослыми, им нужно меньше пищи и всего остального".

Он называет их участь "печальной" и говорит, что с его точки зрения она

"требует от Организации Объединенных Наций, являющейся воплощением совести человечества и социальной справедливости мира, возобновленной приверженности и удвоенных усилий в этом направлении". (A/54/PV.1, стр. 8)

Председатель упомянул о работе, проделываемой во спасение детей межправительственными и неправительственными организациями, и призвал их

"и впредь выступать с обвинениями и заставлять правительства почувствовать вину за недостаточные усилия по защите жизни детей и их будущего". (там же)

Однако в некоторых странах правительства совершенно безвинны в этом отношении. В Шри-Ланке ни одно правительство ни до обретения 50 лет назад независимости, ни после этого никогда не мобилизовывало в вооруженные силы детей в

возрасте до 18 лет. В моей стране только "Тигры освобождения Тамил Илама" (ТОТИ) прибегают к этой гнусной практике. Такие мятежные группировки находятся вне закона. Они не признают никаких международных конвенций. Они не подотчетны ни одному международному органу. И тем не менее они должны быть привлечены к ответственности. Некоторые из них, в том числе и ТОТИ, действуют в некоторых странах совершенно безнаказанно под личиной благотворительных, религиозных или общественных организаций. Они собирают деньги на якобы благие цели. Однако на самом деле эти деньги идут на закупку оружия для войны. И, по правде говоря, правительствам, принимающим такие организации и предоставляющим им приют под прикрытием либеральных законов о предоставлении убежища и иммиграции, известно, или легко выяснить, что эти деньги идут на разжигание тех самых войн, в которые насильно втягиваются дети. Эти правительства для оправдания своего бездействия приспособливают безупречную отговорку, заключающуюся в том, что у них нет таких законов, согласно которым можно было бы преследовать сбор денег в террористических целях. Это так, но вскоре этому придет конец - это произойдет, когда мы утвердим - мы надеемся и молимся об этом - на этой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, требующую от всех подписавших ее государств ввести в силу внутреннее законодательство, соответствующее положениям этой конвенции.

Генеральный секретарь в своем докладе Совету Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/1999/957) рекомендовал Совету Безопасности настоятельно призвать государства-члены поддержать предложение о повышении минимального возраста для вербовки и участия в военных действиях до 18 лет и потребовать от вовлеченных в конфликт негосударственных формирований не использовать в военных действиях детей в возрасте до 18 лет под угрозой введения избирательных санкций в случае несоблюдения этого требования. Одной из наиболее эффективных санкций было бы объявление подобных организаций в тех странах, где они в настоящее время беспрепятственно и безнаказанно собирают деньги, вне закона, или же объявление их организациями террористическими, как это делают,

например, Соединенные Штаты Америки, а также последующее запрещение законом их деятельности.

С 1997 года в рассмотрении вопроса о детях-солдатах достигнут значительный прогресс. Теперь он выдвинут на одно из центральных мест. По нему уже проводятся региональные конференции, а на будущий год запланирована всемирная конференция. Уже действует управление Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах. Все большее число стран касаются этого вопроса как в Генеральной Ассамблее, так и в других форумах. Совсем недавно эту практику решительно осудили и заверили в своем содействии ее искоренению министры иностранных дел северо-европейских стран. Совет Безопасности единогласно принял первую за всю историю своего существования резолюцию относительно тяжелого положения детей. Первое десятилетие следующего тысячелетия провозглашено Международным десятилетием культуры мира и отказа от насилия в интересах детей планеты. А Председатель Ассамблеи заявил, что он считает "своим долгом присоединить свой голос и внести свой вклад" в

"достойные усилия, призванные превратить XXI век в век любви и безопасности для каждого ребенка на нашей планете". (там же)

Мы, в Шри-Ланке, приняли решение создать реабилитационный центр для детей, покинувших повстанческую армию. Задача восстановления их здоровья и их возврата к нормальной жизни является ошеломительной. Это та задача, для выполнения которой мы несомненно можем использовать любую возможную помощь тех, кто обладает в этой области определенным опытом.

Сегодня, два года спустя после того, как я впервые поднял вопрос о детях-солдатах, я обращаюсь к Генеральной Ассамблее с воззванием о необходимости, не откладывая ни на минуту, действовать во спасение этих детей от их тяжелой участи. Их души уже изуродованы рубцами; если мы не примем быстрых мер, они будут неисправимо обезображены.

XX век уходит от нас, оставляя череду замечательных достижений. Но давайте не будем заблуждаться: мы переходим в век XXI вместе со старыми, трудноразрешимыми проблемами,

сопровождающими нас испокон веков. По мере завершения века текущего перед нами встают новые проблемы, несущие в себе беспрецедентные опасности и угрозы. Они, несомненно, еще долго в грядущем столетии будут занимать наше внимание.

Нищета, неграмотность, болезни, голод, безработица, неконтролируемая урбанизация, рост мегаполисов - таковы те старые проблемы, которые глубоко затрагивают более половины человечества.

На протяжении истекших десятилетий мы занимались этими проблемами недостаточно энергично. В то время как для их решения создавались системы Организации Объединенных Наций, способность всей системы в целом добиваться конкретных результатов остается абсолютно неадекватной.

Необходимо продолжать уделять приоритетное внимание вызову борьбы с нищетой. Бедные продолжают беднеть, все так же не имея предметов и услуг первой необходимости. Морально это недопустимо в эпоху изобилия и чрезмерного потребления. Нищета унижает человечество, она угрожает самым основным правам человека. Нам необходимо объединиться, объявить ей моральную войну, изгнать зло нищеты из наших рядов.

Шри-Ланка считает, что в будущем любая программа действий по вопросам развития должна учитывать социальное измерение и предусматривать защиту наиболее уязвимых слоев нашего общества. Именно поэтому международному сообществу необходимо выйти за рамки Инициативы в отношении беднейших стран - крупных должников. Пересмотрев критерии классификации, мы расширим число стран, которым можно помочь, значительно снизив как сумму долга, так и объем средств на его обслуживание. Содействие в облегчении бремени задолженности и официальная помощь на цели развития, которые в последние годы значительно снизились, должны быть восстановлены до прежнего уровня, без каких-либо условий, по крайней мере для наименее развитых стран. Позитивным шагом стало бы аннулирование внешнего долга последних. Это помогло бы высвободить их весьма ограниченные ресурсы на социальные программы и программы борьбы с нищетой. Чтобы они выжили, их необходимо немедленно вывести на ведущий к устойчивому развитию путь. Хотя освобождение этих стран от

основной части их бремени задолженности и заслуживает похвал, в равной степени важно обеспечить, чтобы они вновь не попали в ловушку нищеты.

Пришло время для стран Юга разработать эффективную и реально выполнимую экономическую программу действий. Рекомендации специальной группы экономистов Движения неприсоединения имеют первостепенное значение для организации работы по существу вопросов в рамках программы действий для Юга. Они включают необходимость разработки и регулярной корректировки программы действий для развивающихся стран; создания общественной системы для стран Юга, в которую входили бы специалисты и исследователи в различных основных областях; организации системы координации в экономической области в целях выявления и проведения анализа различных аспектов международной экономики и торговли; формирования групп экспертов, которые могли бы активизировать такие национальные и межнациональные учреждения стран Юга, как Центр Юга в Женеве.

Центр Юга мог бы стать координационным механизмом, который ускорил бы осуществление программы действий стран Юга. С ростом маргинализации развивающихся стран в области международных финансов и торговли назрела необходимость срочного создания координационного механизма для осуществления рекомендаций, сделанных специальной группой экономистов.

Сегодня общая тенденция глобализации и либерализации международной экономики стала необратимой. Растущие связи между странами, открытие рынков, размах инвестиций, влияние технологий на стандартизацию товаров, сокращение расстояний и скорость современной связи создают новые возможности для развивающихся стран, особенно если суметь использовать положительные стороны этих явлений и избежать негативные. Задача, которая стоит сегодня перед нами в развивающемся мире, заключается в адаптации этого имеющего двойственное значение процесса к нашим специфическим нуждам и приоритетам. И это будет, по нашему мнению, главной задачей экономической программы действий для стран Юга в условиях утверждающейся глобализации экономики будущего.

Хотя под влиянием доктрины глобализации и либерализации в мировой экономике произошли значительные изменения, необходимо признать ее ограниченность и недостатки в том, что касается развивающихся стран. Мы должны трезво взглянуть на действительность и не испытывать чувства удовлетворенности, поскольку все больше фактов подтверждают, что блага глобализации обходят стороной большую часть развивающегося мира, несмотря на строгое соблюдение ими принципов политики структурной корректировки. Самые бедные из нас на всех континентах - в Африке, Центральной Америке и Азии - все больше становятся маргинализированными в рамках мировой экономики.

При изучении ситуации в странах Юга становится очевидным, что, как это ни парадоксально, глобализация и либерализация увеличивают экономический разрыв между богатыми и бедными странами. Это заключение содержится в подготовленном Программой развития Организации Объединенных Наций десятом Докладе о развитии человека. Внутренние меры по либерализации, предпринимаемые многими развивающимися странами, также способствуют расширению разрыва между богатыми и бедными. В ряде стран было зарегистрировано некоторое ускорение темпов экономического роста сразу же после либерализации и отказа от регулирования. Однако там также были отмечены изменения в распределении доходов в сторону слоев населения с более высоким уровнем дохода. Внутренняя политика реформ, направленная на либерализацию и дерегулирование, которую проводят многие развивающиеся страны, не обеспечила им место на "Экспрессе "Глобализация".

Процесс глобализации и либерализации протекает таким образом, что развивающиеся страны не имеют серьезного влияния на формирование политики, определяющей весь этот процесс. Специальная группа экономистов, которая была создана по инициативе Шри-Ланки под эгидой Движения неприсоединения, пришла к заключению о том, что развивающиеся страны имеют весьма ограниченные возможности быть представленными на дискуссиях и в советах, где оцениваются, отслеживаются и корректируются различные аспекты процесса глобализации.

Первоначальный оптимизм в отношении глобализации и либерализации уступает место неуверенности и обеспокоенности. Нарождающиеся экономики в Азии находятся в кризисе, переживают резкий спад, отражающийся на курсах местных валют и рынках капитала, испытывают давление не только на экономические, но и на социальные структуры и политические процессы. Оправданы опасения широкомасштабных международных последствий, и результаты этой "инфекции" налицо. Горький урок, который стал всем очевиден, заключается в том, что экономики уязвимы перед лицом неконтролируемых финансовых потоков различного рода, особенно имеющих спекулятивный характер.

Глобализация и либерализация не имеют гарантий контроля и регулирования дестабилизирующих сил в ситуации, когда быстрые перемещения больших объемов капитала через национальные границы стали ежедневной реальностью. Ответные меры, предпринимаемые многосторонними финансовыми учреждениями и крупными державами в отношении восточноазиатского кризиса, учитывают конкретные условия и носят характер *ex post facto*, однако необходимы были прежде всего превентивные механизмы.

Ответная реакция Шри-Ланки на эту ситуацию заключается в сохранении, насколько это возможно, устойчивого уровня экономического роста, несмотря на неблагоприятную внешнюю экономическую обстановку. Мы только частично либерализовали наши сделки по счету основного капитала. Мы считаем, что иностранные прямые инвестиции должны носить среднесрочный или долгосрочный характер, с тем чтобы помешать чрезмерному оттоку краткосрочного капитала во время финансового кризиса.

Сейчас ни для кого не является секретом, что в процессе глобализации и либерализации наименее развитые страны все больше становятся маргинализированными. Перестройка глобальной финансовой системы должна предусматривать специальную защиту тех, кто составляет наиболее уязвимые сегменты нашего глобального общества. Поскольку кризис в любой одной части глобальной структуры может вызвать хаос во всей остальной мировой экономике, мы должны искать решения не

на национальном, а на глобальном уровне, поскольку оба они теперь прочно переплетены.

Шри-Ланка, будучи председателем Группы 24-х, особо заинтересована в достижении консенсуса среди развивающихся стран по вопросам реформы глобальной финансовой системы, а также по вопросу осуществления соглашений в рамках Всемирной торговой организации. Как член региональных объединений, таких, как Группа 15, Группа 77, Движение неприсоединения, Экономическое сотрудничество: Бангладеш - Индия - Мьянма - Таиланд - Шри-Ланка и Ассоциация стран индоокеанского кольца в интересах регионального сотрудничества, а также будучи в настоящее время председателем Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Шри-Ланка надеется активно участвовать в достижении консенсуса среди развивающихся стран по этому вопросу и инициировать полезные дискуссии с развитыми странами в целях создания новой, динамичной, взаимовыгодной международной финансовой структуры. Наши активные действия по содействию диалогу Юг-Юг и разработке программы действий для Юга являются частью этих усилий.

В этой связи хочу отметить заявление министра иностранных дел Германии, с которым он выступил несколько дней тому назад в Ассамблее. Он сказал:

"Третьей важной задачей Организации Объединенных Наций после поддержания мира и поощрения прав человека в предстоящем столетии будет обеспечение сближения богатых и бедных стран ... Мы не должны допустить, чтобы развитие беднейших и наименее развитых стран оказалось в полной зависимости от невидимых сил мирового рынка ... На богатые страны возлагается обязанность за оказание беднейшим странам содействия в том, чтобы они воспользовались преимуществами глобализации, а также за предоставление им возможности в деле получения более справедливой доли мирового экономического роста посредством предоставления им помощи на цели проведения внутренних реформ и обеспечения доступа к рынкам ... Организации Объединенных Наций необходимо уделить более пристальное внимание проблеме сотрудничества в области развития в более широком плане, поскольку ее решение является одной из основных задач Организации.

Достижениями науки и техники в основном пользуются богатые страны". (A/54/PV.8)

Такое явление, как объединение ресурсов и потенциала стран, либо в целях коллективной безопасности, либо в целях экономического развития, является отличительной чертой второй половины этого века. Южная Азия не является исключением; единственное исключение состоит в том, что процесс регионального сотрудничества начался здесь относительно поздно по сравнению с другими районами мира - всего 15 лет тому назад. Мы также с самого начала четко заявили о том, что наши усилия нацелены исключительно на социально-экономическое развитие.

Первоначальный этап регионального сотрудничества в Южной Азии потребовал создания необходимых институциональных возможностей в виде Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Как только эти возможности были созданы, мы начали в ходе прошлого десятилетия работать над стержневыми вопросами экономического и торгового сотрудничества.

Мы добились определенного прогресса в деле либерализации тарифов в Южной Азии в соответствии с Режимом преференциальной торговли СААРК. Этот прогресс вселил в нас уверенность и позволил нам поставить более амбициозную задачу создания региональной зоны свободной торговли. На встрече стран СААРК на высшем уровне, проходившей в прошлом году в Коломбо, Шри-Ланка, было принято, и позднее реализовано, решение о том, чтобы начать разработку правового договора о режиме свободной торговли.

Встреча в верхах в Коломбо также подтвердила нашу решимость как региона обзавестись всем необходимым для того, чтобы максимально использовать возможности, предоставляемые процессом глобализации. Министры торговли наших стран регулярно собираются для подготовки совещания Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров, которое пройдет в Сиэтле. Там мы изложим свое мнение в отношении успехов, достигнутых к настоящему времени в работе уже созданной многосторонней торговой системы, и в отношении корректив, которые, на наш взгляд, необходимо внести в ее работу. После встречи в

Коломбо мы также связали наши центральные банки и министерства финансов в единую сеть с тем, чтобы укрепить нашу способность прогнозировать развитие событий в рамках международной финансовой системы и адекватно реагировать на них.

Экономическая направленность нашего регионального сотрудничества не означает, что мы забыли о другой нашей основной цели - цели социального прогресса нашего региона. Перед нашим регионом стоит множество проблем. Они касаются образования, расширения возможностей женщин, вопросов здравоохранения и народонаселения и так далее. Мы пытаемся развивать связь между региональными целями и национальными программами в социальном секторе путем деполитизации общего взгляда на вещи. В этих целях мы, опять же после встречи в Коломбо, приступили к работе над социальной хартией для стран Южной Азии.

Успехи, достигнутые нами в деле регионального сотрудничества в Южной Азии, конечно, не могут служить материалом для сенсационных заголовков в газетах. Более того, в некоторых кругах они, может быть, даже остались незамеченными. Однако мы в Южной Азии знаем, что наши достижения постепенно накапливаются, что они являются прочными и долговременными. Какое бы бремя ни возложила история на наш регион, наши общие устремления в плане развития и благополучия наших народов объединяют правительства стран Южной Азии в рамках коллективных усилий. Наша организация обладает внутренней силой и выносливостью, которые позволяют нам переживать серьезные кризисы в отношениях между некоторыми нашими членами. Из каждого такого испытания ее способности к коллективным действиям она выходила еще более сильной.

Одна из беспрецедентных по своей опасности новых проблем, появившихся в конце нынешнего столетия, это возросшая террористическая деятельность во многих странах и постоянно распространяющаяся уголовная деятельность в таких областях как наркотики, торговля людьми и контрабанда оружия. Всякий раз, выступая с этой трибуны, я заявлял, что терроризм - это проблема, которую необходимо решать коллективно, если мы вообще хотим ее эффективного решения. В предыдущие годы этот призыв оставался без

внимания. Однако серия устроенных террористами взрывов на Западе побудила богатые и сильные страны к действиям. Сегодня у нас уже имеется одна Конвенция, и на этой сессии будут рассматриваться две другие. В этом году я удовлетворюсь лишь повторением моего призыва к тому, чтобы не допускать никаких послаблений в борьбе с терроризмом. Я настоятельно призываю другие страны, особенно на Западе, последовать примеру Соединенных Штатов Америки и принять закон, запрещающий террористические организации.

В ходе продолжающейся дискуссии о соотношении между государственным суверенитетом и правами людей, подвергающихся массовым нарушениям прав человека, мы должны проявлять осторожность и сделать так, чтобы террористические

организации не воспользовались плодами неверно занятой позиции сочувствия в ситуациях гражданского конфликта. Никогда нельзя позволять, чтобы те, кто прибегают к террору для достижения своих политических целей, думали, что беспощадный террор в конечном итоге принесет им пользу в виде признания и результатов, или поощрять их к этому. Наоборот, лишь понимание того, что кампания террора выведет ее участников за рамки цивилизованной беседы, убедит террористов в необходимости искать иные пути к тому, чтобы быть услышанными.

В конце нынешнего столетия уместно задаться вопросом: на самом ли деле нравственные соображения все еще вдохновляют и мотивируют нас в наших действиях, или же мы полностью попали под власть прагматических соображений, которые отражаются в наших субъективно определяемых национальных интересах?

В этой связи я хотел бы высказать одно замечание. Все мы знаем известную шутку о том, что дипломат - это человек, которому платят, чтобы он лгал за границей о своей стране. В самом деле, международные отношения и внешняя политика всегда считались в некотором смысле делом аморальным, ибо они служат цели обеспечения национальных преимуществ, и поэтому моральные аспекты достижения этой цели или средства ее достижения в общем и целом не имеют значения. Однако последствия такого подхода в международных отношениях были весьма печальными. Устав Организации Объединенных Наций начинается следующими памятными словами:

"Мы, народы Объединенных Наций, преисполненные решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе, и

вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, и

создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, и

содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе".

Достаточно вдуматься в смысл этих слов, чтобы понять, что 54 года, прошедшие с тех пор, когда они были впервые провозглашены, принесли серьезные разочарования. Не только мир пережил многочисленные войны, но и страны и народы подвергались различного рода аморальным актам давления и запугивания. Идеалы социального прогресса и улучшения условий жизни при большей свободе для многих стран все в большей степени превращаются в мираж. Совершенно очевидно, что эти благородные устремления требуют определенной поддержки и решимости для их осуществления.

Примерно 2500 лет назад в Азии родился великий учитель. Он родился принцем, но отрекся от мирской жизни и бродил по лесам в поисках истины до тех пор, пока не достиг просветления. Позвольте напомнить, что буддизм первоначально возник в центральной равнине реки Ганг, чуть южнее Гималаев. С того момента и в различные периоды истории учение Будды продолжало распространяться по обширным просторам Индии, Пакистана и Афганистана, Шри-Ланки, Китая и Японии, Индонезии, Кореи, Лаоса и Вьетнама, Мьянмы и Таиланда. Я рассказываю об этом не для того, чтобы выразить победоносное ликование, а для того, чтобы напомнить, что это грандиозное распространение проходило в условиях мира. Буддизм распространялся без битв, осады городов и крестовых походов. И даже когда согласно учению Будды о непостоянстве всего сущего, эта волна пошла на убыль, не происходило ни битв, ни осад, ни крестовых походов для сдерживания этого процесса. Для всех нас, занимающихся вопросами государственного управления, эта история - важный урок.

Я хотел бы в этой связи привести цитату из высказываний великого буддийского императора Асоки, который, как известно членам Ассамблеи, резко изменил свое мировоззрение после того, как он познал дхарму. В своем нередко цитируемом наскальном эдикте в Калси он заявил:

"Данный рескрипт о морали был написан для следующих целей, а именно: чтобы сыновья и внуки, которые могут у меня родиться, не стремились к новым завоеваниям, но если

завоевания им будут приносить удовлетворение, чтобы они научились испытывать удовлетворение от милосердия и легких наказаний, и чтобы единственно подлинной победой они считали лишь победу нравственности".

Не только свободомыслие, но и терпимость, проповедуемая Буддой, поражает всех, кто изучает историю религий. Асока, вдохновляемый этим благородным примером терпимости и понимания, уважал и поддерживал все остальные религии в своей необъятной империи.

Столь же ясны высказывания Будды относительно политики, войны и мира. Общеизвестно, что буддизм пропагандирует и проповедует мир и отказ от насилия в качестве своего универсального учения и не одобряет какого-либо насилия или разрушения жизни. Согласно буддизму, не бывает так называемых "справедливых войн", этот термин является ошибочным, придуманным и применяется в целях оправдания и объяснения ненависти, жестокости, насилия и массовых убийств. Кто решает, что справедливо, а что нет? Правы всегда сильные и победители, а неправы - слабые и побежденные. Буддизм не приемлет такого подхода.

Согласно учению Будды:

"Победитель внушает ненависть, а побежденный обречен на страдания. Счастлив и спокоен лишь тот, кто отвергает и победу и поражение".

Лишь одна победа может принести спокойствие и счастье, это победа над самим собой:

"Можно одержать победу над миллионами на поле брани, но лишь тот, кто сумеет одержать победу над самим собой, и только он станет самым великим победителем".

Философия буддизма содержит много положений, полезных для государственных деятелей. В течение последнего десятилетия проблема соблюдения прав человека была источником глубокой озабоченности и дебатов в международных форумах. В этой связи я хотел бы процитировать высказывание одного ученого, который провел исследование Всеобщей декларации прав человека,

каждой ее статьи, с точки зрения буддизма. Он заявил:

"Значение этой Декларации в качестве общего стандарта, к которому должны стремиться все народы и все нации, сегодня повсеместно признается. Можно сказать, что с точки зрения религии в Декларации воплощены определенные ценности и нормы, провозглашенные основными религиями мира. Хотя об этом и не говорится напрямую, но опорой и оплотом основополагающих принципов Декларации являются эти религиозные традиции, и в том числе буддийская традиция, вклад которой даже по самой скромной оценке является весьма существенным".

Сегодня учение Будды изучается и практикуется во всем мире и нигде так активно, как на Западе. Утверждается, что в настоящее время в мире насчитывается 150 миллионов приверженцев буддизма. Но если к их числу прибавить огромное количество неучтенных последователей буддизма, то эта цифра будет намного больше.

Позвольте мне поэтому предложить нашей Ассамблее на пороге третьего тысячелетия человеческой истории подумать над целесообразностью упоминания того огромного вклада в осмысление человеческой жизни, который был сделан учением Будды 2500 лет назад. Кроме того, я считаю, что было бы вполне уместно оказать почтение учению Будды, объявив Весак - священный день для буддистов всего мира - особым днем, который будет отмечаться Организацией Объединенных Наций. Весак знаменует три самых важных события в жизни Будды - его рождение, просветление и уход из жизни. Все эти события приходится на день полнолуния в мае месяце. Эта рекомендация была сформулирована на международной буддийской конференции, состоявшейся в Коломбо в ноябре прошлого года, в работе которой участвовали делегации из 26 стран. В этой связи на проходящей сессии Генеральной Ассамблеи с согласия Председателя будет представлен проект резолюции, соавторами которого выступили ряд стран. Правительство Шри-Ланки рекомендует данный проект резолюции вниманию членов Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Следующий оратор - министр иностранных дел Мексики Ее Превосходительство г-жа Росарио Грин, которой я предоставляю слово.

Г-жа Грин (Мексика) (говорит по-испански): Моя делегация приветствует избрание министра иностранных дел Намибии г-на Тео-Бена Гурираба на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мексика знает его как опытного дипломата, чей вклад, безусловно, позволит нашей работе укрепить потенциал Организации Объединенных Наций по решению сложных задач следующего столетия. Приветствуя его избрание, мы также отдаем должное конструктивной роли, которую Намибия играет на международной арене.

Моя делегация также хотела бы официально выразить признательность министру иностранных дел Уругвая г-ну Дидьеру Опертти за его выдающуюся работу на посту Председателя пятьдесят третьей сессии.

Я также хочу выразить удовлетворение Мексики в связи с принятием Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга в члены нашей Организации. Их участие в нашей работе укрепляет универсальность, являющуюся самой важной основой Организации Объединенных Наций.

Моя делегация участвует в работе текущей сессии с готовностью вести переговоры и стремлением сотрудничать, неизменно лежащими в основе внешней политики Мексики. Мы убеждены в том, что вносимые нами предложения и достигаемые нами результаты будут способствовать становлению международного порядка XXI века; мы будем активно участвовать в прениях.

В свете накопленного за последние 54 года опыта и прогресса, достигнутого в области международного права, сегодня как никогда актуальной представляется необходимость пересмотра системы, разработанной нами в Сан-Франциско. В рамках работы в этом направлении мы должны обеспечить учет интересов всех государств-членов при соблюдении заложенного в Уставе принципа суверенного равенства государств.

Мексика гордится своей многосторонней перспективой. Моя страна всегда рассматривала

Организацию Объединенных Наций как идеальный форум для вынесения предложений, ведения переговоров и достижения согласия по решениям и общим стратегиям, которые позволят нам выполнить наши общие задачи. Мы, мексиканцы, убеждены, что необходимо, не жалея усилий, превратить нашу Организацию в важнейший форум разработки всеобъемлющей политики, гарантирующей прочный мир и безопасность, а также развитие и благосостояние для всех народов на Земле.

Как и на предыдущих сессиях, на рассмотрении текущей сессии Генеральной Ассамблеи находится обширная и сложная повестка дня. Но в своем выступлении я хочу коснуться лишь трех вопросов, которые, как мне представляется, имеют важнейшее значение для будущего Организации и всего сообщества наций: всеобщий мир и безопасность, международное сотрудничество в случае стихийных бедствий и финансовая архитектура нового века.

В преамбуле и статье I Устава начертано, что основополагающими целями народов Организации Объединенных Наций является жить вместе, в мире друг с другом и разрешать споры, не прибегая к применению силы. Достижение этих целей является для нас единственной гарантией создания стабильного и безопасного международного сообщества, почитающего дружественные отношения и проявление доброй воли между всеми народами и всеми нациями.

Со все большей тревогой мы отмечаем, что конфликты не только не исчезли, а наоборот распространились, и их характер изменяется в результате перестановки сил на международной арене. Сегодня эти все шире распространяющиеся конфронтации в основном не выходят за рамки отдельных государств, вызывая значительные трудности у Организации, созданной для разрешения споров между государствами. У нас по-прежнему нет четких мандатов и очевидного консенсуса относительно того, как действовать в рамках этих новых условий. Зачастую эти проблемы разделяют нас, хотя и не по вопросу окончательной цели - мира, - а в связи со средствами ее достижения. Учитывая отсутствие нового политического контракта, поддерживаемого всеми членами Организации Объединенных Наций, Мексика будет по-прежнему придерживаться позиции относительно того, что поиск путей урегулирования конфликтов, будь то

внутренних или международных, должен вестись в соответствии с духом и буквой принятого в Сан-Франциско Устава. Его принципы не могут толковаться в зависимости от складывающихся условий или чьей-либо прихоти. Мы не можем допустить нанесения ущерба авторитету или законности Организации. Мы не можем согласиться с действиями, которые открыто противоречат намерениям основателей Организации и ослабляют права сообщества государств.

Мексика всегда считала, что применение силы, даже в тех случаях, когда оно обосновывается самыми высокими гуманитарными порывами, не является приемлемым решением, напротив, оно порождает еще большую нестабильность, неопределенность и насилие. Тем не менее моя страна проявляла сдержанность, когда Совет Безопасности действовал в строгом соответствии с главой VII Устава. Однако правительство Мексики вновь подтверждает ценность мирного урегулирования споров и решительно отвергает существование так называемого права вмешательства, в особенности когда оно провозглашается за рамками международного права.

Это одна из наиболее насущных проблем, которую нам необходимо решать на пути в новое тысячелетие. В принципе, мы хотели бы дать Организации Объединенных Наций политическую основу, которая позволила бы ей противостоять новым угрозам миру и безопасности в соответствии с концепцией, вдохновившей авторов принятого в Сан-Франциско Устава. Не добившись этого, мы рискуем свести на нет международные средства ведения переговоров и сделать то, чего мы хотим избежать - ослабления Организации.

Исходя из этого, моя делегация призывает все государства-члены приступить к коллективному анализу, который позволит нам разрешить дилемму гуманитарных кризисов, вызванных внутренними конфликтами, с одной стороны, и потенциала Организации Объединенных Наций в области реагирования - с другой. Это работа должна заключаться в тщательном рассмотрении всех вопросов, которое приведет нас к прочным решениям, обеспечивающим сохранение мира и защиту жизни и прав человека всех тех, кто оказывается вовлеченным в конфликты.

Сейчас позвольте мне обратиться к еще одному вопросу, который я считаю крайне важным для будущего Организации Объединенных Наций: международному сотрудничеству в случае стихийных бедствий. Ввиду того, что стихийные бедствия, к сожалению, участились, крайне важно творчески продумать эффективное международное разделение труда, чтобы реагирование стран, регионов и организаций на эти ситуации не сводилось к изолированным усилиям или помощи, обеспечивающей лишь временное улучшение

положения. Оно должно являться частью всеобъемлющей стратегии, вносящей вклад в долгосрочное решение проблемы.

Мы все явились свидетелями печальных последствий стихийных бедствий. Недавний опыт указывает на насущную необходимость в эффективном механизме для более оперативного и более полного удовлетворения потребностей затронутого населения. Накопленный опыт также показывает, что в самом начале подобных трагедий крайне важно мобилизовать как можно более широкую поддержку усилий по содействию полному восстановлению в кратчайшие сроки.

На региональном уровне страны Латинской Америки и Карибского бассейна предприняли важные шаги, которые служат примером предлагаемого нового разделения труда в случае стихийных бедствий. В декларации о техническом сотрудничестве по предотвращению стихийных бедствий и ликвидации их последствий, принятой на встрече на высшем уровне Постоянного органа для консультаций и согласования политики (Группа Рио), проведенной в Мехико в мае этого года, мы взяли на себя обязательства "содействовать постоянным мерам технического сотрудничества на каждом этапе стихийного бедствия". Этот шаг является значительным прогрессом в области международного сотрудничества. Он нацелен не только на компенсацию нанесенного ущерба, но и на осуществление превентивных мер и обеспечение помощи не только во время кризиса, но и в ходе периода реконструкции.

Кроме того, в ходе встречи глав государств и правительств Латинской Америки и стран Карибского бассейна и Европейского союза, проведенной в июне 1999 года в Рио-де-Жанейро, было принято решение приступить к выполнению важной программы сотрудничества в сфере экологических катастроф и стихийных бедствий. Ее цель состоит в содействии укреплению потенциала наиболее уязвимых стран обоих регионов в целях обеспечения возможности предотвращать и ликвидировать последствия стихийных бедствий. В этих целях была достигнута договоренность создать соответствующую систему международной помощи на всех этапах, начиная с предупреждения и раннего оповещения до чрезвычайной помощи и ликвидации последствий, не упуская из виду восстановление и реконструкцию.

Моя делегация убеждена, что этот опыт заслуживает рассмотрения в Ассамблее, чтобы оценить его преимущества и распространить информацию о нем по всему миру. Организация Объединенных Наций должна сыграть центральную роль в выведении этой стратегии на международный уровень. Насущно необходимо располагать национальными списками организаций гражданской обороны с обновляемыми перечнями имеющихся ресурсов для оказания помощи в случае стихийных бедствий и справочниками для эффективного управления международным сотрудничеством. Другими словами, Организация должна располагать сведениями о том, кто предоставит международную помощь в случае стихийного бедствия, в чем эта помощь может состоять и каким образом она будет осуществлена.

В заключение я хотела бы остановиться на финансовой архитектуре нового столетия. Год назад, с этой же трибуны, я выразила обеспокоенность Мексики по поводу пагубных последствий финансового кризиса для наших стран. Тогда я предложила государствам-членам продумать, при координации со стороны Генерального секретаря, как улучшить наш потенциал раннего оповещения, с тем чтобы иметь возможность предотвращать финансовые кризисы и своевременно реагировать на их появление и распространение. Эта инициатива нашла поддержку в резолюции 53/172, озаглавленной "Финансовый кризис и его последствия для роста и развития, особенно в развивающихся странах".

Затем мы предложили Генеральному секретарю провести мероприятие на региональном уровне в Латинской Америке и Карибском бассейне в рамках более широких усилий, которые должны охватить и другие сферы, в том числе развитые страны и международные финансовые учреждения.

В начале месяца в тесном сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна мы провели в Мехико совещание по теме "На пути к стабильной и предсказуемой международной финансовой системе, увязанной с социальным развитием". В нем принимали участие высокопоставленные государственные служащие стран региона, а также специалисты и руководящие работники многосторонних организаций, функционирующих в финансовой и социальной сферах.

В ходе совещания мы провели глубокий анализ международной финансовой структуры и ее связи с социальным развитием наших народов. Кроме того, мы еще раз подтвердили свою убежденность в том, что существует настоятельная необходимость определить новую международную финансовую схему, которая бы включала социальный компонент. Мы уже ознакомили Генерального секретаря с заключениями этого регионального совещания, я хотела бы остановиться лишь на некоторых из них.

Прежде всего, участники совещания выразили обеспокоенность по поводу того, что после преодоления наиболее явных последствий кризиса наблюдаются опасные признаки самоуспокоения. Страны региона убеждены в том, что для укрепления глобальной финансовой системы требуются новые усилия, и мы подтвердили свою решимость принимать в них активное участие.

Во-вторых, мы подчеркнули необходимость располагать стабильной, транспарентной, предсказуемой, организованной и безопасной международной финансовой системой. Для этого требуется, чтобы различные участники взяли на себя соответствующие обязательства и выполнили их. Международные финансовые учреждения должны пересмотреть свою политику, чтобы быстрее реагировать на те серьезные задачи, которые ставят финансовые рынки. Эти учреждения должны создать механизмы раннего оповещения и расширить базу ресурсов для того, чтобы своевременно и надлежащим образом помогать тем странам, которые находятся в трудном экономическом положении. Со своей стороны, страны должны взять на себя обязательство проводить такую макроэкономическую политику, которая способствует достижению экономического роста и социальной справедливости. Для того чтобы исправить положение, им необходимо понять, к каким пагубным последствиям во время кризиса приводит отсутствие адекватного контроля и регулирования национальных банковских систем. Надежная банковская система имеет огромное значение для защиты страны от спекулятивного движения капитала.

В-третьих, мы признали разрушительное воздействие финансовых кризисов на социальную ситуацию и перспективы развития в наших странах. В этом отношении мы заявили о необходимости стремиться к созданию такой финансовой

архитектуры, которая примирит экономику с обществом, а международные финансы - с устойчивым социальным развитием. В этом плане мы еще раз подтвердили, что полностью уверены в том, что устойчивый рост является самым эффективным способом борьбы с неравенством и нищетой.

В-четвертых, мы пришли к выводу о том, что конечной целью деятельности международных банков развития должно быть именно развитие человека. Мы считаем необходимым, чтобы эти институты уделяли первостепенное внимание финансовой поддержке для создания основной сети социальной защиты во время кризисов, не упуская при этом из вида и более широких задач в плане роста и развития.

В-пятых, мы согласились с тем, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в деле содействия комплексному социальному развитию путем обеспечения международного консенсуса, который бы способствовал поддержке и созданию глобальной финансовой архитектуры. Мы с удовлетворением узнали о том, что в 2001 году Организация Объединенных Наций станет спонсором встречи на высшем уровне по вопросам финансирования развития. Это предоставит идеальную возможность для всеобъемлющего анализа проблемы социального развития и развития человека, включая и ее финансовый аспект.

Таким образом, мы будем учитывать в своей последующей деятельности выводы и рекомендации как встречи в Мексике, так и других совещаний и форумов, с тем чтобы привлечь к разработке финансовой архитектуры XXI века как можно больше участников. Мы будем внимательно следить за деятельностью Генерального секретаря в этом направлении.

Организация Объединенных Наций должна укреплять свою позицию и свой мандат в качестве главного форума для проведения дискуссий и выработки согласованных решений, которые станут руководством к действию для международного сообщества, стоящего пред лицом проблем и ситуаций, затрагивающих нас всех. Крайне важно продолжать и впредь работать над созданием более демократичной и транспарентной Организации, которая будет полностью отражать интересы и цели

своих государств-членов и станет подлинно представительным форумом. Я убеждена в том, что все мы стремимся к тому, чтобы в Организации Объединенных Наций царили справедливость и равенство.

Приближаясь к Ассамблее тысячелетия, мы должны продолжать развивать сотрудничество, сближать наши страны в интересах укрепления мира и безопасности, активизировать усилия в области разоружения, способствовать развитию и борьбе с нищетой, обеспечивать строгое соблюдение международного права.

Если нас действительно застигают врасплох события на международной арене, мы должны укрепить рамки нашей деятельности. Если, для того чтобы обеспечить эффективность работы Организации, ее необходимо реформировать, то давайте сделаем это. Но сделаем это все вместе, коллективно, соблюдая юридический принцип равенства государств. Мы не должны допустить, чтобы этот форум утратил свой авторитет или свое влияние. Мексика не отступит от своей приверженности духу и букве Устава, принятого в Сан-Франциско. Наоборот, мы будем принимать активное участие в усилиях, направленных на обеспечение жизнеспособности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы построить лучший мир не только для себя, но и для грядущих поколений.

В этом состоит цель предложений, которые я внесла от имени правительства, которое имею честь здесь сегодня представлять.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Следующий оратор - министр иностранных дел Индонезии Его Превосходительство г-н Али Аталас.

Г-н Аталас (Индонезия) (говорит по-английски): От имени делегации Индонезии я хочу прежде всего поздравить моего коллегу и доброго друга г-на Тео-Бена Гурираба, министра иностранных дел Намибии, с избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что под его руководством мы добьемся заметного прогресса в нашей работе.

Хочу выразить искреннюю признательность его предшественнику г-ну Дидьеру Опертти за умелое

руководство работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хочу присоединиться к другим членам Ассамблеи и воздать должное нашему Генеральному секретарю за его неустанные усилия, направленные на осуществление целей Устава Организации Объединенных Наций.

От имени правительства и народа Индонезии я хотел бы тепло поприветствовать государства Кирибати, Науру и Тонга в качестве новых членов Организации Объединенных Наций. Моя делегация надеется на тесное сотрудничество с ними.

Каждый год в это время, в течение более десяти лет, выступая с трибуны этого форума, я пытаюсь изложить позицию Индонезии по поводу состояния международных дел и международных отношений. Сегодня я мог бы выступить с прошлогодним заявлением или даже с заявлением трехлетней давности, и никто не заметил бы особой разницы, так как фактически не произошло никаких существенных изменений.

Надо признать, что всегда есть какие-то позитивные события. В этом году к числу таких событий относится подписание Шарм-эш-Шейхского меморандума палестинским президентом Ясиром Арафатом и израильским премьер-министром Эхудом Бараком, что породило надежды на возобновление зашедшего в тупик ближневосточного мирного процесса. Сюда входит и Ломейское мирное соглашение по Сьерра-Леоне, Рамочное соглашение об урегулировании спора между Эритреей и Эфиопией, Соглашение о прекращении огня в Демократической Республике Конго, определенный прогресс в процессе реабилитации в Боснии и Герцеговине, урегулирование тупиковой ситуации в связи с инцидентом в Локерби. И более близкое для нас - подписание 5 мая 1999 года Соглашений в Нью-Йорке и проведение исторического всенародного опроса в Восточном Тиморе, который, хотя и был, к сожалению, омрачен проявлениями насилия, тем не менее является важным и позитивным событием. Все это - обнадеживающие шаги в длительном процессе достижения справедливых и прочных решений.

В экономической области вновь возрастает доверие инвесторов к азиатской экономике, которая

серьезно пострадала от финансового и экономического кризиса. Это вновь обретенное доверие и положительные явления в затронутой кризисом экономике, такие, как стабилизация валют и снижение процентных ставок, могут служить первыми надежными признаками процесса восстановления. Недавно Большая восьмерка приняла

решение облегчить бремя задолженности наиболее бедных стран, приняв Инициативу в отношении бедных стран-крупных должников. Это поможет наиболее бедным странам вновь встать на путь развития.

Но в нашем мире по-прежнему царит жестокость. Во многих районах происходят акты грубого насилия и продолжаются вооруженные конфликты, что зачастую приводит к гуманитарным катастрофам. Несмотря на присутствие миротворческих сил Организации Объединенных Наций, сербы и албанские жители Косово по-прежнему убивают друг друга. В Афганистане был прекращен диалог, и противоборствующие группировки опять ведут боевые действия. В Южной Азии сохраняется неустойчивое перемирие вдоль контрольной линии между двумя соседними государствами с ядерным потенциалом. В то же время в глухих тущобах развивающихся стран, в гетто промышленно развитых стран сотни миллионов людей ведут отчаянную борьбу с нищетой, невежеством и болезнями. Пока еще не осуществилась надежда, которую мы все разделяем и которой мы живем на протяжении почти столетия.

Сто лет назад в городах мира стало появляться электрическое освещение, началось промышленное производство самоходных средств транспорта, не запряженных лошадьми, а пионеры воздухоплавания поднимались в небо на примитивных летательных аппаратах. Но уже тогда было очевидно, что в руках человека оказалась могущественная сила, имя которой - наука и техника. Уже тогда было ясно, что разумное использование этой силы могло бы решить проблему нищеты, которая на протяжении тысячелетий приносила страдания людям и воспринималась ими как неотъемлемая часть жизни.

К сожалению, с тех пор эта сила используется для расширения возможностей человечества в области средств разрушения и убийства. Этот зловещий потенциал был убедительно продемонстрирован в ходе двух мировых войн, когда уничтожались целые города и истреблялось население Европы и Азии. В мирное время наука и техника позволили одной части человечества вести безответственный образ жизни и следовать моделям производства и потребления, которые разрушают хрупкую экологию нашей планеты, в то время как многие миллионы людей живут в ужасающей

нищете, страдая от голода и уничтожая среду своего обитания в отчаянной борьбе за выживание.

Пять десятилетий тому назад человечество находилось на грани ядерной катастрофы, но мы смогли отсрочить конец истории человечества, поскольку между нами и катастрофой стояло величайшее в этом веке насилия достижение человечества - Организация Объединенных Наций. Основанная после второй мировой войны как форум по поддержанию безопасности, урегулированию конфликтов и содействию развитию, Организация Объединенных Наций, несмотря на свои недостатки, является шедевром человеческого разума.

Она не смогла выполнить свое главное обещание - добиться мира во всем мире, так же как и не смогла обуздать нищету. Тем не менее ей удалось избавить нас от бедствий еще одной мировой войны, войны с использованием ядерного оружия. Вместе со своими специализированными учреждениями и соответствующими институтами она проводит самую разнообразную деятельность в поддержку экономического развития и социального прогресса. Эта деятельность затрагивает все аспекты жизни людей во всем мире и тем самым по крайней мере не позволяет им потерять надежду.

Но даже сам инструмент нашего спасения пострадал от нашей безответственности: мы допустили, что Организация Объединенных Наций стала банкротом в тот момент, когда к ней предъявляются все большие требования как к центральному механизму и движущей силе международного сотрудничества. Ее органы должны работать согласованно и дополнять друг друга, а вместо этого мы видим, как Совет Безопасности, когда его работа не парализована использованием одним из постоянных членов права вето, пытается взять на себя задачи других органов Организации Объединенных Наций в таких областях, как права человека, демократия и гуманитарная помощь. Грустная правда состоит в том, что неравенство, диспропорции и дискриминация в международных отношениях, которые Организация Объединенных Наций призвана преодолеть, поразили ее собственные жизненно важные органы и процессы.

Это касается не только самой Организации Объединенных Наций, но и соответствующих многосторонних учреждений. Именно поэтому так сложно реформировать и демократизировать

Организацию Объединенных Наций и расширить ее полномочия и так трудно добиться того, чтобы членский состав Совета Безопасности действительно отражал политические, экономические и демографические реалии сегодняшнего дня.

Хотя работа Совета ориентирована в основном на конфликтные ситуации, возникающие главным образом в развивающемся мире, развивающиеся страны удручающе недопредставлены в Совете Безопасности.

По тем же причинам ядерное разоружение не достигло существенного прогресса за последние годы. По сути дела гонка ядерных вооружений активизировалась, поскольку страны пытаются присоединиться к ней и пользоваться сомнительными привилегиями государств, обладающих ядерным оружием. Таким образом, мир по-прежнему находится в опасности ядерного самоуничтожения.

Та же ситуация сохраняется в многосторонних экономических форумах. Они также поражены неравенством и дисбалансами, которые им надлежит исправить. Привнесение неуместных социальных вопросов и неоправданный упор на свободные рынки в этих форумах привел к игнорированию ключевых вопросов развития, таких, как международное сотрудничество в целях развития, необходимость некоммерческих финансовых потоков и необходимость дифференцированного подхода к развивающимся странам.

Таким образом, международная повестка определялась желанием развитых стран открыть двери для своих иностранных инвестиций, потоков частного капитала и экспорта. Это привело к умалению значения развития как общей цели и общей ответственности развитых и развивающихся государств. Это породило тенденцию невыполнения обязательств, принятых на глобальных конференциях по окружающей среде и развитию, социальному развитию, народонаселению и развитию, положению женщин и развитию, населенным пунктам и продовольствию.

Всего лишь немногим более десяти лет тому назад, когда были разрушены барьеры холодной войны, наука и техника высвободили ужасную силу глобализации. Эта слепая сила могла бы служить в качестве главного инструмента объединенного

человечества в решительном наступлении на глобальные проблемы нищеты и отставания в экономическом развитии. Мы могли бы использовать ее в интересах наделения людей планеты возможностями и тем самым расширить участие в управлении и продуктивных инициативах. Мы могли бы создать более равноправное партнерство между развитым и развивающимся миром. Однако в лучшем случае - более слабые экономики были оставлены на произвол рынка. В худшем случае - глобализация использовалась сильными в целях расширения своих привилегий по сравнению со слабыми, увеличивая тем самым разрыв между богатыми и бедными.

После всего вышесказанного что можно сказать, подводя итог уходящему столетию? Если прогресс - это полеты на луну и исследование космоса, если он означает быстрое передвижение денег, товаров и людей с континента на континент и также передачу личной инициативы умным машинам, тогда мы добились определенного прогресса. Но если прогресс - это победа над нищетой, обуздание человеческой склонности к конфликтам и насилию и обеспечение долгосрочной устойчивости человеческой жизни на планете, тогда, боюсь, что мы вступаем в новое тысячелетие практически отнюдь не в лучшем положении, чем то, каким оно было сто лет тому назад.

Наша трагедия не в нашем невежестве, а в растрате нашей мудрости. Истина состоит в том, что мы знаем, как решить наши проблемы. Мы знаем, какого рода глобальное партнерство необходимо, чтобы справиться с проблемами нищеты и отставания в экономическом развитии. Мы подробно изложили глобальные меры, которые необходимо инициировать, с тем чтобы не допустить необратимой деградации нашей окружающей среды. И мы знаем, что требуется в целях обеспечения подвижек в повестке дня по разоружению; какого рода представленность в Совете Безопасности сделает его подлинным инструментом всего международного сообщества.

Но мы не принимаем необходимых решительных шагов, поскольку они требуют перемен - глубоких и радикальных. Изменения должны коснуться не только наших методов работы, но и подходов к миру, нашего отношения к друг другу и к себе. Такого рода перемены не приносят удобств и служат серьезной проверкой нашей веры и нашей

смелости. Поэтому мы колеблемся. Длительные дискуссии на Генеральной Ассамблее, в Экономическом и Социальном Совете, на Конференции по разоружению и во многих других форумах - это, по сути дела, затянувшийся процесс колебаний.

Мы в Индонезии знаем, как трудно пойти на такие перемены. В ответ на финансовый и экономический кризис в странах Азии, а также на его социальные и политические последствия мы приступили к реформированию наших социальных, экономических и политических институтов. Принимаются новые законы, испытываются новые методы работы, чтобы предоставить нашим людям более широкие возможности участия в принятии решений, которые затрагивают их жизнь, выровнять экономические возможности и завоевать доверие наших иностранных партнеров.

Правительство тщательно проанализировало свою работу и свои нынешние обязанности. В отношении Восточного Тимора наши обязанности изменились. Двадцать четыре года назад в наши обязанности входило признание Территории в качестве провинции нашей Республики, с тем чтобы покончить с продолжающейся братоубийственной резней после катастрофически запутанного процесса деколонизации; чтобы учесть тогдашнее стремление большинства восточных тиморцев обрести свободу и прибежище на основе интеграции в нашу Республику; и чтобы внести вклад в дело безопасности и стабильности в азиатско-тихоокеанском регионе. Мы приняли на себя эту ответственность и дополнительное бремя, хотя никогда не претендовали на эту половину острова, поскольку она не была частью голландской Ост-Индии, из которой возникло государство Индонезия. Сегодня наша ответственность и обязанности состоят в том, чтобы содействовать осуществлению вновь выраженной воли большинства восточных тиморцев найти свою новую судьбу вне Республики Индонезии. Мы будем придерживаться этой ответственности и обязанностей и в то же самое время постараемся обеспечить разьединение в условиях достоинства, мира и дружбы.

В процессе перемен не только в Восточном Тиморе, но также во всей нашей национальной жизни и в отношениях с нашими друзьями нам не всегда было легко. У нас было сколько угодно неудач, несбывшихся надежд и ошибок. В глубине

каждого разочарования мы призывали на помощь все свое мужество, чтобы проявить настойчивость и по мере необходимости начать все с начала, поскольку другой приемлемой альтернативы для нашего народа не было. Мы молимся о том, чтобы нам хватило смелости идти на перемены, но не только нам одним.

Причина в том, что решения глобальных проблем нашего времени требуют стойкости со стороны стран, достаточно сильной, чтобы преодолеть сомнения, предрассудки, софистику и апатию, которые закрепились в течение десятилетий. Это означает смелость в принятии решений там, где была только риторика. Это означает смелость признать, что многие наши проблемы сложны и требуют от нас более творческого подхода, чем тот, который мы смогли пока что продемонстрировать.

Так, например, мы полностью согласны с тем, что массовые и систематические нарушения прав человека, где бы они ни происходили, нельзя терпеть и оправдывать. Однако мы не можем при этом согласиться, что эту проблему можно решить, лишь поступаясь принципами национального суверенитета и суверенного равенства между государствами. Требуется такое решение, которое не угрожает опровергнуть принципы, на которых была основана сама Организация Объединенных Наций. Давайте наберемся интеллектуальной смелости, чтобы изыскать это решение и будем готовы пойти на любые жертвы, чтобы найти его, не поступаясь нашими принципами.

Если многие из нас превратились в циников, это не из-за высокомерия, но из-за боязни последствий, которые влекут за собой изменения, боязни утраты привилегий или преимуществ над другими, или же по причине боязни тщетности усилий и неудач. Мы можем преодолеть эти страхи, поскольку они лишь тени на стене; за ними ничего не кроется. Будут неудачи и провалы, но если цель наша достойна, а нет ничего более достойного, чем увековечение жизни человечества, то мы преуспеем.

Давайте действовать согласно нашим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций; Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО); Повестке дня на XXI век; Уругвайскому раунду и решениям Всемирной торговой организации (ВТО); согласно всем соглашениям по международным

потокам финансов в целях развития; сотрудничеству по правам человека; ликвидации всех форм дискриминации. Мы не можем решить все эти проблемы за один день, а некоторые из них не решить и за целое десятилетие, однако если мы примем решение об этом сегодня, для начала этого будет достаточно.

Если мы будем опираться на это в целях достижения важных результатов, мы будем черпать в этом дополнительное вдохновение. Мы будем наращивать резерв смелости, в котором нуждается человечество, чтобы сделать мир прекраснее. А этот резерв смелости - это все, что необходимо человечеству, для того чтобы с честью вступить в следующее тысячелетие.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Я предоставляю слово министру иностранных дел Турции Его Превосходительству г-ну Исмаилу Джему.

Г-н Джем (Турция) (говорит по-английски): Г-н Председатель, сессия Генеральной Ассамблеи, на которой Вы председательствуете, является последней в этом веке. Мы готовимся перевернуть очередную страницу в нашей истории. Таким образом, это - время для размышлений, время, когда необходимо извлечь уроки и сделать выводы. Это также время для того, чтобы переориентировать наши цели, приоритеты и сформулировать повестку дня на следующий век.

Поэтому существует лейтмотив данной сессии. Все мы пытаемся оценить, чего в XX веке нам удалось добиться и в чем нас постигла неудача. Оглядываясь на нашу деятельность, мы отмечаем, что в рамках каждого успеха имели место и неудачи.

XX век явился свидетелем беспрецедентного научно-технического прогресса. Однако эти достижения использовались не только на благо человека или для улучшения качества жизни. В значительной степени эти научные и технические новшества использовались также в качестве инструментов уничтожения жизни. На протяжении нынешнего века человечеством накоплены огромные богатства. Однако подавляющее большинство населения мира лишено этого богатства. Бедность, а порой даже голод, по-прежнему являются уделом этих людей.

Нынешний век отмечен огромными достижениями и глубинами мысли. Но он явился также ареной искаженных идеологий, которые порождали тирании и порой поощряли такую практику, как "этническая чистка". Иными словами, хотя XX век был веком технологии и создания материальных и интеллектуальных богатств, ему не удалось создать средства для того, чтобы поставить их на службу человечества в целом. Это наш просчет. Это - проблема, с которой мы сталкиваемся. Мы должны это преодолеть.

Глобальные проблемы, с которыми мы сталкиваемся, - будь то политические, экономические, социальные или экологические - требуют отныне дальнейшей активизации наших согласованных усилий. В качестве главного форума международного сотрудничества Организация Объединенных Наций будет и впредь являться центром наших коллективных усилий.

Богатство опыта, накопленного Организацией Объединенных Наций, наряду с планами действий, разработанными для решения наших общих проблем, должно использоваться теперь более эффективно. Саммит тысячелетия следующего года должен дать установки, необходимые для того, чтобы в XXI веке наши активы использовались более эффективно.

Немногим больше месяца назад на северо-западе Турции произошло одно из наиболее разрушительных землетрясений этого века. Это - самый густонаселенный регион моей страны. В результате этого ужасного землетрясения погибло более 15 000 человек и в три раза больше людей получили ранения. Более полмиллиона человек остались без крова. Несомненно, мы черпали силы в образцовом проявлении солидарности и оперативной реакции со стороны международного сообщества. Были проявлены самые лучшие человеческие качества: сочувствие к страданиям других и оказание помощи в деле залечивания ран и реконструкции.

Я хотел бы передать признательность правительства и народа Турции всем членам Организации Объединенных Наций, международному сообществу и системе Организации Объединенных Наций, а также многочисленным добровольцам и тем, кто в час испытаний были с нами.

Мы выражаем глубокие чувства соболезнования и солидарности с теми, кто пострадал в результате землетрясения вблизи Тайбэя. В свете недавней волны землетрясений мы полагаем, что наша Организация может предпринять новый шаг в деле борьбы со стихийными бедствиями. Это согласовывалось бы с увеличением той роли, которую Организация Объединенных Наций призвана играть в нашей жизни. Поэтому моя страна вместе с нашим соседом Грецией, которая совсем недавно также пострадала от аналогичного бедствия, представляют Генеральной Ассамблее соответствующий проект резолюции. Об этом было торжественно заявлено вчера на Генеральной Ассамблее моим коллегой из Греции Георгиосом Папандреу. Мы надеемся, что данный проект встретит поддержку членов Ассамблеи.

На пороге XXI века Турция стремится к активизации своего вклада в дело международного мира и стабильности. Находясь в самом центре Евразии, она надеется на расширение сотрудничества и процветание, продолжая при этом играть свою традиционную роль связующего звена между континентами и цивилизациями.

Говоря более конкретно, Турция принимает активное участие в усилиях по обеспечению мира и стабильности на Балканах, на Ближнем Востоке, на юге кавказского региона и в Центральной Азии. Мы также участвуем в усилиях по укреплению демократии и экономического развития в этих регионах. Турция имеет большие возможности в плане исторических и культурных связей со многими странами кавказского региона и Центральной Азии. Мы будем работать над урегулированием различных конфликтов в этом регионе и будем продолжать укреплять тесные отношения с ними.

Сотрудничество может быстро вывести народы этого региона на более высокий уровень богатства и процветания. Центральная Азия с учетом богатства ее людских и природных ресурсов, бесспорно, явится свидетелем бурного экономического развития. Расположенная в самом центре региона, Турция станет источником энергии, объединяя в различных аспектах богатство и ресурсы Евразии. Мы предвидим осуществление в нашей стране и в нашем регионе крупнейших проектов следующего века.

Мы привержены видению мирного, демократического и процветающего будущего на юго-востоке Европы. Мы будем по-прежнему предоставлять наши ресурсы, внося вклад в достижение этой цели. Очевидна потребность в крупномасштабной и долгосрочной стабилизации, а также в программах восстановления всего региона, и в первую очередь в Косово. Поэтому мы приветствуем Пакт о стабильности в Юго-Восточной Европе. В этом контексте важно, чтобы в полном объеме осуществлялись соглашения и договоренности по Косово наряду с продолжающейся поддержкой и помощью Албании и Македонии.

Поскольку раны боснийской трагедии еще не залечены, положения Дейтонских мирных соглашений должны строго выполняться и соблюдаться.

Трагедии на Балканах научили нас проявлять крайнюю осторожность и сбалансированность при урегулировании конфликтов, будь то этнических или каких-либо иных. Мы не можем позволить себе роскошь избирательной памяти или односторонних предпочтений. Мы не можем позволить себе навязывать решения, которые не соответствуют реальности и чаяниям вовлеченных народов.

Я имею в виду Кипр. До 1974 года киприоты-турки испытывали значительные страдания, защищая свои законные права и интересы. Не может быть возврата к этим мрачным дням. Сегодня справедливый и прочный компромисс на Кипре может основываться только на существующих реальностях. На Кипре - два отдельных народа, два отдельных государства. Эти два государства должны быть в состоянии разрешить свои разногласия на основе своего свободного волеизъявления. Между тем, могли бы быть предприняты шаги для улучшения отношений между двумя сторонами путем отмены несправедливого эмбарго в отношении киприотов-турок и принятия мер по снижению конфронтации, предложенных Генеральным секретарем.

Со своей стороны, мы считаем, что предложение о конфедерации предоставляет основу для реалистичного и жизнеспособного урегулирования на Кипре.

Нас ободряют недавние события в ходе мирного процесса на Ближнем Востоке. Как только в регионе полностью восторжествуют терпимость и взаимопонимание, все государства, по нашему мнению, в полной мере проявят свой экономический потенциал и мудрость. Моя страна будет и впредь активно поддерживать цель достижения прочного мира и безопасности на Ближнем Востоке.

После обмена письмами с моим греческим коллегой Джорджем Папандреу, примерно три месяца тому назад, наши две страны, Турция и Греция, инициировали создание совместных комитетов для работы по конкретным вопросам. После этого высокопоставленные должностные лица соответствующих министерств иностранных дел провели два раунда встреч и рассмотрели возможности содействия сотрудничеству. Комитеты получили мандаты работать в областях туризма, окружающей среды, торговли, культуры, регионального сотрудничества и борьбы с организованной преступностью, нелегальной иммиграцией, торговлей наркотиками и терроризмом.

Обе стороны согласились, что есть возможности для дальнейшего расширения сотрудничества в этих областях и определили конкретные проекты в этой связи. Турция полна решимости распространить этот процесс на другие области наших отношений. Эмоции и солидарность, проявленные турецким и греческим народами после землетрясения, которое поразило обе страны, свидетельствуют о том, что два эти народа не примут конфронтацию и напряженность как образ жизни и что они предпочитают дружбу. Этот мощный сигнал наших народов поможет нашим правительствам продвигаться вперед с большей решимостью.

В этом году Турция выступит принимающей стороной последнего саммита века. Саммит Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), который пройдет в Стамбуле в ноябре месяце, заложит основу для принятия важных решений. Итог саммита сыграет значительную роль в определении будущей архитектуры безопасности и сотрудничества в Евразии.

Наша политическая решимость содействовать миру и стабильности в таких широких масштабах

хорошо известна. При благоприятной возможности мы готовы взять на себя еще большие обязанности.

Турция представила свою кандидатуру для членства в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций в 2001-2002 годах. Мы хотим внести свой вклад в определение характера следующего тысячелетия в качестве члена Совета. Мы просим государства-члены оказать нам поддержку.

Самый яркий урок, который надо извлечь из XX века, состоит в том, что нашим первостепенным приоритетом должна быть защита достоинства человечества и повышение качества жизни. Будь то прекращение агрессии, прекращение преступлений против человечности, искоренение в обществе тенденций расизма и ксенофобии, культурной и религиозной нетерпимости, борьба с международным терроризмом, оказание гуманитарной помощи, преодоление разрыва между богатыми и бедными или обеспечение устойчивого экономического и социального развития, нам следует действовать в качестве международной коалиции - то есть Организации Объединенных Наций.

Давайте сделаем XXI век новым веком наций, объединенных для обеспечения более гуманной и процветающей эры для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Румынии Его Превосходительству г-ну Андрею Габриелю Плешу.

Г-н Плешу (Румыния) (говорит по-английски): Я рад тепло поздравить недавно избранного Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также присоединяюсь к предыдущим выступающим и выражаю нашу глубокую признательность предыдущему Председателю г-ну Дидьеру Опертти за его профессиональное руководство работой Ассамблеи на ее прошлой сессии. Я приветствую в семье Организации Объединенных Наций новых членов - Кирибати, Науру и Тонга.

Прошедший год не был простым для нашего Генерального секретаря. Мы все высоко ценим его мудрый и объективный подход к процессу реформы

Организации Объединенных Наций, которым он твердо руководит в период глубоких перемен в международной жизни.

Нравится нам это или нет, но процесс глобализации охватывает все страны. Возможно, подходящего определения этому понятию пока не существует, но мы все ощущаем его влияние, всепроникающее, иногда едва уловимое, а временами более очевидное. Оно вызывает беспокойство, иногда имеет слишком бескомпромиссный характер, а кроме всего прочего выдвигает целый ряд требований.

Завершение этого тысячелетия и наступление нового предоставляет благоприятную возможность для раздумий. Речь идет не только о решении "ошибки тысячелетия", вызванной проблемой перекодировки дат в компьютерах в связи с 2000 годом, которая может привести к выходу из строя наших компьютеров. Уместно в этом контексте процитировать Генерального секретаря, который довольно точно отметил, что наступление 2000 года предоставляет государствам-членам "символически значимую возможность". Я не могу дать ответ на вопрос о том, на каком этапе мы находимся и куда мы стремимся. Возможно, в следующем году во время проведения Ассамблеи тысячелетия государства - члены Организации Объединенных Наций, продемонстрировав коллективную мудрость и воспользовавшись помощью научных кругов и гражданского общества, дадут на него ответ. Мне кажется, мы должны самым серьезным образом отнестись к этому событию: хотя, возможно, у нас нет серьезных оснований для праздника, но нам все же многое предстоит сделать, продемонстрировав искренность, прагматизм и эффективность.

Подобно всем позитивным переменам глобализация оказывает благоприятное воздействие. Впоследствии, как это происходит с большинством позитивных изменений, их результаты не распределяются равномерно: тот, кто располагает большими возможностями для решения задач глобализации, пожнут плоды глобализации быстрее, а тому, кто лишен таких возможностей, придется прилагать больше усилий. При этом я имею в виду, что, когда мы говорим о глобализации, мы не обязательно должны следовать лозунгам или предаваться идолопоклонству: глобализация таит в себе большие преимущества, но и требует большого

риска. Нам не следует забывать о том, что наше столетие первым испытало на себе крайне отрицательные последствия глобализации - мировую войну. К счастью, именно глобализация - в этот раз в хорошем смысле этого слова - лишает конфликт возможностей обретения хронического характера, поскольку весь мир моментально узнает о локальном конфликте и мобилизует все имеющиеся в наличии средства для определения и осуществления путей его урегулирования.

Моральной подоплекой глобализации является солидарность. Можно говорить о том, что по самой своей структуре и целям Организация Объединенных Наций предвидела современное явление глобализации, ведь сама суть Организации Объединенных Наций состоит в организованной солидарности, а участие в деятельности этой Организации означает принятие солидарности в качестве нормы поведения. Солидарность в социальной, политической и экономической областях, солидарность в сфере культуры, межнациональных отношений и религии, солидарность, возникающая в результате уважения к ценностям и подкрепленная доброй волей и доброй верой, - вот те моральные нормы, которые мы хотели бы видеть в новом тысячелетии.

Необходимо четко представлять себе, что объектом направленности любого проявления солидарности должна непременно выступать человеческая личность: деятельность международных организаций, государств и правительств не обретет законной силы и не может оцениваться кроме как по результатам их воздействия на судьбу человека. Подлинными субъектами политики является не абстрактное понятие человечества, а реальные мужчины и женщины, и не своекорыстные проекты, а ценности, которые воплощает в себе человек.

В результате такого образа мышления в последнее время возник вопрос о гуманитарной помощи, правах человека и реформе системы международного права. Это вопрос очень щепетильный и чреват серьезными осложнениями. Существует мнение о том, что мы не должны проявлять терпимость в отношении нарушений законности под предлогом оказания гуманитарной помощи. Это бесспорный факт. Существует также мнение о том, что мы не должны терпимо относиться к социальной несправедливости или

преступлениям под предлогом невмешательства во внутренние дела государств. Не вызывает сомнения тот факт, что соблюдение прав человека является в первую очередь долгом национальных правительств и государственных институтов. Вместе с тем если они не выполняют свои обязанности, то должен быть разработан механизм, который позволил бы добиваться соблюдения международных норм, и лучшего механизма для этого, чем Организация Объединенных Наций, не существует.

Предотвращение конфликтов является сложным мероприятием. К сожалению, у нас не всегда есть время для того, чтобы действовать деликатно и творчески. Мы не прилагаем достаточно усилий в области образования с точки зрения привития ценностей уважения к целостному характеру личности, а также к праву человека на индивидуальность. Мы не всегда своевременно понимаем, что наиболее эффективным средством ведения борьбы с войной и насилием является борьба с нищетой. Мы не всегда знаем, как провести грань между политическим маневрированием и интересами общества, между национальной гордостью и универсально значимыми принципами. Нам необходимо анализировать эти вопросы не только тогда, когда возникают кризисные ситуации, а постоянно, вдумчиво и трезво. Не существует простых путей для преодоления трудностей. Они требуют видения, проницательности, тщательного планирования и напряженной работы.

Кардинальные перемены, которые произошли в последние десять лет в Центральной и Восточной Европе, а также последовавший за ними процесс перехода в основном были нацелены на следующие ценности - политический плюрализм, парламентская демократия, разделение властей, индивидуальные свободы, рыночная экономика и права человека, включая права людей, принадлежащих к этническим, религиозным или другим меньшинствам. Эти ценности возобладали потому, что были основаны на справедливости, потому, что они сохранялись в наших сердцах и в нашем сознании на протяжении десятиков лет тоталитарного коммунистического угнетения, и потому, что их приняло большинство народа наших стран.

Однако одних лишь общих ценностей для создания подлинно процветающего демократического общества недостаточно. Они должны в равной степени подкрепляться логически

последовательным комплексом институтов, нацеленных на то, чтобы отвечать этим ценностям и на практике претворять их в жизнь. Оба эти элемента - ценности и институты - неразрывным образом связаны с функционирующей демократией, и именно вследствие этой связи возникает неотъемлемый элемент дальнейшего прогресса - руководящая роль. В двух словах такой является сущность благого управления. В этой связи следует вспомнить идею Кейнса в отношении того, что

"Важным аспектом деятельности правительства является отказ от той деятельности, которой уже занимаются отдельные лица, и делать это немного лучше или хуже, но заниматься теми вопросами, которые в настоящее время не решаются вообще". (Джон Мейнард Кейнс "Конец невмешательства в экономику")

Как и многие государства Центральной и Восточной Европы, Румыния овладевала и продолжает овладевать этой простой истиной в ходе сложного и иногда болезненного переходного процесса.

Именно с учетом этого, а также признания международного измерения благого управления в период глобальных перемен, делегация Румынии внесла на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на этой сессии проект кодекса демократического поведения (A/54/178, приложение), представленный вниманию Ассамблеи текст является результатом продолжительных консультаций и включает ряд значимых рекомендаций различных кругов, в основу которых был положен механизм Конференции стран новой или возрожденной демократии. Кроме перечисления принципов и изложения основных точек зрения, важным и, на мой взгляд, новаторским аспектом этого документа является формулирование практических процедур их осуществления в политической, правовой, административной, экономической и социальной областях. Последним по счету, но не по важности является привлечение в нем пристального внимания к решающей роли, которая принадлежит неправительственным субъектам - деловым кругам, профсоюзам, неправительственным организациям, гражданскому обществу, средствам массовой информации - в формировании политики и консенсуса в целях осуществления.

В меняющемся мире также происходит перемены в самой всемирной Организации. Возможно, масштабы и темпы ее реформы и

адаптации к новым реальностям и требованиям не отличаются равномерностью и даже вызывают разочарование, но этот процесс набирает силу, и наблюдаются обнадеживающие признаки достижения последовательного прогресса в будущем. Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями в плане своей структуры и накопленного опыта в том, чтобы находить не стандартные, а конкретные решения специфических проблем. Каждый кризис, с которым нам приходится сталкиваться в последние годы и месяцы, имеет свои отличительные черты. Обеспечение эффективности реагирования требует новых творческих подходов.

В отношении вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и о повышении его эффективности мы считаем, что необходимо внимательным образом рассмотреть интересы всех региональных групп, в том числе Группы восточноевропейских государств, в составе которой произошло наиболее существенное увеличение числа государств-членов на протяжении последних трех десятилетий.

Румыния с удовлетворением восприняла инициативу по созданию бригады высокой готовности в составе резервных сил Организации Объединенных Наций и принимает участие в ее деятельности. Происходящие в последнее время в мире события подтверждают настоятельную необходимость скорейшего приведения этой бригады в состояние готовности. Очередным напоминанием об этом стали трагические события в Восточном Тиморе. Подразделения Румынии приняли участие в ряде проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций операций, а также в других операциях по поддержанию мира, по поддержке мирных усилий и в операциях, проводимых гражданской полицией, и мы готовы расширить свой вклад в осуществление такой деятельности.

Наше сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций приобретает более целенаправленный и более эффективный характер. Я хотел бы отметить важность, которую мы придаем поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций в деле разработки и осуществления конкретных исключительно важных проектов в интересах Румынии, в частности в сфере государственного

управления, в разработке национальной стратегии в целях устойчивого развития и рассчитанной на местные условия программы, связанной с Повесткой дня на XXI век. Предполагается, что в будущем будет осуществляться совместно со Всемирным банком полезная деятельность в целях определения всеобъемлющих рамок развития на национальном и региональном уровнях.

Трагические события на Балканах выступали в качестве главной темы на протяжении всего этого года. Мы все извлекли полезный урок в отношении того, какой вред может наносить всему региону этническая и религиозная нетерпимость, усугубляемая оголтелым национализмом. Как это неоднократно происходило в истории, больше всего страдают ни в чем не повинные как люди, так и государства. Но мы также усвоили и то, что решительные и оперативные действия со стороны международного сообщества могут сыграть решающую роль. Мы с удовлетворением отмечаем, что трансатлантическая солидарность вновь выдержала серьезные испытания в эти последние несколько месяцев. И действительно, мы можем смотреть в будущее региона с достаточной мерой оптимизма лишь потому, что мы стали свидетелями практического осуществления согласованных мер.

Доказательством такого нового смелого подхода является Пакт о стабильности в Юго-Восточной Европе - всеобъемлющая перспективная программа, которая предлагает конкретные меры в отношении всего региона, нацеленные на три основные сферы: международную безопасность, экономическое развитие, демократию и создание организационного потенциала. Румыния, которая с самого начала приветствовала это предложение, является его участником и самым серьезным образом относится к тому, чтобы сделать все возможное для его успешного осуществления. Хотя говорить об этом слишком рано, но можно сделать три предварительных замечания.

Во-первых, исключительную важность для обеспечения его успеха имеет практическое участие в его реализации стран региона и таких расположенных в непосредственной близости стран, как, например, Румыния.

Во-вторых, делая акцент на конечную цель - интеграцию всего региона в европейские и атлантические структуры, мы должны при

определении последовательности и сути предпринимаемых в этом направлении шагов проводить реальное различие между фактическими потребностями и возможностями каждой участвующей страны.

В-третьих, помимо мер, принимаемых на правительственном уровне, важно обеспечить активное участие деловых кругов и различных организаций гражданского общества для того, чтобы придать значимость и последовательный характер всему процессу.

И в конечном счете, мне кажется, необходимо обратить пристальное внимание на транспарентность, которая должна быть в равной степени присуща и процессу принятия политических решений, и процедурам закупок, включая процедуры учреждений системы Организации Объединенных Наций. Это очень тонкий вопрос для стран региона, и это закономерно, особенно в том, что касается компаний, которые имеют лицензии в нашем регионе, и он должен рассматриваться соответственно.

Румыния заявляет о своем решительном намерении добиваться поставленных ею стратегических целей интеграции в европейские и атлантические структуры. Эта приверженность

прошла суровое испытание во время кризиса в Косово. С уверенностью, надеждой и нетерпением мы ожидаем важных решений, которые должны быть приняты до конца этого года, а также в последующий период.

Возможно, Организация Объединенных Наций не является совершенной, но ее можно усовершенствовать, и в конце концов она является единственным существующим форумом всего международного сообщества. Именно от нас зависит ее жизнеспособность и эффективность. Мы, государства-члены, должны приложить все силы для того, чтобы жить в условиях мира. На это я возлагаю надежды, и об этом я молюсь.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел бывшей югославской Республики Македонии Его Превосходительству г-ну Александру Димитрову.

Г-н Димитров (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить министра иностранных дел Республики Намибии г-на Тео-Бена Гурираба в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. В то же время хочу выразить признательность уважаемому Председателю Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии г-ну Дидьеру Опертти за результаты, достигнутые им во время нахождения на посту Председателя.

Позвольте мне также выразить чувство глубочайшего уважения Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его успешное руководство Организацией. Хотел бы заверить его в том, что Республика Македония готова к продолжению тесного с ним сотрудничества.

Республика Македония приветствует принятие в Организацию новых государств-членов: Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга и желает им всевозможных успехов в их деятельности в составе Организации и одновременно с этим выражает свою готовность установить с ними дипломатические отношения. Кроме того, я выражаю надежду на то, что будет продолжен процесс установления дипломатических отношений между Республикой Македонией, естественно, используя ее конституционное название, и теми

государствами-членами, с которыми данные отношения пока отсутствуют.

Пользуясь случаем, я хотел бы выразить искренние соболезнования народу Тайваня, с которым Республика Македония недавно установила дипломатические отношения, в связи с землетрясением, которое обрушилось на Китайскую Республику на Тайване.

Мы с большим сожалением отмечаем тот факт, что одной из основных характерных черт прошлого года стало грубое и чреватое серьезными опасностями неуважение основных ценностей демократического общества. Помимо главных трагедий, с которыми столкнулся мир, мы стали очевидцами усиливающейся тенденции в направлении продолжения вооруженных конфликтов и эскалации напряженности внутри государств и в отношениях между ними. Если говорить о районе, в котором расположена Республика Македония, то я хотел бы обратить внимание на разразившийся в Юго-Восточной Европе катастрофический гуманитарный кризис, крайне серьезные последствия которого подвергли значительной опасности стабильность и безопасность Балканского региона и европейских стран, расположенных за его пределами.

Кризис в Косово оказал самое негативное воздействие на мою страну. Нам пришлось решать проблему огромного притока беженцев, численность которых превысила 360 000 человек, или 18 процентов от общей численности населения нашей страны. Республика Македония оказалась в довольно сложной экономической, социальной и политической ситуации, которая могла привести к дестабилизации положения в стране особенно на фоне недостаточно оперативной и гибкой реакции со стороны международного сообщества. Экономике Македонии нанесен серьезный материальный ущерб, который составляет приблизительно 660 млн. долл. США. В результате утраты рынков и увеличения связанных с перевозками расходов многие рабочие были уволены. Уровень безработицы достиг 40 процентов. Все эти факторы еще в большей степени усугубляют тяжелую экономическую и социальную ситуацию. В этих обстоятельствах граждане Республики Македонии демонстрируют большой гуманизм по отношению к беженцам, терпимость и солидарность, а также сдержанность в условиях огромного социального, политического и

экономического давления, которому они подверглись и последствия которого могли бы быть еще более серьезными. И наконец, мы не должны забывать о том, что в Республике Македонии по-прежнему находятся 30 000 беженцев. Я обращаюсь с настоятельным призывом к Ассамблее и далее прилагать согласованные усилия в интересах их безопасного возвращения в свои дома.

В то же время силы Организации Североатлантического договора (НАТО) по поддержанию мира в Косово, а также представители большого числа правительственных и неправительственных организаций были размещены в Республике Македонии для оказания поддержки международным усилиям, направленным на политическое урегулирование кризиса.

Македонии удалось преодолеть эти трудности, но последствия кризиса продолжают сказываться на национальной экономике. Исключительную важность для восстановления национальной экономики имеют финансовая помощь и поддержка со стороны международного сообщества. Не вызывает сомнений тот факт, что международное сообщество должно взять на себя обязательство компенсировать ущерб, нанесенный нам в результате привлечения нашего национального потенциала к процессу урегулирования кризиса в Косово.

Правительство Македонии высоко оценивает помощь, уже предоставленную нам международным сообществом через некоторые финансовые институты или на двустороннем уровне. Процесс предоставления этой помощи должен продолжаться, иными словами, мы надеемся, что государства полностью выполнят принятые ими на себя обязательства. Сейчас настал подходящий момент для того, чтобы списать часть нашей внешней задолженности в качестве признания усилий, которые мы прилагаем для преодоления кризиса. Сегодня Республика Македония просит одного - выполнить обязательства, которые международное сообщество приняло на себя во время кризиса.

Еще до начала кризиса и до принятия резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности моя страна последовательно выступала за мирное политическое урегулирование косовского кризиса, которое включало бы предоставление значительной автономии в рамках Союзной Республики Югославии, уважение прав человека для всех

жителей Косово, нерушимость существующих границ, прекращение боевых действий и репрессий, развертывание миротворческих сил, безопасное и свободное возвращение беженцев, демилитаризацию Освободительной армии Косово (ОАК) и других полувоенных формирований, а также экономическое восстановление Косово и всего региона.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы заявить о поддержке усилий, предпринимаемых для обеспечения полного осуществления резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. В этой связи Республика Македония будет продолжать поддерживать Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК), Европейский союз, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европы и все другие международные правительственные и неправительственные организации. В этом контексте я хотел бы отметить, что правительство Македонии неоднократно демонстрировало свою готовность тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Кофи Аннаном, его Специальным представителем г-ном Кушнером и с МООНВАК, а также то, что правительство предлагало свои добрые услуги.

Республика Македония решительно поддерживает Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы как один из документов, имеющих большое значение для всего региона и для Европы в целом. Кроме того, она готова принять активное участие в его осуществлении и внести свой вклад в восстановление и стабилизацию в регионе, а также в обеспечении его скорейшей интеграции в европейские структуры. Предполагается, что Пакт стабилизации, имеющий три основы, или три "рабочие составляющие", и осуществляемый соответствующими международными глобальными и региональными учреждениями, внесет свой вклад в долгосрочную стабилизацию в регионе и в конечную интеграцию этого региона в европейские и евро-атлантические структуры. С этой целью я призываю всех, кто подписал этот чрезвычайно важный документ, дополнять усилия друг друга и укреплять сотрудничество.

Я хотел бы подчеркнуть большую заинтересованность Республики Македонии в скорейшем осуществлении принципов, образующих вторую основу, для обеспечения экономического развития и восстановления. Второй важнейший

вопрос, связанный с обеспечением беспрепятственного достижения искомых результатов - более тесной интеграции Балкан в европейские экономические, политические и демократические структуры, - заключается в создании долговременных механизмов сбора необходимых средств и обеспечения ресурсов для этих целей. Многие программы и виды деятельности Организации Объединенных Наций можно было бы использовать с этой целью. Республика Македония заинтересована в том, чтобы Организация Объединенных Наций сыграла свою роль в этом деле.

Республика Македония предложит соответствующий проект резолюции на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, в котором будут подчеркнуты значение быстрой консолидации и развития Юго-Восточной Европы, значение Пакта стабильности и необходимость полного осуществления резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Мы убеждены в том, что этот проект будет поддержан всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций.

Давайте надеяться на то, что этот кризис будет последним на Балканах и в Юго-Восточной Европе. Однако для того, чтобы не допустить повторения подобной ситуации, мы должны будем более эффективно защищать демократические принципы и ценности и разрабатывать долгосрочные превентивные стратегии.

Я убежден в том, что начало следующего тысячелетия ознаменует собой новую эру в истории этого района, где было слишком много конфликтов и где по этой причине необходимо сосредоточить усилия прежде всего на обеспечении развития и процветания. В конечном счете региональную стабильность можно будет обеспечить с помощью экономического развития, демократии, уважения прав человека и национальных меньшинств, а также с помощью двустороннего и регионального сотрудничества. Однако наилучшей гарантией безопасности региона и его превращения в регион демократии, развития, стабильности и сотрудничества является присоединение стран этого региона к Европейскому союзу и Организации Североатлантического договора (НАТО), а также в последующем превращении в полноправных членов этих организаций.

Республика Македония входит в число стран, наиболее пострадавших от кризиса, - в экономическом, социальном и политическом плане. Это помешало нашим усилиям, направленным на строительство общества, которое удовлетворяет чаяния своего народа.

Несмотря на большие трудности, которые моя страна встречала ранее на своем пути, она сумела выполнить стратегические обязательства, предусмотренные ее внешней политикой, - это интеграция в Европейский союз, вхождение в состав евро-атлантических структур безопасности и развитие добрососедства.

Об успехе этой политики говорит тот факт, что Республика Македония не позволила втянуть себя в четыре вооруженных конфликта, которые происходили в течение последнего десятилетия на территории бывшей Югославии. Впервые в истории Республики Македонии как независимой страны мы столкнулись с ситуацией, когда война разразилась у наших границ. В таких условиях вклад мирной и конструктивной политики Македонии в урегулирование конфликта особенно важен. Республика Македония полна решимости осуществить начатые реформы, исходя из европейских стандартов, в политической и экономической области, а также в деле обеспечения демократии, соблюдая при этом права человека, в том числе права меньшинств.

Международное сообщество высоко оценило эту позицию правительства Македонии и результаты реформ. Именно поэтому Европейский союз постановил, что Республика Македония должна стать первым партнером, когда начнутся переговоры о заключении Соглашения о стабильности и ассоциации.

Республика Македония несет долгосрочные обязательства в отношении развития своих связей со всеми своими соседями. О развитии и совершенствовании этих связей, а также двустороннем сотрудничестве со всеми ее соседями говорит активное сотрудничество в рамках ряда региональных инициатив. Уже проведены две трехсторонние встречи министров иностранных дел Македонии, Албании, Болгарии и Греции в целях координации и развития деятельности, направленной на обеспечение более успешного осуществления Пакта стабильности.

Я хотел бы подчеркнуть, что политика правительства Республики Македонии, избранного менее года назад, направлена, в частности, на скорейшее улучшение положения в регионе. С этой целью было принято много практических мер, которые - к нашему взаимному удовлетворению - приносят свои плоды.

Сейчас, когда мы стоим на пороге нового тысячелетия, последняя сессия Генеральной Ассамблеи в этом веке несомненно является наиболее подходящим форумом для оценки того, что было достигнуто в области поощрения и защиты прав человека и свобод. За последние 50 лет был достигнут впечатляющий прогресс в области международного гуманитарного права. Сегодня мы с гордостью констатируем, что Организация Объединенных Наций, приняв основополагающую Всеобщую декларацию прав человека, тем самым провозгласила международный консенсус относительно базовых постулатов человеческого достоинства и установила их в качестве основного стандарта и цели, которые должны быть достигнуты всеми людьми и государствами.

Не менее важное значение имеет развитие и укрепление всех тех занимающихся вопросами прав человека органов системы Организации Объединенных Наций, которые принимают участие в деятельности по защите и поощрению прав человека, в том числе прав меньшинств. В этой связи Республика Македония поддерживает реформу механизмов и преобразование деятельности занятых в этой сфере органов системы Организации Объединенных Наций.

В нынешнем году мы отметили десятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка. Хотя эта конвенция и была ратифицирована почти всеми государствами, ее истинное претворение в жизнь по-прежнему остается лишь желанной целью. Огромное количество детей остаются жертвами пренебрежительного отношения к их основным правам. Поэтому мы всецело и твердо поддерживаем усилия, приложенные на сессии нынешнего года Комиссии по правам человека к принятию конкретных мер в защиту прав ребенка с целью содействия тому, чтобы следующее столетие стало веком всеобщей защиты прав ребенка.

Роль и усилия международного сообщества во всестороннем осуществлении ныне признанных норм

и принципов имеют, конечно, важное значение, однако главная роль и ответственность возлагается на сами государства. Как видно из демократического развития моей страны, Республика Македония всецело присоединилась к усилиям международного сообщества во имя соблюдения и поощрения прав человека.

В XXI веке первоочередной целью нашей Организации должно быть поддержание международного мира и безопасности на всей планете. Как заявляет в своем докладе Генеральный секретарь, перед миром, и нашей Организацией в частности, встанет необходимость всестороннего участия в предотвращении и мирном урегулировании конфликтов, а также в развитии пострадавших от них государств. Нашими приоритетами, как об этом уже говорили мои коллеги, должны быть также искоренение нищеты и сокращение разрыва между развитыми и развивающимися странами. Республике Македонии хотелось бы, чтобы в следующем столетии произошли определенные позитивные сдвиги в экономическом развитии и международном экономическом сотрудничестве, необходима также активизация усилий в процессе разоружения и их более твердая поддержка.

Можно заметить, что глобальное сообщество добилось значительного повышения уровня жизни и существенного понижения уровня нищеты. Глобальная экономика переживает скромный, но стабильный ежегодный 2-процентный рост при одновременном и постоянном расширении объема торговли. Однако создается впечатление, что, независимо от значительных достижений, мировое сообщество столкнулось с целой серией тревожных проблем, которым необходимо отыскать решения.

Ключевыми из этих проблем являются растущая в мире нищета и безработица, которые должны оставаться главной заботой международного сообщества с целью их искоренения. Половина населения планеты существует менее чем на 3 долл. США на человека в день, в то время как уровень безработицы постоянно повышается; международному сообществу надлежит взяться за решение задачи преодоления такого положения дел. Международное сообщество принимает решения относительно международной экономической политики чаще всего в рамках Организации Объединенных Наций. Ведущая роль и главная

ответственность в этой сфере отведены правительствам развитых стран.

Задолженность развивающихся стран и стран с переходной экономикой является в основном результатом неблагоприятных политических условий: вооруженных конфликтов, всякого рода эмбарго и обстоятельств, препятствующих поставкам их товаров на рынки, а также стихийных бедствий. Списание долгов или, по меньшей мере, части задолженности стран, подверженных отрицательному воздействию объективных внешних факторов, имело бы весьма позитивное воздействие на снижение уровня глобальной нищеты и безработицы и на экономическое развитие. Только экономически развитые и независимые государства могут быть поистине суверенными и независимыми политически и играть в международном сообществе определенную роль.

Необходимыми условиями повышения уровня жизни и сокращения существующих различий в развитии отдельных стран по отношению к глобальному развитию являются глобализация мировой экономики и либерализация мировой торговли. Важное значение в этом деле имеет роль Организации Объединенных Наций. Ширящаяся глобализация и углубляющаяся либерализация мировой экономики должны сопровождаться понижением существующих барьеров и устранением препятствий на пути свободного потока товаров и услуг и рабочей силы. Это создало бы единую мировую экономику в истинном смысле этого слова.

Больше внимания в следующем столетии будет уделяться соблюдению Устава Организации Объединенных Наций. В интересах поддержания международного мира и коллективной безопасности чрезвычайно важно, чтобы Совет Безопасности принимал свои решения от имени всех государств - членов нашей Организации в условиях невозможности злоупотребления правом вето. Вклад Республики Македонии в дело укрепления мира и безопасности всем хорошо известен, и он был подтвержден размещением на ее территории Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН), которые, к сожалению, прекратили свою деятельность как раз в тот момент, когда регион нуждался в них, вероятно, больше всего.

Значение ведущей роли этой единственной универсальной Организации находит отражение в ее умении приспособляться к реальным ситуациям и к решению практических проблем. Я глубоко убежден, что Организация уже отреагировала на новые сложные задачи корректировкой своей деятельности и структуры. Я хотел бы приветствовать твердую решимость продолжать проведение процесса реформ Организации Объединенных Наций, который уже приносит плоды, как отмечено в докладе Генерального секретаря. Республика Македония придерживается того мнения, что реформа системы Организации Объединенных Наций увенчается успехом только в том случае, если за реформой Совета Безопасности последуют реформы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

Мы ожидаем от пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи успешного завершения подготовки к организации в 2000 году Ассамблеи тысячелетия. В этом контексте мы с большим интересом ожидаем доклада Генерального секретаря. Одновременно мы присоединяемся к призыву к тому, чтобы все государства-члены были представлены на этом мероприятии главами государств или правительствами.

Государства - члены Организации Объединенных Наций должны постоянно вносить свой вклад в укрепление основополагающих демократических ценностей: мира, безопасности, стабильности, социально-экономического развития, соблюдения международного права и уважения прав человека и меньшинств. Организация Объединенных Наций является единственным подходящим форумом для укрепления этих основополагающих ценностей. Решимость каждой страны настойчиво продвигаться в этом направлении имеет ключевое значение в определении того, удастся ли нам совместными усилиями всецело выполнить данные обязательства и насладиться плодами развития.

Я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Республика Македония уже вступила на этот путь и будет и в дальнейшем способствовать укреплению этих ценностей.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора в прениях на текущем заседании.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с заявлениями в осуществление права на ответ.

Я напоминаю членам Ассамблеи о том, что согласно решению 34/401 выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого заявления и 5 минутами для второго и делаются делегациями с места.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Я хочу ответить на искажающие факты выступления государственного министра иностранных дел Кувейта. Во-первых, он говорил о том, что введение санкций является успешным методом урегулирования проблем. Мы считаем, что санкции против Ливии и против Ирака вылились в гуманитарные катастрофы. Кувейтскому министру следовало бы почитать последний доклад Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в котором говорится, что в результате санкций за время их действия в Ираке умерло 500 000 детей в возрасте до пяти лет. Он забыл о международном осуждении этих санкций; он также забыл, что, по мнению нынешнего Генерального секретаря и его предшественника, опыт показал, что санкции являются оружием ограниченной эффективности, которое иногда бьет мимо цели и причиняет катастрофические страдания гражданскому населению.

Санкции против Ирака представляют собой преступление геноцида. Если кувейтский министр считает, что именно поэтому они и успешны, то он прав.

Во-вторых, кувейтский министр по-своему резюмировал выводы, к которым пришел посол Аморим. Что бы мы ни думали о тех докладах, выводы кувейтского министра были представлены на манер, привычный для Соединенных Штатов: крайне селективно. Он проигнорировал тот хорошо известный факт, что Специальная комиссия Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) являлась орудием шпионажа против Ирака в интересах Соединенных Штатов, сионистского образования и Соединенного Королевства. Тот факт, что ЮНСКОМ сама уничтожила документы, а также образцы VX, которые она использовала для заражения ракет в Ираке, является доказательством непрофессионализма этой Комиссии. ЮНСКОМ была темным пятном в истории Организации

Объединенных Наций и дискредитировала ее роль в области проверки. В одном из недавних докладов сам Генеральный секретарь подтвердил, что сообщения о шпионаже со стороны ЮНСКОМ в определенной мере соответствовали действительности.

Непозволительно делать ложные заявления, базирующиеся на ложных выводах: все выводы ЮНСКОМ представляют собой ложь чистой воды, цель которой увековечить санкции против Ирака.

В-третьих, вопрос о пропавших без вести кувейтцах является вопросом гуманитарным, который Кувейт использует в своих дешевых политических целях. Существование пропавших без вести является отрицательным последствием любого конфликта. Кувейтцев пропало без вести 600 человек, а иракцев - более 1000. Мы призываем Кувейт к сотрудничеству для выяснения участи пропавших без вести иракцев.

В-четвертых, мы принимаем к сведению поддержку Кувейтом проекта резолюции, внесенного Нидерландами и Соединенным Королевством. Для нас в этом нет ничего удивительного, и мы подтверждаем кувейтскому министру и другим, что настало время отменить санкции против Ирака, прекратить вмешательство в его внутренние дела и положить конец агрессии против Ирака. Если кувейтский министр действительно хочет добиться безопасности и стабильности в регионе, он должен положить конец участию Кувейта в ежедневно совершаемой агрессии против Ирака в бесполетных зонах. Совершаемая ежедневно в бесполетных зонах Соединенными Штатами и Соединенным Королевством агрессия представляет собой применение силы против независимого государства без санкции Совета Безопасности. Это является по существу нарушением Устава, норм международного права и резолюций Совета Безопасности, призывающих к уважению территориальной целостности, суверенитета и независимости Ирака.

Коль скоро Кувейт участвует в агрессии в бесполетных зонах, ему не пристало говорить о выполнении резолюций Совета Безопасности.

Г-н Аль-Отаиби (Кувейт) (говорит по-арабски): Я сожалею, что в этот поздний час я вынужден воспользоваться своим правом, чтобы ответить на выступление представителя Ирака, и я попытаюсь

быть очень кратким. Во-первых, я полностью подтверждаю то, что сказал в своем выступлении сегодня государственный министр иностранных дел моей страны. Во-вторых, что касается замечаний представителя Ирака о различных негативных аспектах и результатах санкций, то мы не расходимся с ним во мнениях о последствиях санкций. Но такие санкции вводятся против государств, нарушивших нормы международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций, а мы все знаем, что Ирак нарушил международное право и суверенитет другого государства, когда в 1990 году оккупировал Государство Кувейт.

6 августа 1990 года Совет Безопасности принял резолюцию 661 (1990), которой он ввел всеобъемлющие санкции против иракского режима. Однако Ирак не прореагировал на решения, имеющие международную легитимность, что вынудило Совет Безопасности санкционировать применение союзниками военной силы, чтобы выдворить иракские силы из Кувейта. К сожалению, по прошествии девяти лет Ирак так и не выполнил соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Что касается упоминания моим министром иностранных дел трех групп по оценке, о чем говорил представитель Ирака в своем выступлении, то мы не цитировали выводы групп, а сослались на результаты их работы и отметили два факта: что Ирак не принял участия в их работе, хотя и был приглашен; и что все группы пришли к выводу о том, что Ирак не полностью выполнил резолюции Совета Безопасности. Мы все знаем, что Совет Безопасности сейчас рассматривает различные проекты резолюции, направленной на то, чтобы убедить Ирак в необходимости возобновить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и выполнить резолюции Совета Безопасности, а затем рассмотреть вопрос об отмене санкций.

Что же касается вопроса о пропавших без вести и военнопленных, то для нас уже стали привычными попытки Ирака исказить факты. Мы уже устали отвечать на эти фальсификации и ложь. Представитель Ирака считает, что Кувейт использует вопрос о пропавших без вести и военнопленных в своих "дешевых целях". Но ведь известно, что несколько лет назад Кувейт согласился провести встречу с Ираком в сугубо гуманитарных целях: это

же исключительно гуманитарный вопрос. Состоялось много заседаний, как с участием Ирака, так и без него. Сначала Ирак отказался участвовать в работе трехсторонней комиссии, созданной под эгидой Красного Полумесяца; спустя два года он начал в ней участвовать.

Но он использовал эти заседания в пропагандистских целях. В январе этого года Ирак прекратил участие в этих заседаниях, на которых рассматриваются лишь гуманитарные вопросы. Он сделал это в политических целях, заявив, что страны Союза не имеют права участвовать в них. Ирак пришел к этому лишь по прошествии нескольких лет.

Представитель Ирака заявил, что его страна выполнила все условия этих резолюций Совета Безопасности, что она выполнила резолюции, касающиеся ликвидации оружия массового уничтожения. Здесь мы должны спросить, неужели все международное сообщество ошибается, а один Ирак прав?

Пять постоянных членов Совета Безопасности и 10 непостоянных членов на протяжении последних девяти лет неоднократно подтверждали, что Ирак не выполняет свои обязательства по резолюциям Совета Безопасности как в области оружия массового уничтожения, так и в области репатриации военнопленных и имущества. Кроме того, существуют и региональные организации, которые призывают Ирак продолжать выполнять свои обязательства; среди них Движение неприсоединения, Лига арабских государств, Совет по сотрудничеству стран Залива, Организация Исламская конференция и многие другие региональные организации.

Правительство Ирака прекрасно знает о том, что оно может увидеть свет в конце туннеля, если выполнит резолюции, основанные на международном праве, а не будет продолжать тормозить и затягивать их выполнение. Мы надеемся, что Ирак поймет уроки прошлого и начнет проводить рациональную и мирную политику, основанную на соблюдении принципов невмешательства во внутренние дела других стран и на добрососедских отношениях. Тогда страны и народы региона, включая иракский народ, смогут найти силы и возможности для достижения прогресса и развития своих стран.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово представителю Ирака, который желает во второй раз выступить в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Постараюсь быть немногословным. Ирак выполнил все, что требуют от него резолюции Совета Безопасности, однако Совет Безопасности не сделал того, что он должен был сделать, потому что существует секретная американская политическая программа, направленная против Ирака. Все знают, что эта политическая программа против Ирака нацелена на то, чтобы заменить власть в Ираке, насадить там марионеточное правительство, разделить Ирак и сохранить там дестабилизирующую ситуацию.

Ирак сделал то, что от него требовалось, и несколько раз настаивал, чтобы Специальная комиссия Организации Объединенных Наций представила международному сообществу хотя бы одно доказательство наличия запрещенного оружия, деятельности или материалов. Но она этого не сделала. Она должна была выполнить пункты 21 и 22 резолюции 687 (1991), касающиеся отмены санкций. Но это не было сделано из-за американской гегемонии в Совете Безопасности.

Что касается вопроса о лицах, пропавших без вести, то Ирак серьезно участвовал в работе трехстороннего комитета, и в ходе этих заседаний Кувейт представил список из 7000 лиц, пропавших без вести, затем сократил его до 2500. Наконец, в ходе работы комитета эта цифра сократилась и составила всего 600 человек. По всем этим индивидуальным случаям вырабатываются решения при полном

сотрудничестве со стороны Ирака. Я не понимаю, почему Соединенные Штаты и Британия настаивают на участии в этих заседаниях, если среди лиц, пропавших без вести, и военнопленных нет их граждан. Франция в них не участвует и не возражает по этому поводу.

Что касается международного права, то в условиях американской гегемонии в Совете Безопасности эти слова могут вызвать лишь смех. Большинство международного сообщества не поддерживает геноцид, совершаемый в отношении иракского народа. Большинство международного сообщества выступает за отмену санкций, введенных против Ирака. Сохранения этих санкций желают лишь Соединенные Штаты.

Заседание закрывается в 20 ч. 25 м.